

"Outre un rideau de flammes, un rideau de fer" — C. Whitton



L'AMBASSADE DE RUSSIE telle qu'elle apparaissait au lendemain de l'incendie qui la calcinée de fond en comble. On rapporte que les débris devront être démolis. Les pertes s'élevaient à un quart de millions de dollars.



ILS ONT DU INTERVENIR — Le ministre intérimaire des Affaires extérieures, l'hon. Paul Martin, et Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, ont dû faire appel au Conseil privé afin d'obtenir l'autorisation de pénétrer à l'intérieur de l'ambassade.



MAIS QU'AT-ON CACHE LA-DESSOUS? — Quels étaient donc ces précieux objets que les Russes ont tenu à cacher à la vue de tous, sous cette toile goudronnée? Voilà une autre des nombreuses questions qui demeurent sans doute sans réponse par

suite de l'incendie qui a rasé l'ambassade de la Russie, dimanche soir. C'est un autre aspect du mystère qui demeure entouré du plus profond mystère!

(Voir autres photos en page 12)

On déplore l'immunité diplomatique par suite du feu à l'ambassade

L'édifice de l'ambassade de Russie, rue Charlotte, n'est plus que ruines

QUI FERA ENQUETE?

par RAYMOND DIONNE

Comment contourner l'immunité diplomatique lorsque survient un incendie dans une ambassade? Les pompiers doivent-ils passer par le dédale des formalités protocolaires et risquer la destruction complète, ou faire fi de l'immunité et encourir les remontrances des nations étrangères?

C'est là une des nombreuses questions que se posent aujourd'hui plusieurs observateurs, dont le maire Charlotte Whitton, à la suite de l'incendie tout aussi étrange que violent qui a détruit dimanche, jour du premier de l'An, par un froid sous zéro, le somptueux immeuble de l'ambassade de Russie, rue Charlotte, à l'angle de l'avenue Laurier.

Le maire Whitton, pour sa part, a déclaré lundi soir dans une interview qu'il cherche le moyen de contourner cette immunité. Il a dit que les chefs de six missions diplomatiques lui ont assuré qu'ils seraient heureux d'autoriser la ville d'Ottawa, par écrit, à envoyer des pompiers sur leurs propriétés chaque fois que des vies ou des biens sont menacés.

Mlle Whitton a aussi parlé de cet incendie avec les chefs de missions lors de la réception royale offerte par le gouverneur général Vincent Massey lundi, à l'occasion du nouvel An.

Manque de coopération

"Cet incendie a tourné au désastre parce que les victimes mêmes ont empêché que les pompiers n'accomplissent leur tâche. Voilà ce qu'a déclaré le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, chargée d'affaires russe, M. Vitaii A. Loginov, pour sa part, s'est plaint que les pompiers avaient agi avec une "lenteur désespérante" et qu'ils "n'avaient pas assez d'eau". Il n'a pas voulu expliquer, toutefois, pourquoi les Russes ont empêché les pompiers d'entrer dans l'ambassade pendant deux heures, et comment il se fait que vingt minutes après le commencement de l'incendie, ils n'avaient pas donné l'alarme. C'est un voisin, William Doré, qui demeure au 278, rue Charlotte, qui l'a fait.

Alarme générale donnée

Finalement, il se décida d'avertir le Service des incendies. Dès que l'appel fut parvenu au poste no. 3 à 4 h. 55, les pompiers, sous la direction du chef de district Alex McFadden, se rendirent sur les lieux. Constatant l'ampleur du sinistre qui consumait déjà le toit et le troisième étage, le sous-chef McFadden alerta immédiatement, à 4h.58, le poste no. 4, puis le no. 2, pendant qu'on faisait déjà l'installation des boyaux, à la borne-fontaine en face de la résidence de M. Doré. Tous les postes devaient enfin être mandés sur les lieux, à 6h.57, ainsi que les chefs de district Pagé, Dolman et Hoffman, et les sapeurs en permission, sous le commandement du chef John R. Foote.

"Niet", "Donno", "Non"

Aux questions qui leur étaient posées, les membres du personnel n'avaient pour toute réponse que "Niet" ou "Donno" ("I don't know") ou "Non" ou "Sais pas". Ils empêchaient même les pompiers d'entrer dans les lieux, se réclamant de l'immunité diplomatique. Pendant ce temps, l'incendie prenait des proportions telles que l'on craignait pour les propriétés avoisinantes et les voisins vivaient dans la crainte. Quand le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, arriva à l'ambassade, vers 6 heures, elle était déjà fort bien renseignée sur ce qui s'était passé sur les lieux jusqu'alors. Un groupe de voisins l'accueillit, et elle se précipita à l'intérieur de l'édifice et elle proposa une conférence de presse.

Le chef Foote attaqué

Quelques employés offrirent encore de la résistance tellement la consigne de ne pas laisser entrer "d'étrangers" semblait être sévère. L'un saisit même un bâton, a-t-on rapporté, et tenta de frapper le chef Foote à la tête. Le chef évita le coup de justesse. Un groupe de voisins l'encouragea les lieux. Encore là, il y eut de la résistance, et ce n'est qu'à 7h.

Selon Tass

Le représentant à Ottawa de l'agence de presse soviétique Tass, Vladimir V. Vashedchenko, a déclaré que, selon les rapports qu'il possède, l'incendie de l'ambassade russe se serait déclaré dans les murs. "Le filage électrique était nettement insuffisant. On n'aurait jamais toléré un tel état de choses en Russie", a-t-il ajouté.

Il a rapporté qu'il croit que ce sont les Russes qui ont eux-mêmes appelé les pompiers, mais qu'il ne connaît pas le nom de celui qui l'aurait fait. Toujours selon ses renseignements, le chef des pompiers, John R. Foote, est entré à l'ambassade dès qu'il est arrivé sur les lieux. "Ce n'est que lorsqu'il a tenté de se rendre au troisième, où il n'y avait pas de feu, qu'on lui a demandé de se retirer". "Enfin, dit-il, le débit d'eau était très insuffisant".

Il conclut en disant qu'il a noté plusieurs erreurs dans la presse, "particulièrement que personne n'habitait à l'ambassade, excepté l'ambassadeur et sa famille, ainsi qu'un chauffeur".

Réunion d'urgence du cabinet anglais au sujet du Moyen-Orient

LONDRES (P.A.) — Le premier ministre Eden a convoqué son cabinet, aujourd'hui, pour discuter la crise croissante au Moyen-Orient et décider s'il y a lieu d'amorcer un débat en Chambre sur la récente décision du gouvernement de vendre des armes aux Arabes et aux Israéliens. Le débat est réclamé par l'opposition.

M. Eden a rassemblé ses ministres après une entrevue avec le nouveau chef travailliste, M. Hugh Gaitskell. Le chef du gouvernement s'est adressé au Parlement à l'issue d'une conférence politique à huis clos. A la faveur de ces entretiens, le parti socialiste Mapai de Ben-Gurion a créé une commission spéciale chargée de mettre au point un programme d'action qui guidera le gouvernement dans la crise actuelle, crise provoquée par l'envoi d'armements communistes à l'Égypte et peut-être à d'autres pays de la Ligue arabe.

Un tourbillon JERUSALEM (P.A.) — Le président du Conseil d'Israël a déclaré hier que le Moyen-Orient est un "tourbillon de perturbations" et que le pays doit être prêt au danger d'une guerre imminente. M. David Ben-Gurion a aussitôt ajouté qu'il serait "faux de dire que la guerre est inévitable".

59 Canadiens et 345 Américains perdent la vie durant le weekend

(Par la Presse canadienne) — Au moins 59 personnes ont connu une mort violente au Canada, durant le weekend du Jour de l'An.

Selon un relevé de la Presse canadienne, 37 personnes ont perdu la vie dans des accidents de circulation; 14 dans des incendies. Le relevé couvre la période de 72 heures qui s'est écoulée entre 6 heures du soir, vendredi, et minuit, lundi.

L'an dernier, au cours du weekend du Jour de l'An, le nombre des morts violentes fut de 35, dont neuf attribuables à des accidents de la route et sept à des incendies. L'année précédente, le Jour de l'An était touché un vendredi et le nombre des morts violentes n'avait été que de neuf.

Par contre, au cours du dernier week-end de Noël, il y eut 65 morts accidentelles. C'est l'Ontario, avec 18 morts violentes, qui vient en tête de la liste pour le dernier weekend.

Viennent ensuite le Québec, 15; la Colombie-Britannique, 11; le Manitoba, sept.

Les accidents de la route ont fait à eux seuls huit morts en Ontario; neuf dans le Québec; six au Manitoba; quatre en Colombie-Britannique; deux à Terre-Neuve et deux en Alberta.

Le Conseil national de la sécurité avait prédit qu'il y en aurait 420 et le record antérieur, enregistré durant le weekend de 1953-1954, était de 317.

Au cours de la période de 72 heures s'étendant de 6 heures, vendredi soir à minuit, lundi, il y eut aussi 69 morts dans des incendies et 71 victimes d'accidents divers. Ceci fait un grand total de 485 morts violentes qui bat le record de 433 établi en 1953-1954.

Le Conseil national de la sécurité a révisé sa prédiction et croit maintenant que les accidents de la route n'auront fait que 360 victimes durant le dernier weekend.

Au cours des 11 premiers mois de l'année 1955, les accidents de la route ont fait 104 victimes à l'heure. Le Conseil de la sécurité croit que le grand total de 1955 sera de 35,500, ce qui ne s'est jamais vu depuis 14 ans.

Cécile et Yvonne, en arrivant à Montréal, ont su éviter les représentants de la presse et regagner discrètement leur luxueux appartement de la Côte Saint-Luc, dans l'ouest de la ville, où se trouvait déjà Marie. Leur téléphone a été coupé et les journalistes se sont vu refuser l'accès du logement.

Toutes trois s'étaient rendues à Corbeil jeudi soir. Après leur bref séjour en Ontario, toutes, mais les jumelles et leur père ont souligné que le différend ne résultait que d'un "malentendu" qui avait été heureusement dissipé.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Années classées	16-17
Articles éditoriaux	2
Carnet Mondain	4
Cinéma, radio, théâtre	8
Cultivateurs	9
Décès	12
Enfants	19
Hull	3-15-14
Sports	10-11
Finances	12

L'instabilité politique subsistera en France

Gains des communistes et des poujadistes — Coalition possible entre Mendès-France et Faure



Andy Tommy subit une fracture à la jambe

ST-ANTON (P.A.) — Andy Tommy, l'un des participants canadiens les plus prometteurs aux Jeux olympiques d'hiver 1956, a subi une double fracture à la jambe, aujourd'hui, lors d'une pratique dans les Alpes, à St-Anton, en Autriche. L'équipe canadienne, dirigée par son instructeur autrichien, Franz Gabl, s'entraîne depuis quelque temps sur les pentes du fameux mont Alberg.

Avocat catholique élu président de la Sarre

SARREBRUCK (P.A.) — Un avocat catholique, M. Hubert Ney, a été désigné hier à la présidence du Conseil du nouveau gouvernement sarrois. Par contre, un ancien Nazi, M. Heinrich Schneider, a été nommé président du Parlement par les mêmes partis de la coalition, partis qui avaient été interdits par la loi sous l'occupation française.

Trois étudiants de Harvard brûlés au Mont-Tremblant

MONT-TREMBLANT (P.C.) — Trois étudiants de l'université Harvard ont été brûlés vifs dans leur sommeil et quatre autres se sont enfuis, dont un légèrement blessé, de leur chalet isolé de ski.

Les victimes ont été identifiées par la police comme étant Thomas S. Gates, 21 ans, de Devon, Pennsylvanie, fils du sous-secrétaire de la Marine des Etats-Unis; Myron Timothy Harick, 21 ans, de Brookline, Mass., et Jedediah H. McLane, 19 ans, de Millbrook, N.Y.

Lawrence Coolidge, 19 ans, de Topsheld, Mass., a subi de légères brûlures à la figure.

Les premiers rapports indiquent que Coolidge a été le héros de la tragédie.

La police a déclaré qu'il semblerait que Coolidge a été blessé pendant qu'il tentait de réveiller ses compagnons.

Que révélera le "discours du Trône" ce soir?

Après un Jour de l'An marqué d'un incendie qui fera histoire, suivi d'une réception monumentale, le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, présidera ce soir une assemblée du Conseil de ville qui promet d'être fertile en émotions.

Mlle Whitton, encore émue par suite des événements qui lui ont fait dire "qu'elle avait passé la soirée du premier de l'an à combattre les Russes", et fort flattée par la réception, le lendemain, de près de 2,000 citoyens de sa ville, présentera ce soir au Conseil de ville son discours inaugural pour 1956.

Le discours inaugural du maire d'Ottawa apportera au Conseil le programme du premier magistrat de la ville pour l'année qui commence, année qui se terminera par une élection municipale.

Le Conseil de ville aura à étudier plusieurs questions importantes, notamment la formation d'une commission du stationnement et la division du quartier 1 qui augmentera le nombre d'échovins de 18 à 20.

Le discours de Mlle Whitton portera sur plusieurs travaux importants durant l'année 1956. L'élargissement de l'avenue Carling, la construction de ponts et de nouvelles artères, l'établissement d'un système de circulation et de stationnement et en particulier le choix d'un emplacement et la construction du nouvel hôtel de ville.

La construction de l'édifice de l'hôtel de ville sera le projet principal du maire d'Ottawa durant cette année. Mlle Whitton n'hésitera pas à parler également de l'emplacement du nouvel édifice et elle proposera Pine Hill comme endroit de son choix.

Avec les élections municipales fixées à 12 mois, les commissaires et les échovins étudieront le discours du maire d'Ottawa pour découvrir si Mlle Whitton se présentera au peuple en décembre prochain ou si elle décidera de tenter sa chance dans le domaine fédéral ou provincial.

Fusion des Antilles en une fédération

LONDRES (P.A.) — La Grande-Bretagne a convoqué hier une réunion des représentants des Antilles britanniques qui commencent à Londres le 7 février. On y mettra la dernière main à la fusion des Antilles en une fédération à gouvernement autonome.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le syndicat d'Éditions Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Table with subscription rates: TARIF DES ABONNEMENTS, PAR LA POSTE, PAR PORTEUR, etc.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 3 JANVIER 1956

Vers un régime républicain

Si le gouvernement sud-africain est bien décidé à transformer, un jour, l'Afrique du Sud en république, la réalisation de ce projet, toutefois, ne se fera pas à une date déjà prévue.

Le premier ministre, en effet, a dit que la république qu'il espérait voir réalisée en Afrique du Sud devrait être absolument démocratique dans tous ses aspects et fondée sur les traditions de liberté que les Africanders ont toujours chéries.

Deux avantages, selon le premier ministre, résulteraient de l'établissement de la république, lorsqu'on se décidera à la proclamer.

L'Union Sud-Africaine en république mettra d'abord fin à cette situation anormale de bilinguisme que pratiquent bon nombre de ses adversaires, en ayant un pied dans l'Union et l'autre en Angleterre.

Nous comprenons bien les aspirations de l'Afrique du Sud à se transformer en république, afin d'assurer le plein exercice de sa souveraineté et de réduire l'influence de ses citoyens qui ont un pied dans l'Union et l'autre en Angleterre.

C'est le même premier ministre, en effet, qui déclarait récemment, au congrès du parti national au Natal, que l'apartheid est le seul moyen d'être équitable envers les non-blancs et que les principes de l'apartheid devaient être mis en application sans équivoque et sans compromission.

Camille L'HEUREUX

Notre énergie électrique

La puissance des usines hydro-électriques canadiennes dépasse largement 17 millions de chevaux-vapeur. Elle s'est accrue de 840,000 chevaux en 1955, soit un peu moins que la moyenne des cinq dernières années.

L'entreprise la plus considérable qui ait été terminée, en 1955, a été l'usine génératrice Adam Beck, de l'Hydro d'Ontario, d'une capacité d'un demi-million de chevaux-vapeur.

La puissance de la rivière Bersimis progresse notablement. Lorsqu'elle sera achevée, en 1958, sa capacité atteindra elle aussi 1,200,000 c.v., tout comme celle des chutes Manitou.

Notre politique d'électrification active notablement notre production industrielle et minière. Mais, selon les ingénieurs, le Canada devra faire face à un problème de distribution assez ardu si l'on veut que toutes les régions profitent des ressources abondantes que nous possédons.

CLEMENT BROWN.

Sommes-nous trop taxés?

A l'occasion de sa revue de fin d'année, M. C. D. Howe, ministre du commerce, a déclaré que la production nationale atteindrait un nouveau sommet en 1956, pourvu que les Canadiens sachent pratiquer la modération dans leurs achats et qu'ils n'accumulent pas inutilement de matières premières.

M. le sénateur Thomas Crerar, ancien ministre dans le cabinet King, fait entendre un autre son de cloche dans un article que le Northern Miner publie sous son nom.

"Les Canadiens, écrit-il, sont lourdement taxés. La somme d'impôts que l'on perçoit, d'une façon ou d'une autre, de la production nationale atteint un point dangereux. Cependant, il est peu de gouvernements, au Canada, qui ne soient obligés de dépenser plus d'argent. L'effet de deux guerres sur une génération, la philosophie de la présente ère de prospérité ont faussé notre manière de penser clairement et honnêtement sur les grands problèmes d'intérêt public.

populaire afin d'amener les gouvernements, au Canada, à réduire les impôts. Ce qu'il dit toutefois au sujet de l'excessive fiscalité canadienne, en songeant surtout aux grandes entreprises industrielles et commerciales, dont les bénéfices, malgré cette situation, ne cessent de croître, la classe moyenne et la famille canadienne, qui ont de la difficulté à rejoindre les deux bouts, le sentent mieux que lui.

Camille L'HEUREUX.

L'orthographe est difficile

Ce n'est pas donner un bon exemple que de projeter une faute d'orthographe, à crever les yeux, quand on paraît, à titre d'artistes, dans un programme de télévision. Qu'il s'agisse ou non d'une guerre entre loup-garou et feu-follets, ces derniers doivent s'orner de deux "l" et non d'un seul, comme cette faute a dû échapper au censeur.

V. B.

Un entretien avec sir John Harding, le maréchal captif

Le gouverneur de l'île de Chypre vit dans un vrai camp retranché

Je suis arrivé à Chypre sans visa et y suis demeuré de la même façon. Quatre consuls britanniques me l'avaient refusé en recourant pour cela à de bien étranges arguments.

Les Anglais eurent évidemment vent de mon subterfuge mais ils feignirent de l'ignorer. Ils se comportèrent même envers moi avec indulgence et politesse.

Un stipula toutefois qu'il y aurait, lors de cette interview, certaines conditions auxquelles il me fut demandé de me conformer. Les questions au sujet de Chypre, par exemple, ne devaient être posées qu'en surface.

Vers la forteresse

Ces conditions étant nettement posées, je pris le chemin du gouvernorat — forteresse accompagnée par M. Lennard, le sous-directeur de la presse du "gouvernement" de Chypre, et un photographe.

Le gouvernorat est situé sur une pittoresque colline tout au bout de la ville. C'est là le nouvel édifice qui a été érigé à la place de celui qui avait été incendié par les insurgés de 1931. On traverse la grande porte sans subir de contrôle mais la route intérieure est bloquée par une barrière mobile.

Second poste. La même procédure recommence. On distingue près du poste des groupes de mitrailleuses, des sacs de sable, de petites tranchées, des barbelés et l'on entend les aboiements des chiens policiers.

Par exemple, un groupe prendra l'initiative de lancer une forme de campagne contre la littérature obscène, que ce soit une Association de parents et instituteurs, une section d'Action catholique, une Ligue du Sacré-Coeur, etc.

Problème d'histoire

Radisson et Desgroselliers sont bien connus comme chasseurs et traqueurs, mais ne s'occupèrent-ils pas aussi de pêche?

En effet, Desgroselliers et son beau-frère, Pierre-Esprit Radisson, s'intéressèrent à des installations de pêche. En 1678, ils obtinrent le privilège pour vingt ans de pêcher le loup-marin à l'île d'Anticosti et le marsouin blanc entre cette île et la ville de Montréal.

Un secrétaire particulier d'une supême dignité. Un lieutenant, faisant fonction d'aide de camp et une mitrailleuse. Pour faire face à une surprise éventuelle. Un calme complet y règne. Personne ne parle. Aucun bruit. Un lieutenant colonel sort du bureau du maréchal et m'invite à y pénétrer.

Le gouverneur

Un grand bureau confortable aux meubles austères et luxueux. Le maréchal, infiniment courtois et amène, me reçoit debout. Il m'offre une cigarette et nous nous asseyons. Il est habillé avec beaucoup de goût, de soin et de simplicité, dans le style strictement anglais.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

Il m'a ensuite parlé de la nécessité de trouver quelque solution à la question de Chypre. Je lui dis que tout le monde est d'accord sur ce point, mais que tout dépend de la nature de la solution. Les Grecs de Chypre ne sauraient, en effet, accepter n'importe quelle "solution".

Un problème du Moyen-Orient. Le maréchal Harding connaît bien le Moyen-Orient, où il a servi en Égypte, en Palestine, en Syrie, et aussi aux Dardanelles, où il a perdu la plupart des doigts de sa main.

—Vous ne vous rendez donc pas compte pourquoi nous devons rester encore à Chypre... Ne voyez-vous pas la nécessité stratégique de notre présence ici?

Le changement de sujet de conversation et me demande ce que l'on pense à Athènes de la question de Chypre et de l'OTAN. Il paraît grandement surpris lorsque je lui dis qu'il existe un fort courant en faveur du maintien d'une politique plutôt indépendante.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

Il m'a ensuite parlé de la nécessité de trouver quelque solution à la question de Chypre. Je lui dis que tout le monde est d'accord sur ce point, mais que tout dépend de la nature de la solution.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

cord sur ce point, mais que tout dépend de la nature de la solution. Les Grecs de Chypre ne sauraient, en effet, accepter n'importe quelle "solution".

Il me donna l'impression d'être peiné par la situation et reconstruisait volontiers la difficulté qu'il y avait à trouver une solution "acceptable".

—Si je n'espérais point, je ne serais pas ici. Je voulais, je crois, me faire entendre par là que sa vie n'était aucunement agréable.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

—Lors de la discussion qui s'est engagée à ce propos, il me fut donné de conclure qu'il tient le maréchal Tito pour une grande personnalité politique, mais qu'il n'a pas une sympathie particulière pour le colonel Nasser.

BILLET

Exercices en plein air

A Noël, j'ai donné des skis en étrennes à mes deux fils. Ça faisait déjà depuis un mois qu'ils regardaient leurs petits camarades glisser sur la neige et qu'ils me tourmentaient.

Je me disais: enfin, je vais avoir la paix. Je me trompais. Ce fut le commencement de mes misères.

Dès l'après-midi de Noël, mes petits voulaient chauffer leurs skis. Pas moyen de leur refuser ce service. Appelé cinquante fois dehors, j'ai dû, à genoux dans la neige, les aider à se relever, resserrer leurs courroies, les chauffer, les déchausser, les rechausser, jusqu'au moment où mes invités arrivant, j'invitai, la joie au cœur, mes deux garçons à réintégrer le domicile paternel pour saluer leurs tantes et leurs oncles.

Le lendemain, j'avais congé et je comptais le passer confortablement installé dans le fauteuil dont ma femme — avec mon argent — m'avait fait cadeau. Dès huit heures du matin, les enfants m'invitèrent à répéter ma gymnastique de la veille.

Devant la perspective de passer la journée dehors, je ne vis pas d'autre solution que de chauffer moi-même mes propres skis. Ce que les enfants étaient heureux!

Je suis rentré, le soir, fourbu comme un débardeur, les reins douloureux d'avoir dû me plier des milliers de fois. Mes bottes, que j'avais oubliées de huiler, me faisaient souffrir. J'en ai sorti dix ongles ornés, chacun, d'une magnifique ampoule. Et je ne parle pas des courbatures dont aucun de mes membres ne fut exempté!

GIBUS.

Au jour le jour

Le théâtre de Stratford

Afin de faire de Stratford un centre permanent de théâtre, les directeurs de l'organisation du Festival de Stratford veulent construire un théâtre permanent. Le coût de la construction de l'immeuble est évalué à \$862,000 et celui de l'ameublement, du financement, des honoraires de l'architecte et d'autres dépenses supplémentaires, à \$122,000.

Où est le coup de maître?

Certains observateurs politiques voient un coup de maître dans la manœuvre à laquelle la Russie a eu recours au sujet de l'admission de 16 nouveaux États aux Nations Unies. En toute sincérité, nous ne voyons pas où se trouve le coup de maître.

Le devoir des catholiques d'Asie

A la séance de clôture du 1er congrès asiatique pour l'Apostolat des laïques, tenu à Manille, M. Francisco Rodrigo, sénateur des Philippines, a prononcé des paroles à retenir sur les rapports entre le colonialisme et l'accueil réservé à l'Évangile chez les Asiatiques.

Tout en reconnaissant que le colonialisme est en régression, le sénateur philippin a noté que le colonialisme précède encore les Asiatiques et se retrouve à l'origine des soupçons plus ou moins explicites que ces peuples nourrissent à l'égard des puissances colonisatrices d'Occident.

"Que cela nous plaise ou non, continua-t-il, nous les catholiques de cette région du monde, devons prendre une attitude à l'égard du colonialisme devant les masses d'Asie qui s'éveillent. Une Asie nouvelle, une Asie libre, s'élabore sur les ruines des vieux empires coloniaux. Son âme accueillera-t-elle l'Évangile avec empressement ou défiance? Cela dépendra de la mesure dans laquelle nous pourrions convaincre les peuples asiatiques que la liberté et la paix peuvent leur venir non de Marx, mais du Christ."

Ajoutons que les catholiques d'Asie auront d'autant plus de facilité à faire ce travail que ceux de l'Occident les appuieront de toutes leurs forces.

C. L'H.

Contre la littérature obscène

Pour combattre la littérature obscène, chacun peut beaucoup par soi-même, comme nous l'avons vu dans le premier article de cette série.

Par exemple, un groupe prendra l'initiative de lancer une forme de campagne contre la littérature obscène, que ce soit une Association de parents et instituteurs, une section d'Action catholique, une Ligue du Sacré-Coeur, etc.

Une action collective suppose un plan bien défini, connu et accepté de tous; le groupe qui lance la campagne, ou le Comité conjoint éventuellement formé, doivent prendre sur eux de préparer ce plan.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En ce qui concerne les publications anglaises, la National Organization for Decent Literature prépare des listes détaillées. On les obtient par l'intermédiaire de Our Sunday Visitor, Huntington, Indiana, U.S.A., au prix de \$1. pour l'abonnement de un an; il existe un prix spécial pour les abonnés à un grand nombre d'exemplaires, ou abonnements de groupe.

Reste à savoir si le calcul est juste psychologiquement et s'il est vraiment adroit d'insister sur les promesses atomiques et thermonucléaires de l'U.R.S.S. au champion d'un Nehru qui s'est fait le prisonnier de la prohibition de ces armes monstrueuses.

Notre première suggestion était négative, supprimant l'écrit et l'illustré malpropre; cette autre suggestion est positive, introduisant en nos milieux de bons textes. On peut s'y prendre de plusieurs manières, par exemple: a) profitant d'une réunion

quelconque, on organise un étalage de bons livres, de revues intéressantes, de journaux sains, d'illustrés enrichissants. Les librairies de l'endroit se prêtent volontiers à l'opération, heureuses en général de coopérer à l'assainissement des imprimés; de plus, elles trouvent là une annonce peu coûteuse et profitable.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

choix de livres pour tout âge et toute condition sociale. De plus, il conviendrait d'instituer sur place un service des commandes, pour que les gens désireux d'acheter quelque livre, ou de s'abonner à quelque revue, puissent le faire tout de suite; car ce qu'on remet au lendemain n'arrive souvent jamais.

b) on met sur pied un service d'abonnement aux journaux, revues, illustrés périodiques (et ils sont nombreux). Cela suppose une équipe, plus ou moins nombreuse selon le territoire concerné, qui passe à domicile, ou du moins rencontre chacun en particulier, montre l'imprimé, en souligne les différents avantages, et sollicite l'adhésion. Chaque agent dispose évidemment d'échantillons; et encore ici, qu'il y en ait pour tous les âges et tous les goûts.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

En choisissant le moment où ils étaient les hôtes du gouvernement indien pour annoncer l'explosion d'une super-bombe H en Russie, les dirigeants soviétiques ont, sans doute, pensé impressionner le monde en général et le grand pays qui les recevait en particulier.

La Bible vous parle...

Sagesse cachée et trésor invisible à qui servent-ils l'un et l'autre? Mieux vaut un homme qui cache sa sagesse.

Reste à savoir si le calcul est juste psychologiquement et s'il est vraiment adroit d'insister sur les promesses atomiques et thermonucléaires de l'U.R.S.S. au champion d'un Nehru qui s'est fait le prisonnier de la prohibition de ces armes monstrueuses.

L'industrialisation

L'industrialisation ébranle les mœurs, les traditions et les coutumes. Souhaitons que le mal ne soit pas devenu irréparable, le jour où l'on aura trouvé le moyen de s'adapter.

124 personnes perdent la vie dans une hécatombe au Japon

Célébrations joyeuses par tout le monde — Le Pape acclamé par plus de 20,000 personnes

LONDRES (P.C.) — Pendant que dans le reste du monde de joyeuses célébrations marquaient le début de l'année 1956, ainsi que le veut la tradition, le Japon avait à déplorer une hécatombe.

La nouvelle année était à peine venue de cinq minutes que 30,000 fidèles se disputaient les traditionnels gâteaux de riz que lancent les prêtres du plus célèbre des temples shintoïstes du Japon. Dans la mêlée, 124 personnes furent piétinées à mort; 75 autres furent blessées.

A Tokio, ce fut plus paisible cependant. Environ trois millions de personnes visitèrent un temple en deux jours, tandis que l'empereur Hirohito et l'impératrice Nagako firent leur apparition en public à neuf reprises et accueillirent 158,970 sujets.

A Rome, plus de 20,000 personnes se rassemblèrent sur la place Saint-Pierre pour crier des souhaits de bonne année à Sa Sainteté le Pape Pie XII, lorsqu'il apparut à une fenêtre de ses appartements du Vatican.

Dans d'autres parties de la Ville Eternelle, les promeneurs nocturnes furent louchés par les feux car les Italiens suivant la coutume, jeterent par les fenêtres tous les débris des meubles, de la vaisselle et des bouteilles qui furent brisées en 1955.

Dans nombre d'autres villes européennes, la joie a régné. Les rues de Vienne étaient bondées de gens chantant à tue-tête, pour saluer la première année complète de liberté en Autriche depuis 1938.

A Stockholm, des bagarres paralysèrent toute circulation sur

la grande rue commerciale. Des fenêtres furent brisées et des autobus arrêtés. Pour la première fois depuis 1919, la Suède célébrait un Jour de l'An sans rationnement des boissons alcooliques.

A Paris, restaurants et boîtes de nuit furent bondés jusqu'aux petites heures.

A la nuit longue, des haut-parleurs transmettent de la musique dans les rues gaiement décorées de la Belgique.

En Allemagne occidentale, les célébrations furent assombries par une foule d'accidents de la circulation et des décès de plusieurs milliers de dollars causés par des pièces pyrotechniques.

A New-York, 400,000 personnes se sont massées sur le Times Square pour saluer l'arrivée de 1956. Mais pour la première fois, l'enseigne électrique devant annoncer cette arrivée de la nouvelle année n'a pas fonctionné.

Des honneurs

LONDRES (Reuter) — La reine a honoré hier 1,900 de ses sujets, dont la première ballerine du pays, Margot Fonteyn, un homme qui a aidé les médecins en se soumettant à 770 piqûres de maringouins porteurs de la malaria.

Dans sa nouvelle liste d'honneurs conférés à l'occasion du Nouvel An, la huitième liste de son règne, la reine a créé quatre nouveaux barons, trois baronnettes et plusieurs chevaliers dans le Commonwealth britannique.

Le Dr Cyril Garbett, archevêque de York, qui devait être l'un des nouveaux barons, est décédé samedi. Comme il était célibataire et n'a pas d'héritier, son titre est devenu nul et invalide.

Margot Fonteyn, née Peggy Bokham, fille d'un ingénieur civil, est âgée de 36 ans. Elle devient Dame Commandeur de l'Empire britannique.

Agatha Christie, auteur de plusieurs romans policiers dont plus de 15,000,000 de copies ont été vendues, devient Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique.

Au Canada

Par la Presse canadienne

Les Canadiens ont sauté la nouvelle année dans la joie. Dans presque tous les centres, les policiers ont été témoins des "Fêtes les plus tranquilles depuis bien des années".

Il a fait beau et froid dans la majeure partie du Canada. Le mercure s'est tenu près du point de congélation dans les Prairies, mais il est descendu en bas de zéro dans le Québec, il a quelque peu neige dans l'Ontario et les provinces de l'Atlantique.

À Montréal, les clubs de nuit ont fermé leurs portes à 10 heures du soir. Nombreuses sont les personnes qui ont assisté aux messes de minuit et également nombreuses sont celles qui ont pris le train ou l'avion pour aller passer quelques jours à New-York ou dans les Laurentides.

On parle déjà de candidatures au quartier no 1

La division du quartier 1, qui sera approuvée par le Conseil de ville aujourd'hui, fournira un champ de bataille à plusieurs citoyens d'Ottawa désireux de prendre part à la lutte électorale de décembre prochain.

Au cours de la réception du Jour de l'An du maire d'Ottawa, plusieurs personnes ont mentionné la candidature possible de Mme G. A. Kingston, de Mme F. H. Blackburn et de M. Archie Newman dans le quartier 1. M. l'échevin R. J. Groves se présentera de nouveau dans son quartier.

Dans l'autre partie du quartier 1 qui deviendra le quartier 10, M. Pat Doherty, l'échevin actuel, se propose de poursuivre la lutte. On parle également dans les milieux bien informés que M. Léon Henry, commissaire d'écoles, se présenterait dans ce nouveau quartier.

Il s'agit peut-être de résolutions de l'An nouveau, mais les candidats dans divers quartiers, tant comme échevins que comme commissaires et même à la mairie, seront nombreux.

Dans l'incertitude du maire d'Ottawa en vue des élections de 1956, on parle du commissaire George Nelson comme futur maire. Mlle Whitton songerait à remplacer l'hon. George Dunbar qui démissionnerait.

Premiers chiens nés en 1956!

Cette année, même la race canine réclame son droit au premier bébé né à l'aurore de 1956!

Ce droit, c'est le jeune André Mathé, 14 ans, 51, rue Papineau, qui le réclame pour sa petite bête préférée, une chienne fox-terrier, qui — donne naissance à sept petits chiens vers 6 h. 45 dimanche matin.

Tout s'est bien passé, et maman chien et ses tousous se portent bien!

Repas du Jour de l'An interrompu de façon tragique

Un souper familial où se retrouvaient 35 membres de la famille de Rodolphe Langlois, a été tragiquement écourté au 48 de la rue Beechwood, à Eastview, le soir du Jour de l'An.

Le repas venait à peine de commencer vers 7 heures, lorsque M. Langlois sentit une fumée suspecte. On eut tout fait d'en retracer l'origine dans une chambre où les 23 visiteurs avaient remis leurs effets personnels.

On manda sans retard les pompiers. Ils accoururent immédiatement, dirigés par le sous-chef Michel Lamotte. Ce n'est que vers 9 h. 30 qu'ils purent quitter les lieux. Deux d'entre eux avaient été fortement incommodés par la fumée.

Les dégâts causés par la fumée et l'eau sont considérables. On évalue les pertes à environ \$5,000.

La maison n'est plus habitable pour le moment. M. Langlois et sa famille ont dû être hébergés par des parents et amis.

Nécrologie M. Lionel Leblanc

M. Lionel Leblanc, propriétaire du restaurant Golden Gate, est décédé dans un hôpital local, le lundi 2 janvier, à l'âge de 45 ans, après une longue maladie. Il était l'époux de Gisèle Gravel et demeurait à 149, rue Berri, à Hull.

Nécrologie Mme Maxime Lauzon

Mme Maxime Lauzon, née Clarisse Bisson, 114, rue Bruyère, est décédée dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 72 ans. Née à Notre-Dame-de-la-Salette, elle était la fille de feu Eustache Bisson et Aline Rochon.

Nécrologie M. Eugène Osborne

M. Eugène Osborne, époux de Laurette Bisson, est décédé dans un hôpital local, le lundi 2 janvier, à l'âge de 45 ans.

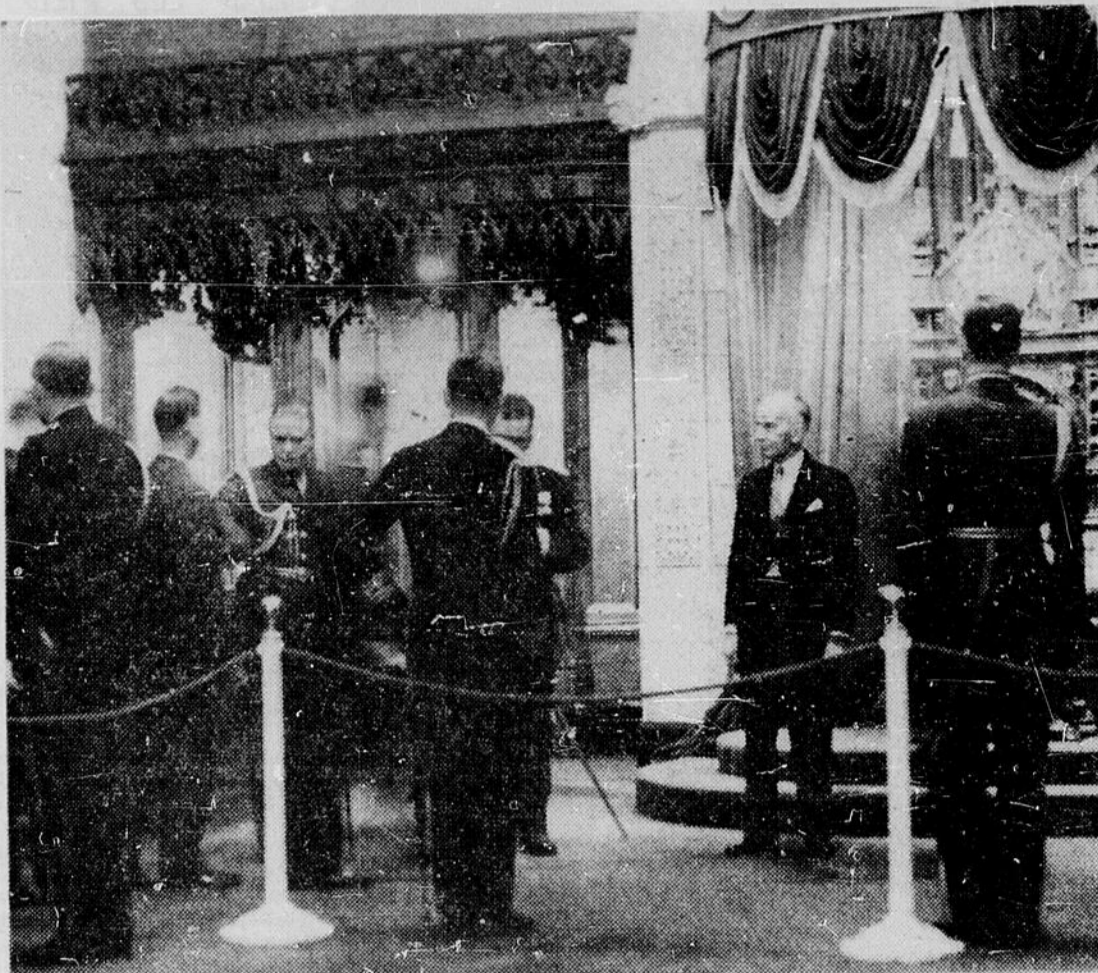
Nécrologie M. Georges Bédard

M. Georges Bédard, 146, rue Laval, à Eastview, est décédé à la demeure de sa fille, Mme Edouard Duford, après une longue maladie, à l'âge de 79 ans.

Des voleurs qui n'auront pas froid

Des cambrioleurs se sont introduits par effraction dans le magasin de vêtements pour hommes "Thompson-Ambridge Ltd", 10, rue Lloyd, et ont réussi à s'emparer de neuf coupe-vent, 32 vestons et une douzaine de pantalons.

OTTAWA, MARDI 3 JANVIER 1956



VIEILLE TRADITION FRANÇAISE: toujours en honneur à Ottawa—Son Excellence, le très hon. Vincent Massey, à l'instar des gouverneurs de la Nouvelle-France, présidait lundi au "lever" du Jour de l'An, sur la Colline du Parlement. On voit ici Son Excellence entourée de ses aides de camp. (Photo Le Droit—par Champlain Maxwell)

Vive le thé!

Au cours de la longue fin de semaine du Jour de l'An, au moins deux automobilistes ont été accusés d'avoir conduit sous l'influence de la boisson en deca des limites de la ville d'Ottawa.

John Bennett, 38 ans, d'Ironside, Qué., et Frank Miller, 26 ans, 537, rue McLeod, se sont tous deux reconnus coupables lors de leur comparution en Cour du magistrat, ce matin. Ils ont été condamnés à payer une amende au montant de \$200 et les frais.

Boîte à timbres de nouveau genre inaugurée ici

Le ministère des Postes procédera d'ici peu à l'installation de nouvelles machines à timbres dans les endroits publics des villes canadiennes. Ottawa est la première ville à jouir de ce nouveau service; le premier du genre à être assuré par le ministère des Postes, puisqu'une machine a déjà été installée à la gare Union.

Il s'agit d'une boîte rouge pesant une cinquantaine de livres, haute de deux pieds et large d'un pied et demi. Les personnes qui ont besoin de timbres n'ont qu'à introduire 25 cents, tirer sur une manette et s'emparer d'un livret de cinq timbres de 5 cents qui sort de la partie inférieure de la boîte.

"D'ici un mois, nous disant M. E. J. Duguay, maître de postes d'Ottawa, une dizaine de ces boîtes seront installées dans certains endroits publics de la ville, dans des hôtels, hôpitaux, clubs, aéroports, etc. D'autres suivront."

Cette nouvelle machine à timbres a été construite selon les spécifications du ministère et diffère des boîtes que l'on retrouve ici et là, en certains endroits, et qui sont installées par des entreprises privées.

Travaux d'agrandissement de la bibliothèque au printemps

Les plans soumis par les architectes Hazelgrove et Lithwick d'Ottawa ont été acceptés par le jury et approuvés par la Commission de la bibliothèque publique d'Ottawa de sorte que M. Claude Aubry, conservateur de la bibliothèque, espère que les travaux d'agrandissement de l'immeuble principal, rue Metcalfe, angle Laurier, commenceront au printemps.

Un prix de \$250 a été adjugé à Hart, Masson, M.A. (Oxon) B. Arch, M.R.A.I.C., d'Ottawa, deuxième architecte dans le concours. Le jury se composait de MM. W. J. Hodder, président du Conseil d'administration de la bibliothèque, H. G. Hughes, C. Maxwell Taylor, et E. A. Gardner, architectes.

Un prix de \$250 a été adjugé à Hart, Masson, M.A. (Oxon) B. Arch, M.R.A.I.C., d'Ottawa, deuxième architecte dans le concours. Le jury se composait de MM. W. J. Hodder, président du Conseil d'administration de la bibliothèque, H. G. Hughes, C. Maxwell Taylor, et E. A. Gardner, architectes.

Ancien matelot, sir James meurt multimillionnaire

ST. ANDREWS, N.-B. (P.C.) — Sir James Dunn, industriel et financier de renommée mondiale, est décédé dimanche à sa demeure à l'âge de 81 ans.

Un des plus fabuleux multimillionnaires du Canada, il avait déjà travaillé comme matelot. Mais quand il eut atteint la prospérité, il s'adonna à toutes sortes d'entreprises.

Le président de l'Algoma Steel Corporation est décédé après une brève maladie.

Sifflet d'alarme en usage à Hull

L'échevin Gérard Chouinard, président du comité municipal de l'aqueduc, de qui relève le Château d'eau de Hull, a communiqué que les autorités municipales ont décidé de se servir de nouveau du sifflet d'alarme du Château d'eau pour les incendies.

Dans le passé, des coups de sifflet se faisaient entendre chaque fois qu'il y avait un incendie dans la ville de Hull. Le nombre de coups de sifflet était déterminé par des zones ou quartiers. On avait interrompu cette pratique, il y a quelque temps.

On vient de décider de la rétablir. Le sifflet sonnera deux coups pour le quartier ou la zone 1, trois coups pour la zone deux, quatre coups pour la zone trois, cinq coups pour la zone quatre, six coups pour la zone cinq, sept coups pour la zone six. Deux coups de sifflet prolongés indiqueront une deuxième alarme et un seul coup, le retour.

Mlle Louise Duval décédée subitement

Mlle Louise Duval, âgée de 77 ans, est décédée subitement, le soir du Jour de l'An, peu après avoir quitté la demeure de parents à Aylmer. Se sentant mal dans un autobus, Mlle Duval a dû être transportée à la demeure de M. et Mme Willie Boucher, 1 rue Brook, où on a mandé un médecin et un prêtre. Elle est morte quelque temps plus tard.

La défunte était la fille de feu Israël Duval et Lina Saint-Louis. Elle est exposée à la demeure de sa sœur, Mme Wistase, rue Nash, à Aylmer, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire, à 8 h. 45, mercredi matin, pour l'église Saint-Paul, où le service sera chanté à 9 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. La maison Gauthier, de Hull, dirigera les funérailles.

Annette Dionne affirme qu'elle n'est pas fiancée

NORTH-BAY (P.C.) — Annette Dionne déclare que les rapports selon lesquels elle serait fiancée sont "définitivement faux".

Elle a parlé aux journalistes par téléphone. "Il y a une rumeur que vous êtes fiancée", lui a dit un journaliste. "C'est faux", a répondu Annette.

Lorsqu'on lui a de nouveau demandé si la rumeur reposait sur quelque base, elle a déclaré "absolument pas".

"Je ne suis pas fiancée", dit-elle. "Je retourne à Nicolet pour poursuivre mes études musicales", dit-elle. "A nette projetée de devenir professeur de piano."

Incendie causé par un mégot, à 411, rue Nepean

Un incendie causé par un mégot échappé sur un divan a causé pour quelques centaines de dollars de dégâts à la demeure de M. William Goodman, 411, rue Nepean. Les enquêteurs de la police et du Service de prévention des incendies ont trouvé dans la maison quelques bouteilles de vin. M. Goodman, dont le nom figure à la "liste noire", a immédiatement été accusé.

S'étant reconnu coupable d'avoir eu le vin en sa possession, Goodman a été condamné à payer une amende de \$25 et les frais quand il a comparu, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa.

L'incendie qui s'est déclaré dans la nuit du Jour de l'An a causé des dommages considérables aux murs et au plafond de la maison. Les sapeurs, sous la direction du chef de district Maynard Dolman, ont combattu les flammes qui menaçaient de ravager tout l'intérieur de la maison.

L'inspecteur Phil Larkin du Service de prévention des incendies a déclaré que les flammes causées par un mégot ont pris naissance dans un divan.



Mlle WHITTON REÇOIT—Selon une coutume qu'elle a établie en 1952, Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, a reçu à l'occasion du Jour de l'An. Près de 2,000 invités, dignitaires civils et ecclésiastiques, officiers militaires et gens du peuple, ont défilé devant le premier magistrat de la ville. Nous voyons ici, à gauche, Mlle Charlotte Whitton, recevant Son Excellence A. J. H. Lovin, ambassadeur des Pays-Bas. Au centre, l'officier Edouard Paul. (Photo Le Droit—par Champlain Maxwell)

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics
BEAU, PLUS FROID

MINIMUM (cette nuit)	17
MAXIMUM (demain)	15

Région d'Ottawa: Aujourd'hui, nuageux avec neige intermittente. Mercredi: beau et plus froid. Vent du nord-ouest de 15 milles. Dawson —44, —17; Victoria 37, 43; Edmonton —8, 5; Regina —13, 11; Winnipeg —2, 23; Port Arthur 23, 32; Kapuskasing 17; North Bay 6, 18; Sudbury 11, 16; Sault-Sainte-Marie 24, 27; Windsor 32, 33; London 31, 31; Toronto 32, 32; OTTAWA 4, 8; Montréal 4, 9; Québec —2, 5; Saint-Jean 0, 10; Halifax 8, 16.

Les candidats seront nombreux à la succession de Me Taché

Si l'on en croit toutes les rumeurs qui circulent présentement dans le comté de Hull, les candidats au congrès qui décidera du choix d'un successeur à Me Alexandre Taché, récemment nommé juge, seront particulièrement nombreux. Le candidat qui sera choisi au congrès représentera l'Union nationale aux élections provinciales qui auront lieu au printemps ou tôt à l'automne.

Deux citoyens de Hull ont déjà fait connaître leur intention de se présenter au congrès. Ce sont Me Roland Saint-Onge, échevin, et M. Jean-Louis Garneau, épiciériste.

Il est probable que Me Pierre Taché, fils de l'hon. Taché, sera aussi en lice au congrès de l'Union nationale. On mentionne aussi les noms de l'échevin S. Edgar Dussault, l'échevin Robert Guertin, Me Avila Labelle, Me Lionel Mougeot, le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, et même d'autres candidatures possibles.

Directives du Pape sur la musique sacrée

CITE DU VATICAN (P.A.) — Le Souverain Pontife a donné des instructions à la hiérarchie tendant au maintien de la qualité de la musique sacrée dont les principales caractéristiques, a-t-il dit, devraient être "la sainteté, la propriété de la forme et l'universalité".

Les directives du Pape sont contenues dans une lettre encyclique datée du 25 décembre et rendue publique samedi; elle s'intitule, en latin, "Musicae Sacrae Disciplina", la Discipline de la musique sacrée.

Pie XII insiste sur le caractère de la musique religieuse; mais il ne condamne aucune pièce en particulier, c'est aux autorités locales qu'il appartient de porter de telles interdictions.

"Seul l'artiste animé d'une grande foi religieuse peut s'adonner à l'art sacré, et non pas celui qui ne possède pas la foi ou celui qui ne pratique plus sa religion."

Pie XII recommande l'usage des hymnes populaires qui, a-t-il dit, sont très profitables aux chrétiens; enfin, il forme le vœu que la musique sacrée soit employée dans les tâches missionnaires.

Pie XII approuve l'emploi des instruments comme le violon, la harpe et l'orgue à l'église. Certaines critiques avaient été élevées contre l'usage des deux premiers instruments.

M. Faure

M. Faure a proposé d'unir son groupe à celui de M. Mendès-France afin de reconstituer la coalition des partis modérés qui gouvernent la France depuis 1947. M. Mendès-France, collaborateur de M. Faure avant leur scission l'an dernier, n'a pas encore répondu.

Outre M. Faure dans sa circonscription du Jura, ont été réélus: MM. Mendès-France, Paul Reynaud, Edouard Daladier, Antoine Pinay, René Pleven et Robert Schuman, tous anciens présidents du Conseil. Le secrétaire général du parti socialiste, M. Guy Mollet, a également été réélu dans le département du Pas-de-Calais.

L'ancien président du Conseil, M. Paul Ramadier, un socialiste défilé en 1951, a repris son siège. Rappelons que la politique française en Afrique du Nord et la stabilité gouvernementale sont les deux problèmes majeurs qui ont été débattus au cours de la campagne électorale.

On signale une hausse prononcée du prix de l'or sur le marché mondial. Ce symptôme de mauvaise politique s'ajoute à la faiblesse récente du franc.

Les pays du rideau de fer ont profité de l'avance des Rouges en France pour mousser leur propagande et gagner de nouveaux adeptes à la doctrine de Moscou.



AU COUP DE MINUIT, le Jour de l'An, est né un gros garçon en tout livrés, à l'Hôpital général. Il est le fils de M. et Mme Aurélie Clément, née Laurette Dion, 206 1/2, rue Guigues. C'est le premier petit-fils parmi les 15 petits-enfants Clément. (Photo Le Droit—par Champlain Maxwell)



LA CIGOGNE OUTAOUAISE n'est pas retardataire. Mme Jean-Paul Thibert est l'heureuse maman d'une fille de huit livres quatre onces, née à minuit exactement, le premier de l'An, à l'Hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. La famille Thibert habite au 310, rue Goulburn. (Photo Le Droit—par Champlain Maxwell)

Pour vous mesdames



LA MODE DES GANTS — Les gants d'hiver comme les chapeaux de tourterelle ont subi de grandes transformations.

Le feuilleton du "Droit"
Le logis des ombrages
par CLAUDE JAUNIERE

33 — Je comprends votre souci et peut-être cette affaire est-elle plus grave que nous ne le supposons nous-mêmes.

Carnet mondain

Hôtel du Gouverneur
Le Gouverneur général, accompagné de son secrétaire, M. Lionel Massey, est revenu vendredi de son séjour à Batterwood House, Port Hope.

Cours de 11e année à l'hôpital St-Luc
C'est le lundi 6 février prochain, que s'ouvrira à l'hôpital Saint-Luc, à Montréal, un cours spécial de 11e année, destiné à toutes les jeunes filles désireuses de devenir infirmières licenciées.

Les nouvelles jaquettes de fourrure
Les nouvelles jaquettes de fourrure réversibles jouissent d'une indéniable faveur auprès des jeunes filles parce que ces articles sont attrayants, qu'ils s'adaptent assez bien aux divers genres de toilette et aux différentes occasions de la journée.

Premier voyage à l'étranger de l'épouse de Tito
BELGRADE (A.F.P.) — Mme Jovanka Broz, épouse du Maréchal Tito, est actuellement au Caire. Elle doit rejoindre son mari pour passer avec lui les fêtes du Nouvel An, annonce l'agence Jugopress.

Pour la maman
Le plus simple était de partir au plus vite. Il trouverait aisément le prétexte d'un appel de Paris se rapportant à une situation, et ne reviendrait pas.

CHAPITRE VIII
Certes, il y avait dans la tête de Roland une chose qu'il n'aurait dite à personne, qu'il découvrait à peine lui-même et qui, prolongeant les différents motifs de colère de la journée, le faisait marcher à grands pas, cinglant d'une badine qu'il avait cassée en pénétrant dans le parc les jeunes pousses de chêne ou de bouleau qui se trouvaient sur son chemin.

TAIHAPE, N.Z. (P.C.) — Mme M. B. Fitzgibbons qui avait perdu son jonc en 1918 dans le jardin d'une ferme, l'a retrouvé il y a quelques jours en de très bonnes conditions, malgré les 37 années qu'il était demeuré enfoui dans la terre.



EN BLANC POUR LE BAL — Ce modèle italien porte une robe longue tout-ensemble avec insertion de broderie en la jupe.

LES RHUMES S'ATTRAPPENT PAR LES PIEDS.
Si vous voulez demeurer en parfaite santé, cet hiver, songez à vos pieds et prenez de simples précautions.

Bien assaisonner, c'est donner du piquant au manger.
Si dans la vie, il faut mettre un peu de sel et de piquant, il va sans dire qu'au sens propre, ces assaisonnements doivent entrer dans nos aliments de tous les jours.

25e anniversaire de "Casti Connubii"
QUEBEC (C.C.C.) — Le 31 décembre marque le 25e anniversaire de l'Encyclyclopédie de Pie XI sur le mariage.

Les emplettes sont... PLUS COMMODES PLUS RAPIDES
au CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE

Bientôt! GRANDE VENTE ANNUELLE DE SHAFFER'S et qu'elle vente! A TOUS LES RAYONS shaffer's VOYEZ LE JOURNAL DE MERCREDI

Des patates douces farcies à la saucisse font un repas copieux. — Des patates douces cuites au four et farcies avec de la saucisse sont un ensemble légumes-saucisse qui est un bon plat principal.

"La toile de Mme Burrell" ne sera plus le cauchemar de l'armée britannique
RIPON (P.A.) — L'armée britannique a pris une ferme décision depuis le 30 décembre pour faire disparaître au budget de la défense l'item intitulé: "La toile de Mme Burrell".

NOTRE PLUS GRANDE VENTE DE JANVIER DE FOURRURES EST MAINTENANT LANCÉE TOUS LES MANTEAUX JACQUETTES ET PARURES DE COU ont été réduits POUR ETRE VENDUS RAPIDEMENT! ÉPARGNES DE \$55 à \$200 4 FAÇONS D'ACHETER: COMPTANT, A COMPTE, BUDGET, MISE DE CÔTE. Penfrew Furs Limited UN SEUL MAGASIN OTTAWA 156, rue Rideau Tél. CE. 2-4207

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec.

2456 B-1117
Dernier espoir
Si par vos propres forces, il vous est impossible de réaliser votre contrat, il reste un dernier espoir qui est l'assistance d'un adversaire. Certes, il n'est pas intéressant de compter sur un voisin pour accomplir notre propre tâche, mais cette nécessité se présente parfois. En ce qui a trait à la réalisation d'un contrat, l'assistance d'un voisin n'est pas un acte de charité méritoire et ne peut être obtenu de consentement délibéré. L'adversaire doit donc être tenu dans le doute sur la meilleure façon d'agir et aussi certains pièges peuvent lui être tendus.

Donneur: Ouest
Personne vulnérable
E.O. 30 points à la marque

▲ R-D-V-9-6-3	▲ 4-6	▲ V-5	▲ A-D-10
▲ 8-7-5	▲ 5-3-2	▲ 8-7-6-3	▲ R-6-2

S
▲ A-2
▲ R-D-V-9-7-4
▲ A-10
▲ V-7-3

OUEST	NORD	EST	SUD
1-pique	1-S-A	1-S-A (1)	2-coeurs
2-piques (2)	2-passe	2-passe	3-coeurs (3)
3-piques	3-passe	3-passe	4-coeurs (4)
contre	contre	contre	contre

(1) Une marque partielle de 20 ou 30 points doit pratiquement être ignorée au premier tour des enchères et Est devait simplement passer parole. Alors qu'un contrat de trois trics complète une manche, le joueur est beaucoup plus exposé à un contre de pénalité que dans les conditions ordinaires. Aussi, Est ne devait aucunement inciter son partenaire à atteindre ce point. Reste le fait qu'avec une marque partielle de 30 points, Ouest pouvait envisager une ouverture à 2-piques, laquelle dans ces circonstances n'est impérative que pour un tour.

(2) Si dans les circonstances, cette réclamation devient pratiquement impérative, Ouest ne peut demander à son partenaire de faire ce qu'il devait lui-même accomplir, soit se rendre à 3-piques alors qu'il n'avait aucunement l'intention de laisser son partenaire jouer le coup à 2-S-A.

(3) Alors que Est n'a pu continuer les enchères, Sud s'illusionne sur les possibilités d'une manche. Il aurait été préférable pour lui de faire tout d'abord un contre d'appel qui aurait révélé au partenaire la force de la main.

(4) Il faut maintenant accepter les risques d'une perte de quelques cent points, soit en abandonnant l'adversaire à son contrat ou en poussant à 4-coeurs.

Entame: — roi de pique

Alors qu'à la première levée Est fournit le cinq de pique, comment doit procéder le déclarant?

La tâche dépasse les forces des mains N-S et ne peut être accomplie sans l'assistance de l'adversaire. Sud doit refuser la première levée de pique avec l'espoir que la menace d'une coupe par le Mort incitera Ouest à s'attaquer à l'autot. Il est à remarquer que le fait pour Est de fournir son plus faible pique, n'indique pas qu'il en possédait nécessairement trois cartes. Il ne peut tout de même demander à son partenaire de continuer l'attaque à pique alors qu'il lui sera impossible de surcouper le Mort.

Si Ouest se laisse influencer par la menace d'une coupe à pique et joue as et six de coeur, tout en espérant que l'enchère 1-S-A de son partenaire pouvait indiquer un arrêt des carreaux, le déclarant est un homme heureux qui obtient une levée supplémentaire.

Si Ouest revient plutôt à pique, après avoir fait la levée de son as, Sud doit jouer un petit atout vers le huit. Ouest joue-t-il immédiatement son as? Les chances du déclarant sont que l'adversaire ne change aussitôt à trèfle.

Si à la première demande d'atout Ouest n'en joue que le six, le déclarant peut juger que l'as est maintenant sec et il est temps de jouer les carreaux. Ainsi, la chute serait limitée à une levée et une perte de cent points représenterait pour Sud les honneurs de la main.



M. et Mme Roger Villeneuve, 91, rue Saint-Raymond, Hull, ont consacré plusieurs heures de travail au montage d'une magnifique creche que notre photographe a croquée pour nos lecteurs. Le mouvement de rechristianisation de la fête de Noël a inspiré M. et Mme Villeneuve.
(Photo "Le Droit" par Champlain Marcell)

Funérailles

M. Isidore Gravel

Les funérailles de M. Isidore Gravel, 101, rue Friel, décédé mardi, à l'âge de 55 ans, ont eu lieu vendredi, à l'église Sainte-Anne. Le défunt était l'époux de Berthe Thivierge.

A l'église, M. le chanoine William Stantland a fait la levée du corps et a chanté le service funéraire, assisté de M. l'abbé Robert Benoit, comme diacre et de M. l'abbé Lucien Charbonneau, comme sous-diacre.

L'on remarquait au chœur, Mgr J.-N. Gélinau, P.D., V.G., et M. l'abbé Lucien Sabourin.

Le deuil était conduit par son épouse; un fils, Fernand, d'Ottawa; une fille, Rollande, également d'Ottawa; un frère, Jean, de Ramore, Ont.; deux sœurs: Mme Hélène Aubin et Mme Marie-Louise Gravel, toutes deux de Montréal.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame, où M. le chanoine Scantland a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, avait la direction des funérailles.

Funérailles de M. Louis Roy

LIMOGES (D.N.C.) — Les funérailles de M. Louis Roy, décédé après une longue maladie dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 72 ans, ont eu lieu récemment.

Outre son épouse, née Laura Pommainville, M. Roy laisse cinq enfants, Donat et Alexandre, de Limoges, Mmes Roméo Grand-maison (Lucille), de Montréal, Henri Latreille (Yvette), et Jean Fournier (Rita), toutes deux de Limoges; trois frères lui survivent également, Ovide, Maurice et Adélar, tous de Limoges.

Parmi les parents et amis de l'extérieur qui assistaient aux funérailles, on remarquait M. Alexandre Pommainville, de Montréal, M. et Mme Albert Pommainville et leur fille, Mme Rita Poirier, de Cornwall, Mme Yvonne Bisson, M. P.-E. Sayer et M. et Mme Avila Labelle, ces derniers d'Ottawa et Hull.

La levée du corps a été faite par M. le curé Jean-Charles Mougéol et le service chanté par le R. P. Michaud, du collège Saint-Alexandre de Limbourg. La dépouille mortelle a été inhumée dans le cimetière paroissial où M. le curé a prononcé les dernières prières.

La chorale paroissiale a fait les frais du chant et Mme René Roy touchait l'orgue.

Haileybury, Ont.

HAILEYBURY (D.N.C.) — La Ligue Catholique Féminine a jeté de la joie dans le cœur des enfants de familles nécessiteuses, en distribuant des étrennes, comprenant vêtements, friandises, à une soixantaine d'enfants.

La Ligue, représentée par Mme M. Thériault, fit aussi beaucoup d'heureux, en faisant la distribution de cadeaux aux vieillards et aux malades chroniques de l'hôpital. Ces surprises comprenant gâteaux, tabacs, cigarettes, friandises, venant assurer aux personnes âgées et malades, de la sympathie compréhensive de ceux qui ont actuellement comme loi, la santé.

Dépeuplement d'un arbre de Noël

Le dépeuplement d'un arbre de Noël a réuni un fort groupe de gardes-malades de l'hôpital de la Miséricorde et, le lendemain, tous les employés de l'hôpital. Cette fête fut organisée par les Soeurs de la Miséricorde qui donèrent à chaque invité un cadeau attrayant et pratique. M. l'abbé Germain Paquette et le personnel de l'hôpital étaient présents. Le Père Noël distribua lui-même les étrennes, apportant ainsi de la joie surtout à ceux et celles qui n'ont pu aller goûter le réconfort de la vie familiale en ce temps des Fêtes. Un délicieux goûter fut servi et chacun remercia les religieuses de leur dévouement.

Va-et-vient

M. et Mme Alpha Allard et leurs deux fillettes, d'Orléans, ont visité les familles Allard et Gravel, récemment.

M. et Mme Morris, de Montréal, ont passé le Noël chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Morissette.

Garde Constance Vachon, de North-Bay, et son frère, B. Vachon, étudiant à Scollard Hall, à North-Bay, sont en vacances chez leurs parents, M. et Mme C. Vachon.

Mlle MacDonnell, d'Ottawa, a passé le congé de Noël chez sa sœur, Mme D. Hogan.

J. Proulx, M. Hogan et S. Scallo, étudiants à North Bay, passent les vacances des Fêtes chez leurs parents.

Mme Gordon, d'Ottawa, et Ted Gordon, de Toronto, ont visité M. et Mme Ed. Campbell, à Noël.

M. et Mme Georges Heast et Hervé Grignon, de Levalac, M. et Mme Ed. Bettiol, de Belleterre, ont visité leurs parents, M. et Mme Jos. Grignon.

Mme Charles Berdoux, en visite chez son fils, à Elk Lake.

Donald Morissette, étudiant au collège classique de Rouyn, chez ses parents, M. et Mme Rémi Morissette.

Cornwall, Ont.

va-et-vient

CORNWALL (D.N.C.) — M. et Mme Alfred Lafrance et leur fille, Suzanne, de Saint-Félicien, ont visité M. et Mme Henri Lafrance, de Cornwall, à l'occasion de la fête de Noël.

Mme Zéphir Gauthier, de North Bay, rendait, récemment, visite à sa fille et son gendre, M. et Mme René Lazare.

Mlle Murielle Billard, de l'École Marie, de Montréal, et ses frères, Percy et Roger Billard, du Juniorat du Sacre-Coeur d'Ottawa, sont arrivés dans leur famille pour les vacances des fêtes.

Mlle Aurèle Vachon, de l'École de Marie, Montréal, passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme Lionel Vachon.

M. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean sont de retour d'un voyage à l'Île-des-Allumettes et Temiscamingue, où ils rendirent visite à leurs parents et amis.

Mme Donat Thériault, de Shelburne, Nouvelle-Ecosse, rend visite en ce moment à ses parents, M. et Mme Ovide Labelle et à sa belle-mère, Mme Florida Thériault.

M. Fernand Labelle, étudiant à l'université d'Ottawa, passe ses vacances de Noël et du Jour de l'An chez ses parents, M. et Mme Ovide Labelle.

M. et Mme Roch Proulx et leurs fillettes, Anne-Marie et Jocelyne, de Verdun, de même que M. et Mme Gaston Proulx, de St-Eustache-sur-le-Lac, rendaient visite à la famille de M. et Mme Aimé Secours, de Cornwall.

M. Louis Lecompte, du personnel enseignant de l'école secondaire de Park Hill, et Mme Lecompte sont arrivés à Cornwall, vendredi dernier, pour passer la saison des Fêtes chez les parents de M. Lecompte, M. et Mme Horace Lecompte, 29 ave. McDonald, et la mère de Mme Lecompte, Mme May McDonald, 726, rue Pitt, Cornwall.

M. et Mme William Olmstead, de Sturgeon Falls, rendent visite en ce moment à leur fille et gendre, M. et Mme Dan Gravelle, de Cornwall.

Rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCCQUE

MERCREDI

Vente

ASSORTIMENT ENTIER!

Ensembles de manteau POUR BEBES ET TOUT-PETITS

Modeles 3 pièces pour garçonnets et fillettes... manteau, jambières et bonnet ou casque pour assortir. Teintes variées. Grandeurs 1 à 3x dans le groupe.

<p>GRUPE 1 — Gabardine Rég. 10.95</p> <p>MAINTENANT 6.99</p>	<p>GRUPE 2 — Suède, velours, tissus tout laine à manteaux, ensembles station wagon. Rég. 12.95 à 15.95.</p> <p>MAINTENANT 9.99</p>	<p>GRUPE — 3 Tous les ensembles de manteau de la meilleure qualité en modèles assortis. Rég. 19.95 à 24.95.</p> <p>MAINTENANT 14.99</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

★Vêtements pour enfants, LAROCCQUE, 3e étage

Ensemble de Station Wagon pour garçonnets Rég. \$14.95

Épargnez 4.96 — Paletot de coupe ample en gabardine de nylon avec collet de mouton (procédé). Doublure piquée. Longueur trois-quarts, slacks down-hill, casque pour assortir. Teintes variées. Tailles 4 à 6x dans le groupe.

★Vêtements pour garçonnets, LAROCCQUE, 3e étage

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.



Ne courez pas de risques avec les rhumes!

Soulagez la douleur de façon sûre qui N'AGIT PAS SEULEMENT SUR LA POITRINE!

Faites tout spécialement attention! Utilisez le Vicks VapoRub — le médicament éprouvé qui agit de deux façons à la fois:

1. VapoRub soulage la douleur musculaire et l'oppression tout en stimulant la surface de la poitrine.
2. De plus, les vapeurs médicamenteuses de VapoRub apportent le soulagement à chaque inhalation.

Les vapeurs médicamenteuses calment les narines, la gorge et les bronches. La décongestion commence et la toux s'apaise. Une chaleur bienfaisante se répand et dure pendant des heures.

Lorsqu'un rhume survient, comptez toujours sur

VICKS VAPORUB
Frictionnez et respirez librement

Vicks et VapoRub sont des marques déposées

Pour la toux due aux rhumes, faites aussi l'essai du nouveau sirop contre la toux Vicks Medi-trating

Épargnez du temps... Épargnez de l'argent!

Il est facile de faire vos achats de façon moderne PAR CATALOGUE

COMMANDEZ PAR TELEPHONE

CE 6-7521

Commandez avant 2 heures p.m. pour livraison le jour suivant.

Satisfaction ou remboursement



73, rue SPARKS — OTTAWA

Vous obtenez une NOUVELLE PAIRE si vous les perdez

La bonne vue est importante! Si vous avez besoin de lunettes, pas n'est besoin d'attendre. Venez vous faire examiner la vue et obtenez vos lunettes au crédit amical chez PEOPLES. Signalez 5-6706 pour rendez-vous pour faire examiner votre vue.

Et rappelez-vous qu'avec vos lunettes vous obtenez un remplacement gratuit

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Qui signifie que

- (1) si vous perdez vos lunettes,
- (2) si vous brisez vos lunettes,
- (3) si vos lunettes disparaissent par vol, perte ou tout autre accident,

vous obtenez une nouvelle paire gratuitement!

SIGNALÉZ CE 5-6706 pour rendez-vous

L'ESPOIR DE TOUS LES SOURDS DU CANADA EST RÉALISÉ

ENFIN! Un appareil petit, léger et puissant ... pour \$50 complet!

UN ZENITH 4-TRANSISTONS, DE LA MEILLEURE QUALITÉ

Étonnamment petit et efficace, portant une irrévocable garantie de satisfaction entière, mais qui se vend moins du quart du prix de beaucoup d'autres semblables!



LE MINUSCULE ZENITH 50-X 4-TRANSISTONS SEULEMENT \$50



SI PETIT qu'on le cache derrière sa cravate!

SI LÉGER qu'il tient dans les cheveux d'une femme!

Dès l'invention des transistons, minuscules mais coûteux, Zenith et ses représentants ont partagé le rêve des sourds du Canada.

Ce rêve semblait irréalisable. C'était un appareil audiotif d'une clarté, d'une efficacité, d'une discrétion, d'une économie de fonctionnement extrêmes, mais d'un prix si modique que tous ceux qui en éprouvent le besoin, à tous les niveaux de la société, pourraient en recevoir le bienfait.

Aujourd'hui, cet espoir irréalisable a vu le jour! Rendez-vous compte: un appareil d'une grande puissance d'amplification, à 4 transistons, si petit qu'il peut tenir dans les cheveux d'une femme, dans une broche, sous une cravate. Et il ne se vend pas \$250 ou \$300 comme nombre d'autres, mais seulement \$50 en tout et pour tout. Tout cela, grâce à l'expérience acquise en 36 ans par Zenith, dans le domaine de l'électronique, et au fait que ses représentants acceptent un moindre profit unitaire, afin d'apporter la sécurité, la joie de vivre, l'outie en un mot, à tous ceux qui en sont privés.

Son économie de fonctionnement est aussi remarquable. Une seule pile sèche minuscule, en vente partout, alimente les "50-X", à raison de 10¢ par semaine environ, contre \$1.00 ou \$2.00 par semaine pour les instruments à lampes à vide.

Mais ce n'est pas tout! Le Zenith "50-X" porte une garantie de remboursement de 10 jours. Si vous n'en tirez pas satisfaction absolue... si vous ne le trouvez pas égal ou supérieur à ses concurrents qui se vendent \$200 ou plus, vous n'avez qu'à le retourner et on vous remboursera. Encore une fois, le prix d'achat de \$50 englobe tout: l'écouteur de grand rendement à voie aérienne, le fil, l'embout standard, la garantie d'un an et le plan d'entretien de cinq ans. Facilités de paiement sur demande.

Ne perdez pas de temps! Ne vous résignez pas à souffrir de cette angoisse, de cette torture morale, qui peuvent rendre votre compagnie pénible à vos amis, à votre famille, et vous vieillir avant l'âge. Rendez-vous compte de ce qu'il vous faut. En achetant dès aujourd'hui un appareil audiotif, vous ferez preuve d'initiative et d'intelligence, vous inspirerez de l'estime en vainquant votre amour-propre.

En raison de la demande générale, les commandes de Zenith "50-X" seront exécutées dans l'ordre de leur réception. Voyez immédiatement le représentant Zenith! Vous trouverez son nom dans l'annuaire téléphonique. Ou postez ce coupon pour demander notre documentation gratuite et la liste de nos représentants.

— POSTEZ AUJOURD'HUI —

Le représentant Zenith vend quatre autres nouveaux modèles de superbes appareils acoustiques à transistons Zenith!

Nous vous prions de porter cette annonce à la connaissance d'un parent ou d'un ami souffrant de surdité: ce peut être pour lui la planche de salut.



APPAREILS ACOUSTIQUES

Par les fabricants des célèbres appareils de radio et de TV Zenith

Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd.
Hearing Aid Division, Dept. J1AA
1165 Tecumseh Road, East, Windsor, Ontario

Veuillez m'envoyer votre documentation détaillée sur le nouveau Zenith "50-X."

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Voici vos vendeurs autorisés ZENITH

<p>PRIDHAM'S</p> <p>102, rue Bank — Suite 17</p>	<p>LAURENT LATOUR</p> <p>111, rue Laurier, MANIWAKI — C.P. 40 — Tél. 78</p>	<p>CE 2-7420</p>
---------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	------------------

Field, Ont.

Mariages
FIELD, Ont. — (D.N.C.) — Mardi, le 27 décembre, à l'église Notre-Dame-des-Victoires de Field, M. l'abbé J.-A. Prieur, curé, bénissait le mariage de M. André Gagnon, fils de feu M. Joseph Gagnon, et de Mme Gagnon de Verner, Ont., à Mile Yvette Larocque, fille de M. et Mme Jim Larocque, de Field. Après la cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée.

Les nouveaux mariés s'établiront à Field.

Lundi, le 26 décembre, à l'église Sainte-Perpétue, de Crystal Falls, avait lieu le mariage de M. Raymond Larocque, fils de M. et Mme Russell Larocque, de Field, à Mile Ramona Saint-Germain, fille de M. et Mme Frank Saint-Germain, de Crystal Falls. M. l'abbé André Huneault leur donna la bénédiction nuptiale. Après la cérémonie, il y eut réception à la salle Princesse, de Field.

Lundi, le 26 décembre, à l'église Saint-Joseph de Sturgeon Falls, M. l'abbé A. Vailcourt, curé, bénissait le mariage de M. Gerald Quenneville, fils de M. et Mme Emile Quenneville, de Field, à Mile Annette Laverne, fille de M. et Mme Rosias Laverne, de Sturgeon Falls. Après la cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée.

Les nouveaux mariés demeureront à Field.

Mardi, le 27 décembre, à l'église Saint-Jean-Baptiste de Verner, M. l'abbé L. Fortin bénissait le mariage de M. Clément Lafond, fils de M. et Mme Ernest Lafond, de Field, avec Mile Jeanne Dalcourt, fille de M. et Mme Donat Dalcourt, de Verner. Une réception eut lieu chez les parents de la mariée. L'heureux couple partait ensuite pour un voyage à Windsor, Niagara Falls et Buffalo. A leur retour, ils demeureront à Field.

Naissance

M. et Mme Roger Filion, (Jeanne Dubuc) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-François-Victor, Farrain et marraine: M. François Filion et Mme Mike Skaza, grand-père et tante de l'enfant; porteuse: Mile Alice Robitaille.

Va-et-vient

Miles Rita et Mariette Desjardins, étudiantes à l'École normale de l'université d'Ottawa; M. Raymond Desjardins, étudiant à l'université d'Ottawa, et Mile Aline Galarneau, d'Ottawa, passent les vacances de Noël chez leur mère, Mme Blanche Desjardins, à Field.

Mlle Monique Mageau, institutrice à Haileybury, est en visite chez ses parents, M. et Mme Ubald Mageau.

Mlle Annette Murphy, institutrice à New-Liskeard, est en visite chez ses parents, M. et Mme Alfred Murphy.

M. Arthur Barette, étudiant à l'université d'Ottawa, passe les vacances de Noël chez ses parents, M. et Mme Adélar Barette.

MM. Gérald Roy et Camille Lafond, du collège Sacré-Coeur de Sudbury, ainsi que Mile Madeleine Murphy, du couvent de Haileybury, passent les vacances de Noël dans leur famille.

M. Joseph Courchesne, de Montréal, a passé le jour de Noël chez ses parents, M. et Mme Arthur Courchesne.

Lac Sainte-Marie, Qué.

Hommage à M. le curé
LAC SAINTE-MARIE — (D.N.C.) — Les élèves de l'école centrale du Lac Sainte-Marie, sous la direction des Soeurs du Sacré-Coeur, ont présenté une soirée dernièrement, en l'honneur de M. le curé Victor Leroux. Mme Louis Henri a accompagné les chants au piano.

Vers la fin de la soirée, un bouquet et une bourse ont été offerts à M. l'abbé Leroux. M. le curé félicita les religieuses et les élèves de leur magnifique travail.

Va-et-vient

Mme Ernest Lachapelle, d'Ottawa, visitait sa mère, Mme Damase Lachapelle, dernièrement, ainsi que ses nombreux parents.

Mlle Pierrette Emond, d'Ottawa, a visité son père, M. Hermé Emond.

M. et Mme Toussaint Fournier, d'Ottawa, étaient de passage dans le village à l'occasion des Fêtes.

Mlle Colette Henri, de l'École normale de Hull, passe ses vacances de Noël dans sa famille, ainsi que son frère, Gaston, de l'École des Arts et Métiers.

M. Yvon Saint-Denis est en visite chez M. Aurèle Saint-Denis, de Hull.

M. et Mme Léo Labelle étaient de passage à Ottawa, dernièrement.

M. Louis Henri a visité la famille J.-A. Houle, de Thurso, récemment.

L'affaire Dreyfus

L'affaire Dreyfus demeure la plus célèbre erreur judiciaire des temps modernes, car ce fut non seulement l'homme, mais la nation française toute entière et le principe même de la justice qu'elle mit à l'épreuve.

Lisez dans SÉLECTION de janvier la version condensée du livre de Nicolas Halasz où sont rapportés les faits dramatiques de ce scandale sensationnel qui devait, pendant 12 longues années, diviser la France dans une lutte d'une acuité inouïe.

Achetez SÉLECTION de janvier: aujourd'hui: une trentaine d'articles passionnants et profitables.

Farm Point, Qué.

Va-et-vient

FARM POINT (D.N.C.) — M. et Mme Charlie Martineau, de Hull, visitaient M. et Mme Achille Renaud, en fin de semaine.

Mme Donald Gauvreau, de Toronto, visitait ses frères et soeurs, MM. Eloi, René et Emmanuel Gervais, et Mme Achille Renaud, à l'occasion de Noël.

M. et Mme Marcel Jolicoeur, de Hull, étaient en visite chez M. et Mme Emmanuel Gervais, pour Noël.

Mlle Claudette Gervais, étudiante à l'école normale de Hull, passe son congé de Noël chez ses parents, M. et Mme Vital Gervais.

MM. et Mmes Aldé et Elzéar Meunier, de Hull, ainsi que M. Raymond et Mile Pauline Meunier, rendaient visite à M. et Mme Ambroise Meunier, récemment.

M. et Mme Olivier Lafrenière, de Hull, passaient le Noël parmi nous.

M. et Mme Emery Fournier recevaient la visite de leurs filles, Thérèse, Claudette et Noëlline, à l'occasion de Noël.

Mme Eugène St-Martin, de Hull, visitait, en fin de semaine, les familles Eloi et René Gervais.

ainsi que René et Achille Renaud.

M. Laurier Gervais, de Hull, visitait ses frères et soeurs, à Noël.

MM. Hector Gervais et Victor Meunier prenaient le réveilillon de Noël chez M. et Mme Ambroise Meunier.

Mlle Thérèse Kingsberry, étudiante à Ottawa, est actuellement en vacances chez ses parents, M. et Mme Laurent Kingsberry.

Miles Nicole, Suzanne et Viviane Séguin passent les vacances de Noël chez leurs parents à Maniwaki.

M. et Mme Gérard Viau, d'Eastview, rendaient visite, récemment, à M. et Mme Honoré Fournier.

M. et Mme Henri Martineau recevaient à Noël, la visite de MM. Jean-Louis et Adélar Martineau, de Masham.

M. et Mme Eusébe Meunier visitaient M. et Mme Marcel Legros, à Masham, récemment.

MM. et Mmes Eusébe Meunier et Ambroise Meunier se rendaient chez M. et Mme William Furgit, à Val-Tétreault, pour le souper de Noël.

M. et Mme Fernand Strassbourg, de Hull, étaient de passage parmi nous, en fin de semaine.



LE CARDINAL SPELLMAN EN COREE — Pour la 5e année consécutive, l'archevêque de New-York, le cardinal Francis Spellman, a passé la fête de Noël avec les troupes américaines cantonnées en Corée du Sud. Le distingué prélat a rendu visite, le lendemain de Noël, au président de cette république, M. Syngman Rhee, et à son épouse. (Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Wendover, Ont.

WENDOVER (D.N.C.) — La messe de minuit a été célébrée avec piété, cette année, dans notre paroisse. Tous les paroissiens ont assisté en grand nombre à cette belle fête de Noël.

M. et Mme Ronaldo Prud'homme recevaient à dîner à Noël, M. et Mme Henri Mainville et leurs filles, ainsi que M. Jean-Charles Mainville ainsi que Mile Fleurette D'Aoust, de St-Bernardin, Mile Laurette Simard, d'Alfred, M. Edouard Mainville, Miles Marcelle et Paulette Mainville, M. Raymond Thibodeau, M. René Régier, Mile Rose Prud'homme, de Cornwall, ainsi que M. Elie Cunningham, de Rockland.

M. et Mme Raymond Bernard et leurs enfants, Suzanne, Nicole, Michèle, Pierre, M. et Mme Bernard Thibodeau, M. Roger Thibodeau, d'Ottawa, M. et Mme Marcel Deropentigny, d'Eastview, Mile Rachel Thibodeau, M. Pierre Amyot, de Montréal, ainsi que Mile Paulette Mainville ont pris le souper chez M. et Mme Adrien Thibodeau, récemment.

M. et Mme Gilles Brazeau et leurs enfants, M. et Mme Gérard Maisonneuve et leurs enfants, d'Orléans, étaient en visite chez M. Camille Brazeau, dernièrement.

M. et Mme Vianney Lavoie et

leur fils, de Laché, ainsi que Mile Léona Bazinet, de Clarence Creek ont rendu visite à M. et Mme Marcel Pigeon et M. Romuald Chénier.

M. et Mme Jean-Marie Maisonneuve et leur fils, Denis, de Saint-Pascal Baylon, étaient en visite chez M. et Mme Stanislas Gareau, dernièrement.

M. et Mme Royal Racicot et leurs filles, d'Ottawa, ont rendu visite à M. et Mme Athanase Franche.

M. et Mme René Bertrand et leurs enfants, Denise et Richard, ainsi que M. et Mme Conrad Guindon et leurs enfants, Gilles et Diane, de Brantford, ont pris le souper chez M. et Mme Ovide Séguin, de Saint-Pascal Baylon, à l'occasion de Noël.

M. et Mme Charles-Emile Lacroix et leurs enfants, d'Ottawa, Mme Murphy et ses enfants, de Montréal, M. et Mme Eloi Lalonde et leurs enfants, MM. Bernard, Jean-Charles et Jean-Claude Lalonde, Mile Larchy, Mile Antoinette Lalonde, tous de Sudbury, M. Hubert Lalonde, de Cornwall, Mile Liliane Gagnon, d'Ottawa, ainsi que Miles Estelle et Gergette Drouin, de Plantagenet, ont rendu visite à M. et Mme Adélar Lalonde, à l'occasion de Noël.

\$500,000 nécessaires pour le séminaire de St-Boniface

MONTREAL — (P.C.) — Son Eminence le cardinal Paul-Émile Léger, archevêque de Montréal, a ouvert, mercredi, la campagne de souscription de \$500,000 entreprise par les Chevaliers de Colomb de la province de Québec en faveur du grand séminaire de Saint-Boniface. Le président général de la souscription est M. Louis-Philippe Brousseau, député du district colombien no 4. Ainsi que le juge T.-A. Fontaine, député d'Etat des Chevaliers de Colomb, l'a expliqué à Son Eminence, la campagne en faveur du grand séminaire de Saint-Boniface a l'appui de l'Assemblée des évêques de la province de Québec, des évêques de l'Ouest canadien et en particulier de Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et supérieur d'Etat des Chevaliers de Colomb.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

CET HIVER, ... N'AYEZ PAS le souci des pannes PARTEZ TOUT DE



employez Sky Chief

AVEC PETROX

à haut indice d'octane

Le secret réside dans le Petrox— un élément exclusif, à base de pétrole, perfectionné par Texaco. Il vous assure d'une protection intégrale... pas de pannes... démarrages faciles... réchauffage rapide... accélérations immédiates. Remplissez votre réservoir dès aujourd'hui à l'enseigne Texaco et ressentez la différence.

Sky Chief est la seule gazoline canadienne "100% acclimatée à la saison" et raffinée tout spécialement pour les hivers canadiens.



*Au Canada c'est un détaillant de McColl-Fontenac Oil Co. Ltd.

VOYEZ: TEXACO STAR THEATRE avec Jimmy Durante à la TV, toutes les deux semaines, le mardi soir.

Voyez votre accueillant VENDEUR TEXACO*

McColl-Fontenac Oil Company Limited Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco

Referendum tenu à Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — Les contribuables propriétaires de la ville de Lachute se sont rendus aux urnes, les 27 et 28 décembre, et se sont prononcés en faveur du règlement d'emprunt au montant de \$21,700 que se propose d'effectuer la municipalité.

L'officier rapporteur, M. Jacques Poitras, nous communique qu'un total de 292 citoyens se sont prévalus de leur droit de vote et que 189 propriétaires ont voté en faveur du projet d'emprunt, tandis que 98 ont voté contre. D'autre part, 5 bulletins de vote furent rejetés.

En valeur, le vote majoritaire représente une évaluation de \$1,995,700, tandis que le vote opposé au règlement d'emprunt représente une évaluation de \$1,071,400. Quant aux bulletins annulés, ils représentent une évaluation de \$22,500. L'évaluation du vote donné se chiffre donc par \$2,789,600, comparativement à l'évaluation totale de la municipalité qui est de l'ordre d'un peu plus de \$6,300,000.

Cet emprunt, échelonné sur une période de cinq années, servira à combler le déficit d'opération prévu pour la fin de l'année et certaines dépenses dites de capital effectuées au cours de 1954 et 1955, et payées à même les revenus ordinaires sans provision préalable au budget, lesquelles dépenses ont eu pour

effet d'obérer sérieusement les finances municipales.

Ces dépenses, à caractère permanent, sont les suivantes: Voirie et machinerie, \$1,701,29; achat d'un dépôt, \$2,900; escompte sur vente d'obligations du règlement 192, \$6,340; aqueduc et égout (excès du montant autorisé par le règlement 192) \$888,74; construction de l'hôtel de ville (dépensé en plus du montant autorisé par le règlement 192), \$5,466,24; ameublement des bureaux et équipement de l'hôtel de ville, \$3,608,75; frais légaux et dépenses d'impression des débetures des règlements 192, 193 et du présent règlement, \$814,98.

Missionnaire assassiné

MILAN (C.C.C.) — Le R. P. Ellodoro Farranato, originaire de Milan, a été récemment capturé et assassiné par des partisans nationalistes chinois près de Mong-Yawng, où il exerçait son apostolat. Son corps, apprenant de Rangcon par des nouvelles qui viennent de parvenir à Milan, aurait été retrouvé le 15 décembre par un détachement de l'armée birmane, qui l'aurait ramené à sa résidence de Mong-Yawng.

Le R. P. Farranato, qui était âgé de quarante-trois ans, était depuis 17 ans missionnaire en Birmanie; il était considéré comme faisant autorité dans le domaine de la langue Shan.

Décès du secrétaire général de l'U.M.C.

BRESCIA, Italie. — (C.C.C.) — Mgr Felice Beretta, secrétaire général de l'Union missionnaire du clergé, est décédé à Brescia, à la suite d'une attaque cardiaque.

Avant de prendre la direction du secrétariat général de l'U.M.C. Mgr Beretta avait été notamment directeur spirituel du Collège pontifical "de Propaganda Fide" à Rome.

Rockland, Ont.

La fête de Noël ROCKLAND (D.N.C.) — La messe de minuit à Rockland a été chantée par M. l'abbé Alban Lavigne, vicaire à Rockland, assisté, comme diacre, de M. l'abbé Paul Lalonde et de M. l'abbé Fernand Serrurier, séminariste, comme sous-diacre. Le sermon de circonstance a été prononcé par M. l'abbé Charles-Auguste Demers, supérieur au Petit et au Grand séminaire d'Ottawa.

Les fidèles se sont rendus nombreux à la sainte table et ont participé avec dévotion aux offices religieux.

La chorale de l'église paroissiale était sous la direction de M. Maurice St-Denis. Mlle Alma Lafleur touchait l'orgue.

Nos maillards M. Gaston Danis, fils de Mme



PROMU COMMANDANT D'ESCADRE — Le chef d'escadrille Jean-Paul Davignon, 41 ans, de Saint-Jean (P.Q.), sous-directeur de l'Administration religieuse (catholique) du C.A.R.C. a été promu commandant d'escadre à compter du 1er janvier. Né à Saint-Jean, il a poursuivi ses études ecclésiastiques au Collège de Saint-Jean et au Grand Séminaire de Montréal avant de s'enrôler en 1942. (Photo de la Défense nationale)

Raphaël Danis, de Rockland-Est, a été opéré d'urgence samedi, à l'hôpital Général d'Ottawa. Son état est satisfaisant.

Nouvelles de Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — L'épicerie Soumis, 418, rue Larivière, à Rouyn, a remporté cette année encore le trophée Gauthier, offert par la bijouterie du même nom. C'est la 3e année consécutive que ce magasin mérite cet honneur à l'occasion du concours des vitrines de Noël, organisé par la Chambre de commerce cadette.

Le propriétaire de cet établissement, M. Jacques Soumis, a dépensé plus de 180 heures de travail à la décoration de sa vitrine.

Le jury était composé de Mme Jacques Desjardins, Mlle Lucette Lafrenière, MM. Tom Smith et Camille Bolduc ainsi que de Mme E.-M. Orlick.

M. Ubald Roy, secrétaire du Jeune commerce local a remis officiellement une copie du mémoire de l'Ecole des Mines à la Chambre de commerce, lors de l'assemblée conjointe des Chambres senior et junior tenue au salon Elisabeth du Château Windsor. On sait que M. Ubald Roy est l'auteur de ce mémoire.

Téléphone à cadran M. Howard Webb, gérant local de la compagnie Northern Téléphone, a révélé, lors d'une assemblée conjointe des Chambres de commerce aînée et cadette, que le téléphone à cadran sera installé dans les villes-sœurs de Rouyn-Noranda "tôt l'automne prochain".

Octroi municipal

Le Conseil municipal de la cité de Rouyn a adopté une résolution lundi soir dernier, lors d'une séance régulière à l'effet qu'un montant de \$250 soit versé à la Légion canadienne pour contribuer à défrayer le coût du cenotaphe érigé dans les limites de la cité, près du palais de justice.

Noblesse romaine reçue au Vatican

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Pour la première fois depuis 1950, le Pape recevra le 14 janvier prochain, les représentants de la noblesse romaine pour la présentation des vœux du Nouvel An.

Cette audience avait lieu autrefois traditionnellement tous les ans, à peu près à la même époque que la réception par le St-Père des membres du corps diplomatique. Depuis 1951, l'audience avait été suspendue et l'on s'était interrogé sur le sens qu'il fallait attribuer à cette mesure. On n'avait pas été sans remarquer, au cours des dernières années que le Pape, dans le discours qu'il a coutume de prononcer à cette occasion, avait insisté sur l'idée que la noblesse devait se distinguer surtout par ses vertus civiles, morales et religieuses. Cela avait fait croire que Pie XII, n'avait pas l'intention de perpétuer une tradition qui avait perdu sa raison d'être dans la société actuelle.

Kirkland Lake, Ont.

Va-et-vient KIRKLAND LAKE (D.N.C.) — Mlle Jeanne d'Arc Rochon, de l'Académie Sainte-Marie, d'Halifax, était l'invitée de Mlle Jacqueline Ouellette pour quelque deux semaines.

M. et Mme Jules Fortin et leurs fils Marcel et Michel séjournent chez des parents à Hull pour plusieurs jours.

M. et Mme Gérard Sylvestre ont passé la fête de Noël chez M. et Mme Henri Demers, de Verner.

M. le docteur et Mme Joseph LeBlond et leur fille Marie-Paul passent quelques jours chez le docteur et Mme J.-M. LeBlond.

M. Claude Nadeau, de Sainte-Anne de Bellevue, est de passage chez sa mère, Mme G.-H. Nadeau.

Mlle Louise Bédard, gardemalade à l'hôpital général d'Ottawa, a passé la fête de Noël chez sa soeur, Mlle M. Bédard.

M. et Mme Emile Perrier sont de retour d'un voyage à Timmins où ils ont visité M. et Mme A. Charbonneau.

M. et Mme Gaston Brisson et leurs enfants Renée et Claire seront les invités de M. et Mme P. Brisson, d'Embrun, à l'occasion du Jour de l'An.

Tirage Le gagnant du tirage d'une dinde par le club de hockey de l'école l'Assomption fut M. Edmond Bougie, de la rue Pollock.

Funérailles

M. Alfred Roberge

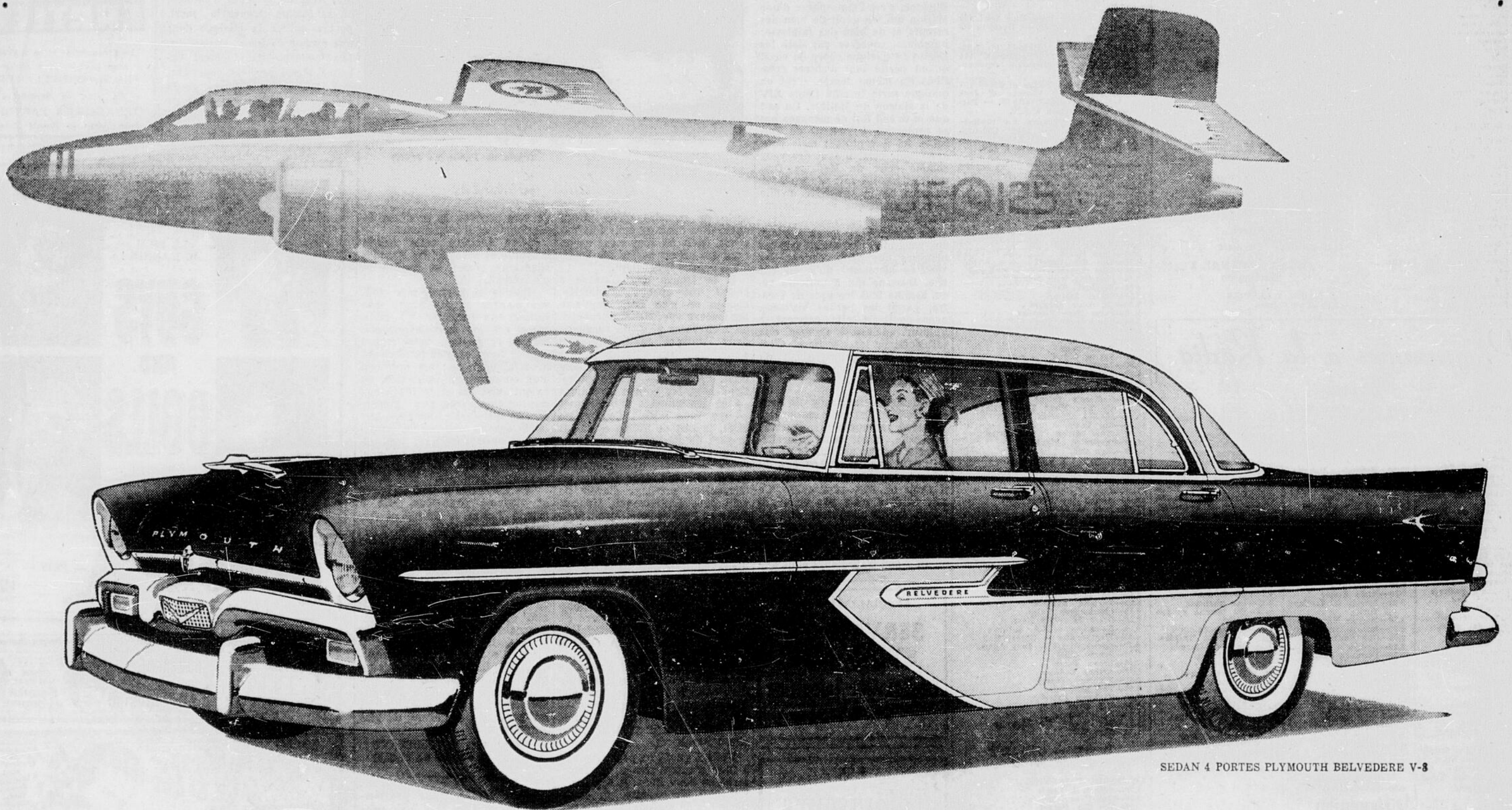
LAC SAINTE-MARIE (D.N.C.) — Les funérailles de M. Alfred Roberge, l'un des pionniers du Lac Sainte-Marie, décédé à l'âge de 83 ans, ont eu lieu en l'église paroissiale, lundi.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Langlois; deux filles, Mmes Barthélemy Lemens et Pierre Drouin.

A l'église, M. le curé Victor Leroux chanta le service funèbre. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Pourquoi les femmes agissent comme ça

Pourquoi les femmes courent-elles et lancent-elles une balle si maladroitement? Pourquoi ce besoin périodique de changer les meubles de place? Comment supportent-elles sans dommages d'être si légèrement vêtues quand il fait froid? SÉLECTION de janvier vous apporte des données scientifiques pour expliquer les façons d'agir du beau sexe. On y révèle, entre autres, que la femme a les sens plus aiguisés que ceux de l'homme, supporte le froid mieux que lui... et change d'avis deux fois moins souvent! Acheté SÉLECTION de janvier aujourd'hui, une trentaine d'articles d'intérêt durable.



SEDAN 4 PORTES PLYMOUTH BELVEDERE V-8

Elle se fait de nouveaux amis tous les jours!

NOUVELLE PLYMOUTH ailée 1956

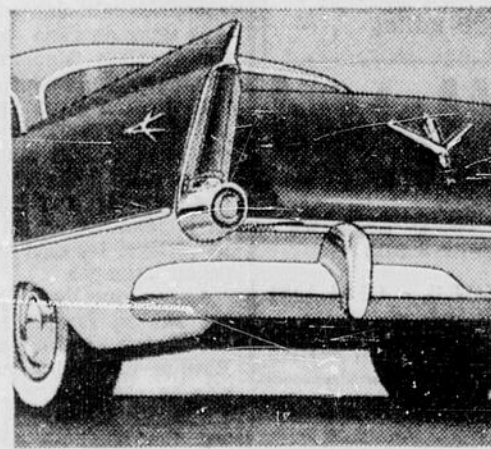
Le nouveau Hy-Fire V-8, agile et nerveux, ajoute à l'allure ailée de la LIGNE ANIMÉE



Partout où vous allez, vous voyez en nombre croissant d'heureux propriétaires de cette élégante voiture de l'ère des réactés... la Plymouth ailée 1956 qui fait rêver tous les Canadiens!

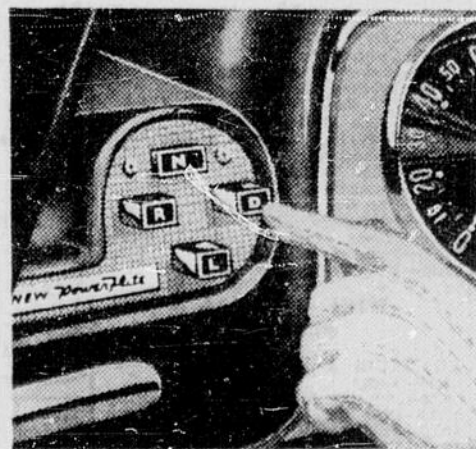
Pas étonnant que la Plymouth 1956 soit aussi populaire. Elle est tellement nouvelle, avec sa nouvelle transmission automatique PowerFlite à boutons-poussoirs, son nouveau moteur Hy-Fire V-8 aux accélérations en coup de foudre, qui fournit 200 CV avec son Power Pak (facultatif), l'éclat de sa nouvelle silhouette "Flight-Sweep", qui sera copiée partout pour des années à venir.

Mais pourquoi vous contenter d'admirer les autres au volant d'une Plymouth 1956, quand vous pouvez vous aussi profiter du rendement de leur moteur V-8. Consultez votre dépositaire. Prenez le volant d'une Plymouth 1956 aujourd'hui même!



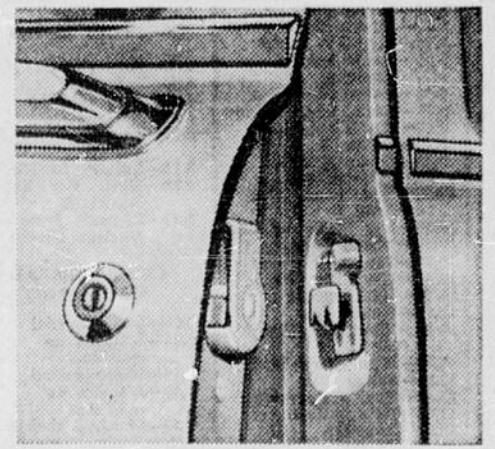
Nouvelle grâce ailée

La Plymouth donne l'impression d'avoir des ailes. Les ailettes des ailes arrière, type avion à réaction, pointent vers le ciel. Du capot incliné aux ailes arrière relevées, la Plymouth 1956 est conçue pour demain!



Nouvelle commande par boutons-poussoirs!

Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et allez-y! C'est tout ce qu'il y a à faire pour faire intervenir les commandes par boutons-poussoirs de la transmission automatique Plymouth PowerFlite.



Nouvelle sécurité!

Les nouveaux verrous de porte "Life-Guard", les essuie-glaces électriques, des roues à jantes de sécurité, des courroies de siège (facultatives) et une meilleure visibilité accroissent votre sécurité.

Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

VOYEZ OU APPELEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO POUR FAIRE UNE RANDONNÉE DE DÉMONSTRATION!

PATTERSON MOTORS LIMITED

478, RUE ELGIN, OTTAWA

GATINEAU MILLS (Qué.) Anka Motor Sales Ltd.
FORT-COULONGE (Qué.) Courtney & Gervais

A. T. BROOM MOTOR SALES
Wakefield, Que.

ST. DENIS SERVICE STATION
Hull, Que.

Les vœux de l'U.C.F. de la Gatineau

J'ai le plaisir de souhaiter à toutes les fermières de chez nous, des Cercles de la Gatineau, à leurs époux, et à leurs enfants, une bonne et heureuse année, une année des plus fructueuses au point de vue formation personnelle, sociale, et professionnelle.

Je dois souligner que nos membres actifs ont un intérêt vivant, et sympathique. Elles s'intéressent aux oeuvres, et s'y dévouent. Elles y consacrent leur temps, leurs talents, leur énergie, et leur expérience. Que l'effectif de nos membres soit doublé en 1956, que la participation aux oeuvres sociales s'affermisse davantage, et l'année qui s'annonce apportera de nouveaux succès.

À notre cher et dévoué aumônier diocésain, M. l'abbé Marcel Lallier, ainsi qu'à tous les aumôniers locaux, nos meilleurs vœux, et nos sincères remerciements pour leurs directives.

À tous, bonne et heureuse année!

Mme Oscar Garnier, Directrice diocésaine, L'Union catholique des fermières de la Gatineau.

L'U.C.C.F.O. à Embrun

M. J. François Séguin, secrétaire général fait le point

Le Syndicat paroissial de l'U.C.C.F.O. d'Embrun, tenait son assemblée régulière ces jours derniers, sous la présidence de M. Roland Gervais. Plus d'une centaine de cultivateurs, fermières, et jeunes ruraux, assistaient à cette assemblée.

M. Gervais présenta les invités d'honneur, M. Anasthase Gregoire, maire de Russell, qui est aussi président du Syndicat de Marionville, et l'invita à présenter à son tour, les invités, MM. Maurice Tessier, agronome, de Russell, Auguste Beauchesne, assistant-agronome, par Russell et Prescott, Joffre Lapointe, gérant de la Coopérative d'Embrun, M. l'abbé Gérard Touchette, Mme Victor Bourbonnais, présidente locale des dames fermières, M. J. François Séguin, Secrétaire général de l'U.C.C.F.O.

Après la présentation d'une pièce gaie, par une troupe d'amateurs dirigés par Mlle Carmelle Bourbonnais, institutrice, M. Séguin fit un résumé de l'activité de l'année. Il mit son auditoire bien en face de la situation actuelle, qui joint d'être aussi désespérée que d'aucuns ne le laissent entendre, n'en exige pas moins l'unité de pensée et d'action, pour enrayer l'exploitation dont est trop souvent victime le cultivateur. C'est pourquoi il s'est dit heureux qu'une réunion de l'U.C.C.F.O. soit suivie avec autant d'intérêt par les épouses des cultivateurs, les fermières, collaboratrices indispensables de leurs maris. Si l'information, les suggestions, les idées émises lors d'une réunion comme celle-ci ont une suite et sont discutées de nouveau dans l'enceinte familiale, nous sommes assurés qu'elles porteront fruit et que nous verrons parmi nos fils et filles surgir des chefs qui sauront continuer le travail fait par eux actuellement par l'U.C.C.F.O., l'U.C.F.C., et la J.A.C.

Plus l'agriculture gardera son caractère d'exploitation familiale, plus elle sera une sécurité morale et économique pour les peuples. L'agriculture de 1955 peut encore conserver ce caractère familial que l'on rencontre encore dans de très grandes industries et qui est leur principal facteur de succès.

Ce qu'il faut au cultivateur actuellement, c'est une législation qui assure un minimum de sécurité et par là il ne demande rien de plus que les autres classes de la société, fabricants, com-

merçants, etc. Mais il nous faut nous-même étudier ces questions, faire des demandes justes et raisonnables, ce qui est une autre chose que des prix de soutien trop élevés qui seraient accompagnés d'une surproduction imminente. Plutôt, qu'un prix de base moyen, sur lequel on peut compter, administré par les services de mise sur le marché contrôlés par les producteurs eux-mêmes, et l'assurance de prix de soutien minima, tenant compte du coût de la production des principaux produits de la ferme, furent les plus grands sujets d'étude faits par votre Bureau central et vos bureaux régionaux, au cours de l'année qui s'achève. Les résolutions du congrès général en témoignent.

Les dirigeants de l'U.C.C.F.O. ont aussi étudié cette année, de concert avec les autres organisations du milieu rural, la nécessité de son existence et de son maintien. Sans être un mouvement d'action catholique proprement dit, l'U.C.C.F.O., est une association de catholiques canadiens-français, et cultivateurs, sans égard à la production ou aux productions dans lesquelles il se spécialise, ou la section de l'entreprise agricole à laquelle il appartient. La valeur morale et spirituelle de la personne a donc la première considération. Cependant l'U.C.C.F.O. a aussi l'avantage de permettre aux cultivateurs de traiter de leurs problèmes économiques et matériels sans porter atteinte à leur valeur spirituelle et morale; bien au contraire, elle les favorise par son esprit syndicaliste chrétien, donc pacifique et respectueux du bien d'autrui.

Le syndicat paroissial étant le milieu par excellence pour permettre à tous les spécialistes du monde agricole de venir apporter les renseignements nécessaires à une bonne exploitation de la ferme, dont les plus nécessaires sont vos représentants des coopératives et des caisses populaires, il est très important qu'il y ait beaucoup de coordination entre ces groupes paroissiaux et provinciaux, et l'Union professionnelle qui les a aidés à partir et les a toujours secondés depuis.

Tous les invités spéciaux adressèrent aussi la parole.

La soirée se termina par un excellent goûter servi par les dames fermières, aux accords de musique folklorique.

La vache favorise les affaires ..

Tentez d'imaginer comme il serait difficile de préparer des repas s'il n'y avait pas de vache laitière! Dans cette partie du monde, elle nous fournit le lait que nous buvons, que nous vendons sur nos crèches ou que nous utilisons dans nos préparations culinaires; elle nous offre le beurre que nous étendons sur notre pain, le fromage que nous savourons, la crème glacée que nous dégustons comme dessert; elle est également la source de tous les produits concentrés du lait, qui servent à tant d'usages et qui sont d'une importance capitale pour les gens qui habitent les régions isolées du Canada, là où il est impossible de se procurer du lait frais. De plus, des quantités importantes de fromage et de lait concentré sont exportées aux peuples d'autres pays; le lait sert aussi à nourrir les animaux de la ferme et on en emploie même une quantité infinie, mais importante, dans les industries.

Environ un cinquième du budget alimentaire de la famille moyenne est affecté à l'achat des produits du lait. Nous satisfaisons un tiers de nos exigences nutritives totales à même ces produits laitiers. En 1952, les Canadiens utilisèrent environ 415 pintes de lait par personne, sous une forme ou une autre — soit 1.14 pinte par jour.

Songez à tout ce qui est mis en oeuvre simplement pour la culture de la nourriture de toutes ces vaches, pour sa récolte et son service quotidien — sans oublier le travail qu'exige la traite de ces bêtes deux fois par jour — le maintien de la propreté de tout l'équipement et de tous les ustensiles pour la traite. Arrêchez-vous ensuite à la somme d'argent que le cultivateur doit placer dans l'achat de terres, d'étables, de bétail, d'équipement avant même de pouvoir commencer la production du lait.

Si vous faites le total, les sommes investies dans les fermes laitières au Canada se chiffrent à des milliards de dollars. Le Canada compte 1,089 crèches, 482 fromageries, 119 fromageries et beurrieres combinées, 31 usines de lait concentré et des milliers d'usines de pasteurisation et de distribution. Et dans les laitières, des milliers d'employés sont affectés aux diverses tâches de la

vérification, du traitement, de l'emballage, de l'expédition, du génie, de la comptabilité et de l'administration.

Quand vous établissez la valeur de tout le lait et de tous les produits laitiers, traités ou produits au Canada, vous vous trouvez en face du chiffre imposant de près de \$650,000,000.

Chez nos ruraux

Chénéville
Mme Damine Dinel, présidente de l'U.C.F.O. locale, parla de la prochaine retraite fermière, en janvier, et apporta des précisions sur la constitution du cercle. Plusieurs travaux ont été apportés, et le programme du mois a été tracé.

Plantagenet
A notre dernière assemblée U.C.F.O., notre présidente, Mme Sénécal était absente, à cause de la maladie de sa fille. Nous souhaitons un prompt rétablissement à la malade. Mme Albert Barbare, vice-présidente, présida donc l'assemblée.

Plusieurs travaux furent présentés. Les dames qui avaient été à l'exposition du Cercle Jeanne LeBer, à Ottawa, firent des commentaires élogieux.

M. le curé donna un cours très écouté sur la liturgie.

Boileau, Qué.

Va-et-vient — Mme BOILEAU (D.N.C.) — Mme Willie John Mopp est partie pour Montréal où elle a été admise à l'hôpital Victoria.

MM. Gilles et Hilaire Chartron, M. et Mme Hervé Chartron ont visité M. et Mme Henri Chartron, en fin de semaine.

Mlle Micheline Chartron, de l'école normale de Hull, passe les vacances des Fêtes chez ses parents.

Mlle Lise Bourassa, de Montréal, est de passage chez ses parents.

La famille Jean Mopp est de passage chez M. James Mopp, M. Edgar Desjardins et Henri Chartron, ainsi que leur famille. Ils étaient les invités de M. et Mme Donat Lalonde, de Masson, à Noël.

Miles Georgette Chalifoux et Odette Zanth, institutrices, passent les vacances de Noël chez leurs parents.



La vie agricole

Perspectives pour 1956

PRODUITS LAITIERS

On estime à 17 milliards et demi de livres la production laitière en 1956; cette augmentation par rapport à 1955 tient compte de la légère augmentation prévue dans le nombre des vaches laitières sur les fermes. La majeure partie de cette quantité continuera de servir à la fabrication de produits destinés à la consommation nationale. Au delà de la moitié de l'augmentation du lait ira à la consommation du lait nature.

Vraisemblablement, la production du beurre de fabrication et du fromage cheddar égalera à peu près la consommation en 1956. L'expansion rapide de la demande en faveur des laits concentrés ces dernières années devrait amener une production record de lait entier évaporé et de poudre de lait écrémé. Si la demande de lait entier en poudre pour exportation se maintient ferme, on assistera peut-être à une production record en ce domaine.

CHEPTEL

On prévoit pour 1956 la mise en marche d'un nombre plus élevé de toutes les catégories d'animaux à viande, sauf les gros moutons et les agneaux.

On ne s'attend pas à beaucoup d'amélioration des prix du porc comparativement à ceux de l'automne 1955, soit aux Etats-Unis, soit au Canada, sauf la hausse saisonnière de l'été. On anticipe une faible baisse dans les prix des bovins.

Le nombre de bovins mis en vente, à l'exclusion des animaux

d'engrais acheminés de nouveau vers les fermes, dépassera, probablement le chiffre de 1955 d'environ 5 p. 100 et pourrait bien égale: le sommet atteint au cours de la deuxième grande guerre. Cela constituera la majeure partie de l'augmentation des livraisons totales de viandes. Si l'histoire se répète, la population bovine touchera le sommet du troisième cycle depuis 1928. Les ventes de veaux, prévoyant, augmenteront modérément et atteindront un nouveau record. Tout indique que la production du porc sera de nouveau élevée l'an prochain, le volume des ventes atteindra près de 6 millions, soit une augmentation de moins de 2 p. 100 par rapport à 1955. La presque totalité de la hausse surviendra pendant le premier semestre de l'année. On ne prévoit guère de changements dans le commerce des moutons et agneaux si la température est favorable lors de l'agnelage.

La population accrue et une demande constamment ferme, s'ajoutant à un faible recul des prix, devraient stimuler la consommation domestique des viandes au point de compenser une production accrue. On prévoit une hausse de la consommation du bœuf, de veau et du porc parallèle à l'augmentation de la production, alors que tout changement dans la consommation du mouton et de l'agneau dépendra probablement du volume des importations.

Si le marché domestique absorbe la hausse de production, les exportations de bestiaux vivants et viandes en 1956 devraient se maintenir à peu près au même niveau qu'en 1955.

MAIN-D'OEUVRE AGRICOLE
La demande de main-d'oeuvre agricole sera probablement un peu plus élevée en 1956 et l'effectif peut-être un peu moindre. Il y aura excédent pendant l'hiver sauf en industrie laitière et en élevage. On peut s'attendre à des pénuries régionales d'ouvriers agricoles expérimentés au moment critique des semailles et des la moisson. Il faudra de nouveau organiser des migrations vers les secteurs déficitaires afin de répondre aux pointes de la demande saisonnière. Il sera bon d'activer si possible le recrutement d'ouvriers agricoles expérimentés dans les pays étrangers.

La comptabilité agricole

"Une ferme sans comptabilité est une horloge sans aiguilles", écrit M. Nazaire Parent, chef-adjoint du Service de la Grande Culture au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Selon ce technicien, un trop grand nombre de cultivateurs travaillent toute l'année sans rendre compte de ce que leur ferme a rapporté. C'est une erreur que seule une bonne comptabilité peut corriger.

La kyrielle de raisons que l'on tente de trouver pour s'excuser: fatigue, manque d'instruction, crainte de constater des déficits, ne peut être une objection sérieuse pour quiconque veut faire un succès de son entreprise. Au contraire, que de cultivateurs ont orienté leur exploitation dans la bonne voie en chiffrant et en constatant ainsi plusieurs causes de leur insuccès.

Un des facteurs de crédit, continue M. Parent, n'est-il pas la tenue des comptes basée sur un inventaire annuel complet. La productivité de l'entreprise est le premier fondement du crédit; encore faut-il être en mesure de produire sous la forme comptable des faits existants.

Le terme inventaire est employé pour désigner une liste des propriétés ou des valeurs de la propriété: capital foncier, instruments et chevaux, les animaux, les récoltes et autres produits, enfin l'argent en poche ou en banque et les comptes non encassés. L'inventaire, en somme, c'est la boussole qui indique au propriétaire où il en est d'une année à l'autre.

Il est d'ailleurs impossible d'interpréter le rapport financier d'une entreprise sans inventaire. On peut procéder de différente façon, mais en vue de la tenue d'une comptabilité sur une ferme, voici comment on peut classer le capital.

Le capital foncier: évaluer séparément le fond de la terre, les bâtiments, le bois, l'étable, en un mot, toutes les améliorations permanentes qui doivent demeurer sur la ferme en cas de vente.

Les instruments et chevaux: ce département comprend le plus grand nombre d'articles à enregistrer puisque la culture mixte en honneur sur la plupart des fermes au Québec nécessite un

nombre varié de machines. Il importe donc d'apporter beaucoup de soin au premier inventaire, les autres ne seront qu'une révision annuelle facile. La journée de l'inventaire remet souvent en mémoire un instrument qui a été emprunté ou prêté, mais non encore retourné à son propriétaire. Comme les chevaux ne peuvent travailler sans harnais et machines, leur classification est toute désignée. Ce sont les charges fixes les plus considérables qui servent à la production mais ne rapportent de revenus directs.

Les animaux: toute la liste des bêtes à cornes et leur matériel d'exploitation, en spécifiant le nom et l'âge de chaque unité. Les changements annuels sont ainsi faciles à constater. Dans le cas des poules, des porcs et des brebis, le nombre et la valeur sont suffisants.

Les récoltes et autres produits: certains produits de la ferme sont difficiles à estimer, comme le nombre de tonnes de foin, de choux de Siam, d'ensilage, etc., mais l'expérience et le bon jugement du cultivateur surmonteront cet obstacle et donneront des résultats satisfaisants. L'erreur probable étant la même annuellement.

La finance: la finance comprend l'argent en banque ou en poche ainsi que les montants non encore reçus.

Les cinq divisions ci-haut mentionnées, à savoir le capital foncier, les instruments et les chevaux, les animaux, les récoltes et les autres produits, les hypothèques, les billets et les comptes payables, le passif ou la part de la propriété non payée. Si de l'actif, on soustrait le passif, la balance constitue l'avoir du propriétaire.

En faisant un inventaire, il faut toujours avoir présent à l'esprit que le danger de surevaluer est beaucoup plus grand et comporte beaucoup plus de risque que le cas contraire. Etant à l'époque des fêtes, alors qu'une nouvelle année s'annonce, ne conviendrait-il pas de prendre la résolution d'adopter la pratique de la comptabilité agricole en 1956. Votre agronome divisionnaire peut facilement être consulté à ce sujet et vous servir de conseiller technique.

Traitement des bovins contre parasites externes

Les éleveurs désireux d'obtenir de leurs bovins un rendement maximum en viande, doivent les protéger contre les parasites externes et particulièrement contre les poux. Règle générale, il faut traiter tous les bovins, même ceux qu'on débarrasse de leur fourrure par la tonte. Plus les étables sont insalubres et mal ventilées, plus il y a risque d'infestation par les parasites, fait observé par Ernest Mercier, régisseur de la station expérimentale de Lennoxville, P.Q. Ordinairement ce sont les veaux et les animaux âgés, surtout s'ils sont mal alimentés, qui sont les plus exposés à souffrir des poux en hiver.

La chimie moderne met à la disposition des éleveurs des insecticides, comme le Toxaphène, le Lindane, le BHC, le DDT, le Chlordane, et le Methoxychlor qui tous sont faciles d'application et très efficaces.

Les principales méthodes de traitement sont au nombre de quatre: baignage, arrosage, lavage, et saupoudrage. Le choix d'une méthode dépend des bovins à traiter, des conditions de milieu. Si le baignage et l'arrosage

sont les méthodes les plus efficaces, le saupoudrage et le lavage sont pratiques lorsqu'il y a peu d'animaux, en raison de la difficulté de leur application, et comme traitements de prévention. Un seul traitement suffit, mais il y a lieu de répéter après deux ou trois semaines si les conditions l'exigent.

Quelques-uns des composés mentionnés ci-dessus sont toxiques et, en conséquence, les vaches doivent être traitées avec précaution. Les bœufs laitières en production ou les bovins de boucherie destinés au marché dans un avenir immédiat, il y a une petite quantité d'insecticide absorbée par la peau qui se dépose dans les tissus. L'insecticide est aussi éliminé en partie dans le lait. Pour les laitières, il y a avantage à utiliser une solution de Methoxychlor 0.5%. On peut l'obtenir en mélangeant une livre de poudre "mouillable" à 50 dans 10 gallons d'eau. Pour les bovins de boucherie et le stock laitier non productif, on peut utiliser le Lindane, le DDT, le BHC, le Toxaphène ou le Chlordane qui sont ordinairement plus efficaces. Dans chaque cas, il faut observer les instructions données d'habitude sur le contenant.

Congrès national de l'industrie laitière

Plusieurs dirigeants de l'industrie laitière prendront part au 14ème Congrès du Dairy Farmers of Canada qui aura lieu à St-Jean, Nouveau-Brunswick du 12 au 20 janvier, 1956, sous la présidence de M. Gilbert Macmillan de Huntingdon, président de cet important organisme national des producteurs de lait.

Comme une des principales industries du Canada, l'industrie laitière, est aux prises avec une multiplicité de problèmes qui engagent son existence, le congrès de St-Jean sera surtout consacré à l'étude des prix et de la mise en marché des produits laitiers.

Au cours de cette première visite de l'organisme des producteurs de lait canadien dans les provinces de l'Atlantique, les délégués chercheront à s'entendre sur un ensemble de recommandations relatives à différentes législations susceptibles de faciliter la mise en marché des produits laitiers sur les plans fédéral et provinciaux. Dans le domaine de la production du lait on apportera une attention particulière au nouveau système de ramassage et transport du lait en camions citernes entre la campagne et les villes.

MAL DE DOS?

Quand chaque mouvement brusque occasionne des élancements — prenez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé soulage des milliers de gens du mal de dos, des articulations douloureuses et des troubles digestifs. Deux traitements en un, agissent sur les reins et le foie pour soulager plus vite. 40¢



Je suis toujours un peu à court après Noël ...

Pas moi! Et tu ne seras pas à court en janvier prochain, si tu adoptes immédiatement ce programme commode qui t'oblige à épargner!

SI LES FÊTES vous coûtent cher et que vous soyez à court après le Jour de l'An, prenez la résolution d'éviter cet embarras en janvier prochain. Adhérez sans tarder à la Caisse de Noël de La Banque Canadienne de Commerce. Chaque quinzaine vous déposez un petit montant en vue de l'objectif que vous vous êtes fixé. Votre carnet de coupons de la Caisse de Noël vous rappelle qu'il vous faut épargner.

C'EST TRÈS SIMPLE

- 1. Etudiez les plans de notre Caisse de Noël au bas de cette annonce, à droite, pour choisir celui qui vous convient.
2. Demandez un carnet de coupons de la Caisse de Noël pour le plan choisi, à la succursale de La Banque Canadienne de Commerce la plus proche.
3. Vous n'avez qu'à faire un dépôt modique initial, et à le répéter chaque quinzaine.

Après cinquante semaines (25 dépôts), vous toucherez un chèque en novembre prochain, à temps pour les Fêtes ou pour réaliser vos projets les plus chers.

NE TARDEZ PAS!

Passes aujourd'hui même à l'une des succursales de La Banque Canadienne de Commerce — il y en a plus de 700 à votre service. Adhérez tout de suite à notre Caisse de Noël, pour passer des Fêtes agréables en 1956!

Voici votre carnet de coupons de la Caisse de Noël. A chaque dépôt, le caissier détache un coupon, en timbre la souche — qui vous sert de reçu — et vous rend le carnet. Pas de bordereaux à remplir, pas de longue comptabilité dans le carnet. C'est une merveille de simplicité.

Le moyen facile d'épargner!

CHOISISSEZ LE PLAN QUI VOUS CONVIENT

25 dépôts — Après 50 semaines

un par quinzaine — de VOUS / semaine

Table with 2 columns: Amount deposited per 15 days, and Total amount received after 50 weeks.

Adhérez cette semaine à notre Caisse de Noël 1956, à l'une de nos succursales LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE. PLUS DE 700 SUCCURSALES AU CANADA

... et le spectacle continue ...



Par CHARLIE DAOUST

LA NOUVELLE ANNEE SPORTIVE DEBUTE BIEN A OTTAWA... Morris Cantor et ses freres...

Le match hors-concours entre les Majors du college Saint-Nichol de Toronto...

LES SHAMROCKS devraient bénéficier de leur rencontre avec St. Mike's...

ECHOS DE FIN DE SEMAINE — Al Finkelstein de Miami nous fait savoir que Jack Scarbath...

LES CAVALIERS DE LA SALLE retourneront au lac Placide les 11-12 février...

LE BOUT D'AFFLUENCE — Le placement de 41 verges par Dave Kaiser...

Michigan State l'emporte sur UCLA, 17 à 14

Un placement de Dave Kaiser décide de l'issue de la joute

Les deux équipes se sont livrées une chaude lutte dans les airs et sur terre...

Par la Presse Canadienne... Dans l'Orange Bowl, Oklahoma ne put percer la solide défense...

Oklahoma invincible... Dans l'Orange Bowl, Oklahoma ne fut jamais rattrapé par la suite...

Autres bowls... A Dallas, Texas, Mississippi a remporté les honneurs du Cotton Bowl...

UCLA compta son deuxième touché de la joute après un passe de 47 verges de Ronnie Knox...

Luc Lachapelle apôtre du ski

Par ARCH MACKENZIE, de la Presse canadienne... MONTREAL (P.C.) — Lors-que Lucien (Luc) Lachapelle...



ENTHUSIASTE DU SKI — Lucien (Luc) Lachapelle travaille de nuit...

des tarifs réduits pour le transport, l'usage des monte-pentes...

Il avait un plan... Un jour, alors qu'il faisait partie de l'organisation d'un club...

En 1955, l'organisme fondé par Lachapelle a formé 47 instructeurs bénévoles...

Le collège Saint-Michel présentera une puissante équipe contre le Shamrock

Le collège Saint-Michel, de la ligue junior A de l'Ontario...

Voici les numéros que porteront les joueurs des deux équipes pour la joute de ce soir:

- Shamrock: 1-Néil Sauvé, 2-Dominic Carson, 3-Jim Dineen, 4-Corky Lahey, 5-Bob Beauchamp, 6-Ron O'Neill, 7-Lorne Woods, 8-Terry Slater, 9-Jack Egan, 10-Royden Kealey, 11-Ken Pettigrew, 12-Ken Beuregard, 13-Paul McManus, 14-Paul McManus, 15-Hugh Simpson, 16-Terry Milford, 17-Jack Dineen, 18-Philip Fong, 19-Mike Phelan, 20-Ray Belaski

Le hockey

SAMEDI... Ligue nationale... Canadiens 7, Chicago 2, Detroit 2, Toronto 2, New-York 6, Boston 2.

DIMANCHE... Ligue américaine... Hershey 8, Buffalo 1, Cleveland 4, Pittsburgh 3, Providence 4, Springfield 2, Exhibition.

LUNDI... Ligue américaine... Providence 4, Springfield 2, Pittsburgh 3, Hershey 8, Chicoutimi 2, Shawinigan 1, Québec 6, Rouyn 2.

LUNDI... Ligue américaine... Québec 4, Chatham 6, Windsor 1, St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

LUNDI... Ligue américaine... St. Catharines 5, St. Mike's, Toronto 4, Trophée Lanier.

Berrios défait facilement Marcune

NEW-YORK (P.A.) — Le poids plume Miguel Berrios a défait Pat Marcune par knockout technique...

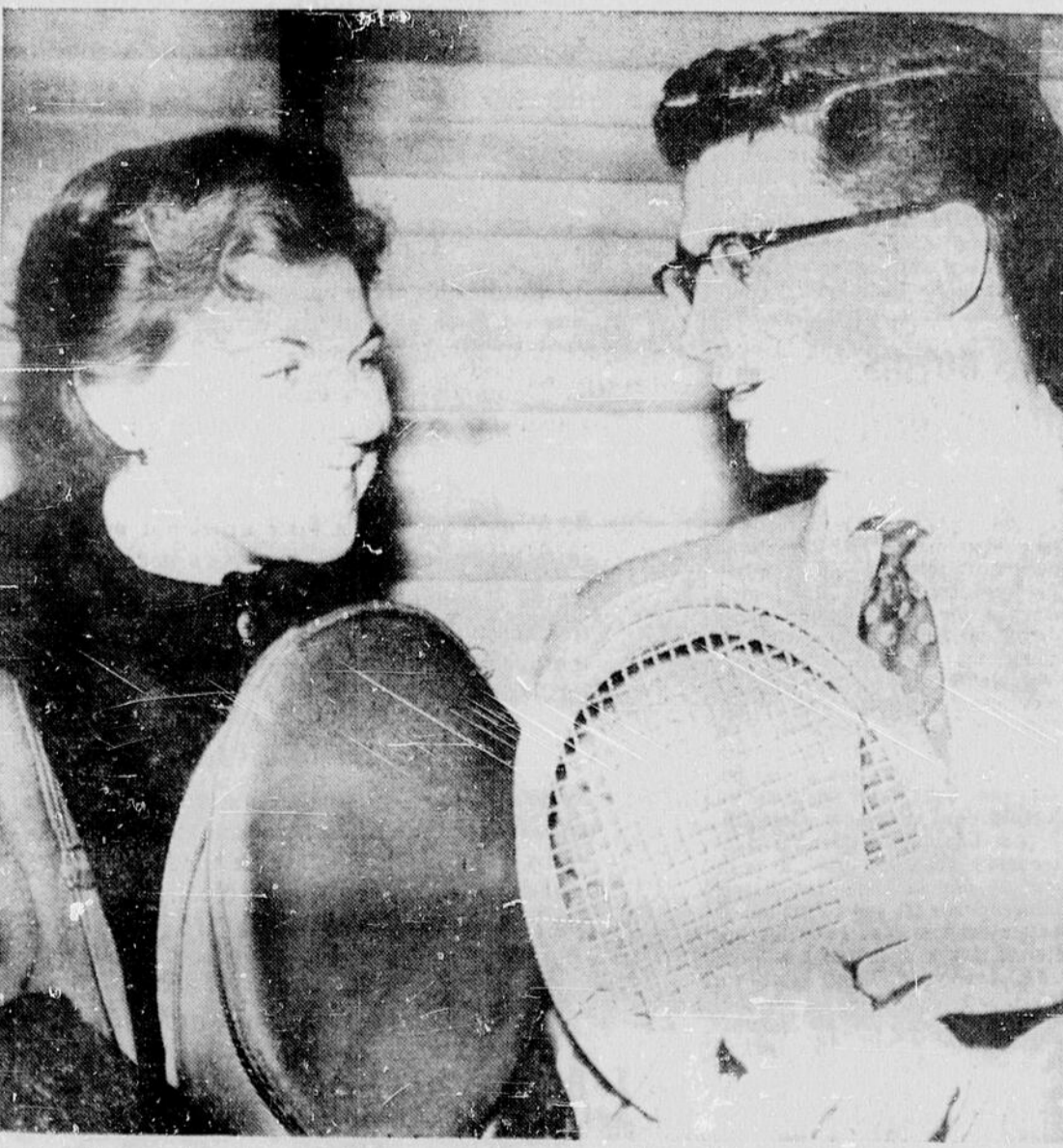
Deux vicieuses de North Bay pour ouvrir 1956 au hockey

Pembroke perd 4-1 contre Sudbury dans une autre joute de la N.O.H.A.

Par la Presse canadienne... PEMBROKE — Les Wolves de Sudbury ont enfilé un couple de buts sans représailles...

Anderson brille dimanche... SAULT-SAINTE-MARIE, Mich. — L'Américain (Andy) Anderson a brillé d'un vif éclat dimanche...

La boxe... SAULT-SAINTE-MARIE, Ont. — Les Trappeurs de North-Bay remportèrent lundi soir leur 19e victoire de la saison 1955-1956...



EN ROUTE POUR LA FLORIDE — Anne Bagge et Don Platt, deux excellents joueurs de tennis du Canada...

PRETS sur hypothèques Taux courants Ottawa et environ. GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA 10, rue Metcalfe, Ottawa Telephone CE 2-2681

HOUSEHOLD FINANCE 43A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791 175, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2824 HULL, P.Q.

Il doit \$1,000,000 PHILADELPHIE (P.A.) — S'il faut en croire une déclaration qui paraissait dans le magazine "Saturday Evening Post"...

ARRÊTEZ LES BRUITS ENNUYEUX ET PERTE D'EAU WATER MASTER 98¢ Réservez de toilette la chasse d'eau. Je te l'avais bien dit: il est marqué "SANFORIZED"!

Maurice Richard se rapproche de Béliveau



UN PRECIS PLACEMENT — Le joueur d'extérieur Dave Kaiser (au centre), qui botta un placement de 41 verges pour permettre à l'équipe du Michigan State de vaincre le UCLA lors du Rose Bowl, est entouré de ses

coéquipiers à la fin de la joute. Kaiser réussit son placement quelques secondes avant la fin de la joute et quelques minutes après que le UCLA ait égalisé les chances, 14-14. Le Michigan State remporta un gain de 17-14. (Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Ouverture officielle de l'école de ski parallèle

L'école de ski parallèle a officiellement inauguré une nouvelle saison en fin de semaine et de nombreux skieurs ont profité des instructions données par Norval Riffon et ses instructeurs. Plusieurs nouveaux skieurs, qui même n'avaient jamais pratiqué le sport du ski étaient présents pour l'occasion.

Cette saison, les jeunes skieurs peuvent profiter des conseils de tous les instructeurs et samedi matin plus de 50 jeunes skieurs étaient présents pour les premières leçons. Ces jeunes skieurs étaient alors dirigés par les frères Omer et Roland Lachaine. Dimanche, quelques élèves étaient encore présents pour profiter d'autres instructions. La direction de l'école s'attend à un groupe encore beaucoup plus important pour la prochaine fin de semaine.

Tous les skieurs qui désirent profiter des instructions données par M. Riffon et ses professeurs peuvent facilement le faire en se rendant à chaque fin de semaine au Mountain Lodge.

Zatopek participera à la course de 10,000 mètres

LONDRES, Angleterre (P.A.) — Emil Zatopek, brillant coureur de la Tchécoslovaquie, qui en 1952 remporta trois importantes victoires, participera au marathon de 10,000 mètres lors des prochains Jeux olympiques. C'est du moins ce qui fut dévoilé hier soir.

Zatopek croit qu'il ne peut plus connaître trop de succès dans l'épreuve de 5,000 mètres. Le fameux coureur a remporté des victoires dans les épreuves de 5,000 et 10,000 mètres et lors du marathon aux derniers Jeux olympiques tenus à Helsinki.

Willie Hartack enregistre quatre victoires hier, à Coral Gables

CORAL GABLES (P.A.) — Willie Hartack, qui a remporté le championnat des jockeys pour le nombre de victoires, l'an dernier, a fait de beaux débuts en 1956 en gagnant quatre courses, hier après-midi, à la piste de Tropical Park, dont les deux premières épreuves de la journée.

Ken Church a pour sa part conduit Giant Cracker à une victoire de deux longueurs dans le Handicap du Nouvel An pour une bourse de \$11,850. Willie Hartack qui a conduit 417 montures à la victoire en 1955, a pris la vedette lors de la première journée de courses de la nouvelle saison. Il a gagné la première épreuve avec Bonne Fete à \$7.50 et la deuxième avec Mr. Blue Sky à \$13.70 pour former un double de \$54.30. Il a dû se con-

L'équipe Moquin-Rougeau contre le duo Miller-Curry jeudi soir

Eddie Quinn et Maurice Cantor ouvriront bien 1956 à la lutte, jeudi soir à l'Auditorium. En effet, ils nous présenteront une finale par équipes entre quatre de leurs plus spectaculaires athlètes. Larry Moquin et Jean Rougeau rencontreront "Big Bill" Miller et "Wild Bull" Curry. En semi-finale, Ovi La Asselin et Carl von Albers seront à l'affiche. Les préliminaires nous feront admirer quatre magnifiques lutteurs canadiens-français: Maurice Vachon contre Eddie Auger, Jim Bernard contre Jacques Rougeau.

Le Rocket a récolté six points la semaine dernière; Plante la meilleure moyenne

Béliveau a toujours une avance de quatre points sur le Rocket—Olmstead en quatrième position — Lindsay et Fontinato sont les plus punis — Hall domine chez les blanchissages avec sept — Cal Gardner, le meilleur compteur des Bruins, est seulement en 30e position

MONTREAL (P.C.)—Les frères Richard, Maurice et Henri, des Canadiens de Montréal, n'ont rien fait pour se gagner l'amitié des autres clubs de la Ligue nationale la semaine dernière. Ensemble, ils ont récolté 11 points dans les deux dernières parties de leur club, qui ont été des victoires. Les Canadiens ont été blanchis dans leur autre partie de la semaine dernière.

Maurice, tentant une fois de plus de remporter le championnat des compteurs qui lui a toujours échappé dans sa brillante carrière de 13 saisons a compté deux buts et obtenu quatre assists pour passer de la quatrième place à la deuxième dans la course aux honneurs individuels.

Henri, un sérieux aspirant au trophée Calder accordé à la meilleure recrue de l'année, a marqué un but et obtenu quatre assists pour passer de la 20e place à la 15e avec un total de 24 points.

Béliveau en tête Le grand Jean Béliveau, des Canadiens, domine encore avec une avance de quatre points sur Maurice Richard. Béliveau a 23 buts, le meilleur total de la ligue, et 21 assists pour un total de 44 points. Le Rocket a 22 buts et 18 assists.

Andy Bathgate, des Rangers de New-York, a connu une autre bonne semaine, récoltant quatre points pour conserver la troisième position avec 39 points. Bert Olmstead, des Canadiens, a été limité à un seul assist et est descendu de la deuxième place à la quatrième avec un total de 38 points. Il a le plus d'assists dans la ligue toutefois, avec 31.

Gordie Howe, du Detroit, a obtenu quatre points et a conservé la cinquième place avec 37 points. Il est suivi de Dave Creighton, des Rangers, par une marge de six points. Viennent ensuite Alex Delvecchio, du Detroit, avec 30, Tod Sloan, du Toronto, avec 29 et Earl Reibel, du Detroit, et Doug Harvey, des Canadiens, avec 28 chacun.

Nick Mickoski est demeuré le meilleur compteur du Chicago, mais il vient au 15e rang avec 24 points. Le meilleur compteur du Boston vient encore plus loin; c'est Cal Gardner, qui est en 30e place avec 17 points.

Rendement des clubs Les Bruins, qui occupent la caverne du circuit, ont perdu leurs trois joutes de la semaine pour tomber à six points derrière Toronto. Il leur a gagné le plus de terrain en récoltant cinq points sur un total possible de six; les Wings ont gagné deux fois et fait une partie nulle en trois rencontres.

Montréal et New-York ont gagné deux fois chacun et ont perdu une fois; Toronto a gagné une fois, a été défait une fois et fait une partie nulle; Chicago a gagné une partie et en a perdu deux.

LES MENEURS

Nom	Équipe	Buts	Assists	Pts
Béliveau	Montréal	23	21	44
Richard	Montréal	18	19	37
Bathgate	New-York	11	28	39
Olmstead	Montréal	7	31	38
Howe	Détroit	12	26	38
Creighton	New-York	15	22	37
Delvecchio	Détroit	16	20	36
Sloan	Toronto	14	15	29
Reibel	Détroit	7	21	28
Harvey	Montréal	11	17	28
Mickoski	Chicago	11	13	24
Prentice	New-York	16	8	24
Kelly	Détroit	8	16	24
Gadaby	New-York	5	21	26
Lindsay	Détroit	15	9	24
McNeil	Chicago	14	10	24
H. Richard	Montréal	11	13	24
Horsheimer	New-York	10	14	24
Murray	New-York	11	12	23
Moore	Montréal	5	17	22
Topelin	Chicago	16	6	22
Armstrong	Toronto	7	15	22
Rollins	Chicago	5	15	20
Lalonde	Chicago	4	14	18

LES GARDIENS DE BUTS

Nom	Équipe	Buts	Pts
Plante	Montréal	32	6
Perreault	Montréal	6	12
Worsley	New-York	28	6
Hall	Détroit	36	7
Worsley	New-York	15	8
Lumley	Toronto	38	10
Sawchuk	Boston	37	10
Rollins	Chicago	8	9

Vote pour les membres des équipes d'étoiles et les trophées

Dans quelques jours, il y aura vote pour les membres de deux équipes d'étoiles ainsi que pour les vainqueurs des différents trophées. Les votes sont donnés par les rédacteurs et les commentateurs de la radio et de la télévision du hockey. Ces personnes désigneront les joueurs en vedette de leur choix pour la première moitié de la saison. Il s'agit du 5e vote depuis que la ligue Nationale a décidé d'organiser une élection au milieu et à la fin de la saison. La première moitié comprend les parties jusqu'au 1er janvier 1956 et la seconde moitié, du premier janvier au 18 mars.

Dans chaque moitié, le nombre des points par les votes est le même. Un joueur qui serait le choix unanime recueillirait 90 points, un joueur doit obtenir 18 premières places.

Dans chaque vote, il y a au moins trois votants. Cependant, la liste de tous les votes dans chaque ville est la même.

Non seulement les votants choisissent les membres de deux équipes d'étoiles mais aussi les vainqueurs des trophées Hart, Lady Byng, Calder et James Norris. Chaque joueur qui se voit octroyer un de ces trophées reçoit \$1,000 de la ligue Nationale d'ice hockey. Le même montant est accordé à chaque joueur choisi dans la 1ère équipe d'étoiles. Les joueurs de la 2e équipe reçoivent \$500 chacun. Les gagnants sont annoncés, après les séries de la coupe Stanley, en avril.

À la fin de la dernière saison, il n'y a eu qu'un changement dans la composition de la 1ère équipe d'étoiles, comparative-ment à la 1ère moitié.

Bou-Bou Geoffroy a été choisi pour la 1ère moitié de la saison, tandis que Maurice Richard était dans la seconde équipe.

À la fin de la saison, les choix étaient inversés. Aux autres positions, les joueurs étaient les mêmes, soit Harry Lumley, Doug Harvey, Red Kelly, Jean Béliveau et S. Smith. On a constaté le même fait pour la vainqueur du trophée Hart, Ted Kennedy, Harry Lumley, en 2e place, et Maurice Richard en 3e occupant les mêmes positions, après la 1ère moitié de la saison. Il en fut aussi ainsi pour le vainqueur du trophée commémoratif James Norris avec Doug Harvey désigné pour la 1ère moitié, Red Kelly et Fern Flaman terminant aussi en 2e et 3e place, comme au milieu des activités.

Il y eut quelques changements pour les 2e et 3e places quant aux trophées commémoratifs Lady Byng et Calder. Les vainqueurs des deux trophées furent Sid Smith et Eddie Litzenger. Les deux étaient en avant, à la moitié de la saison. Cependant,

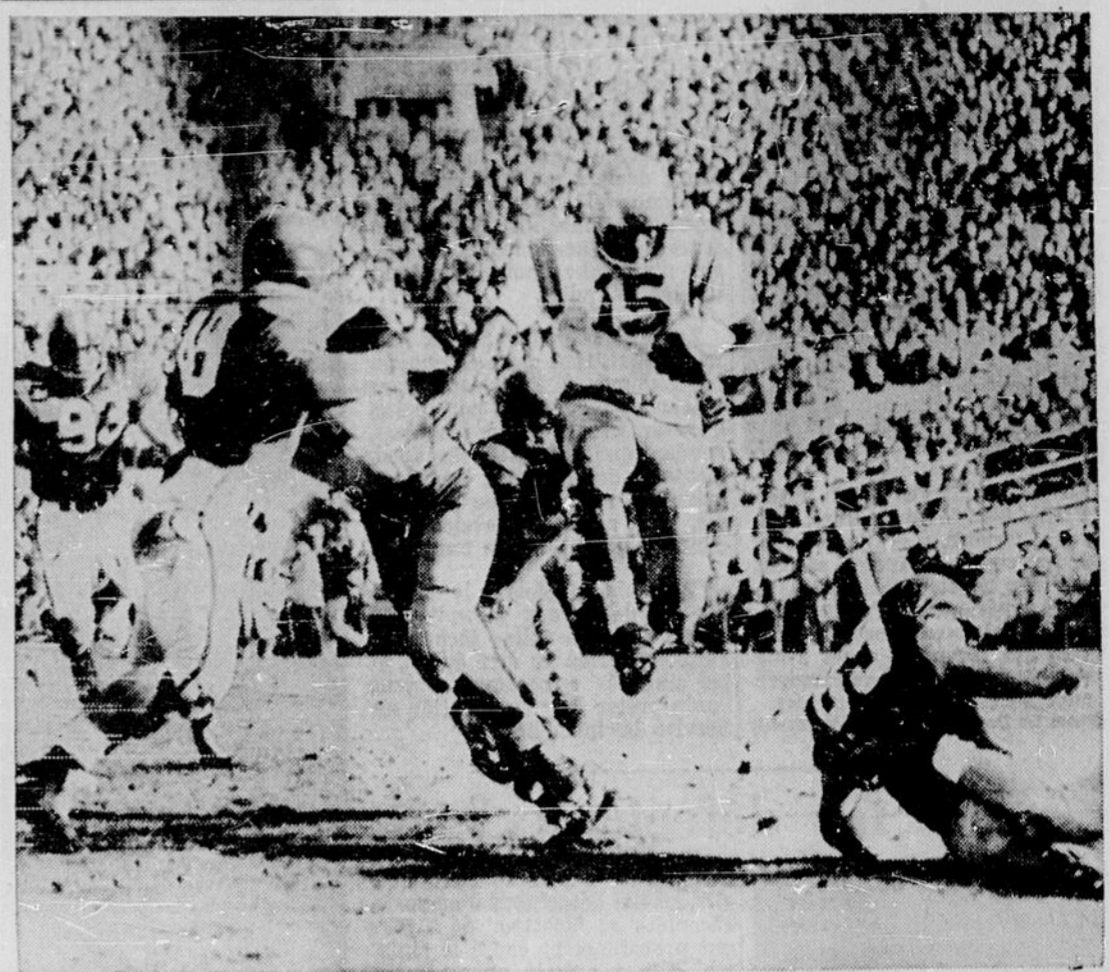
Red Kelly était en 2e place, au milieu des activités et Danny Lewicki en 3e. Dans le classement final, Lewicki a fini en 2e et Kelly en 3e.

Eddie Litzenger, Jacques Plante et Larry Popein ont fini un deux et trois dans le vote pour le trophée commémoratif Calder, à la fin de décembre 1954. Dans le vote final, au printemps, Litzenger était encore en 1ère place, mais Don McKenney était en 2e et Plante en 3e.

Les personnes désignées pour le vote doivent remplir les formulaires aussitôt que possible, après le 31 décembre 1955 afin que les résultats soient annoncés, peu après le premier janvier.

Richard continue et continue Lorsque Maurice Richard a compté trois buts pour les Canadiens contre les Black Hawks de Chicago le 20 décembre, il a porté son grand total à 440. Dans la présente saison, il en était à 18 buts et il était parmi les meneurs pour 1955-1956. Le vétéran de 34 ans n'a jamais compté moins de 20 buts dans une saison, depuis ses débuts dans la ligue Nationale. Il a pris part à seulement 16 parties, en 1942-1943, mais toujours depuis, il a compté bien plus de 20 buts. Le fait est qu'il en est arrivé à 30, sept fois et il a été le meilleur compteur de buts dans cinq saisons.

Le classement actuel et il y a un an Il y a pas mal de changements dans le classement de la ligue Nationale de hockey, au 22 décembre, comparativement à il y a un an. Le 22 décembre 1954, l'ordre des clubs était comme suit: Canadiens, Detroit, Toronto, Boston, Rangers et Chicago. Cette année, le matin du 22 décembre, la position des clubs était la suivante: Canadiens, Rangers, Detroit, Chicago, Boston et Toronto.



BROWN EST ARRÊTÉ — Tout indique que le joueur de champ-arrière Sam Brown (15) du UCLA, est à se sauver pour un long gain, mais le joueur de centre John Matsko (49) du Michigan State s'est surpassé pour arrêter

Brown et ne lui allouer qu'un faible gain d'une verge. Le joueur d'arrière Esker Harris, du UCLA, n'a pas réussi à arrêter Matsko. L'on peut également voir le joueur d'extérieur Tony Kolodziej (93) du Michigan State. (Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Deux victoires des As sur le Royal et Trois-Rivières; Shawinigan perd

QUEBEC (P.C.) — Une offensive de trois buts dans la deuxième période a permis aux As de Québec de disposer des Lions de Trois-Rivières par 4-2 dans une joute de la Ligue professionnelle du Québec disputée dimanche.

Chaque club a compté une fois dans la première période, Ludger Tremblay marquant pour les As et Roland Leclerc pour les Lions. Québec prit les devants dans la deuxième vingt avec trois buts réussis par Gene Achymichuk, Joe Crozier et Ray Powell.

Le but de Jean-Paul Bisalton dans la première minute de jeu du dernier engagement réduisit l'avance des As à 4-2, mais Québec contient les Lions jusqu'à la fin.

Phil Hughes a bloqué 30 lancers pour les perdants tandis que Claude Evans effectuait 28 arrêts dans les buts des As.

SOMMAIRE

Équipe	Score
1-Québec: Tremblay	4-2
2-Trois-Rivières: Leclerc	2-3
3-Québec: Achymichuk	0-4
4-Powell: Tessier	9-30
5-Québec: Powell	1-27
6-Trois-Rivières: Bisalton	11-42
7-Québec: Ford	6-15-28

Deux buts pour Ford

MONTREAL (P.C.) — Les As de Québec, poursuivant leur allure victorieuse, ont enregistré trois buts dans la première période et ont conservé leur avance pour triompher du Royal de Montréal par 5-2 dans une joute de la Ligue professionnelle du Québec, lundi.

C'était la neuvième victoire des As dans leurs 12 dernières parties. Les As ont aussi interrompu une série de quatre victoires consécutives du Royal.

Billy Ford a compté deux fois pour Québec, les autres buts des vainqueurs étant comptés par Jean-Marie Cossette, Michel Labadie et Tony Schneider. Leo Gravelle et Phil Goyette ont été les compteurs du Royal.

Gerry McNeil a été relativement faible dans les filets du Royal alors que Cossette, Labadie et Ford ont compté dans la première période. Le premier but de Ford, qui devait être celui de la victoire, a été réussi à 19:23 sur des passes de Gene Achymichuk et de Labadie, avec un revers de 10 pieds qui s'est

Connie Broden a enregistré le premier but de la partie à 10:25 de la deuxième période sur des passes de Eddie Kachur et Dick Wray.

Chicoutimi égalisa les chances à 15:42 avec un but de Lou Smrke, alors que Jean-Paul Denis était au pénitencier. Stan Smrke et Georges Roy obtinrent des assistances sur ce jeu.

Jimmy Moore donna la victoire aux Saguenéens à 15:50 de la troisième période en comptant avec l'aide de Stan Smrke et de Lou Smrke. Chicoutimi protégea son avance jusqu'à la fin de la joute.

ARBITRE: Coriveau; JUGES DES LIGNES: Demers, Scullion.

Première période

2e période

3e période

Alignements

Sommaire

1-Québec: Cossette

2-Québec: Labadie

3-Montréal: Gravelle

4-Montréal: Gravelle

5-Québec: Ford

6-Montréal: Cossette

7-Québec: Ford

Aucune punition.

ARRÊTÉS

10-25

15-42

15-50

Aucune punition.

Aucune punition.



LUTTE JEUDI

JEUDI, 5 JANVIER

Combat principal par équipes

LARRY MOQUIN et JOHNNY ROUGEAU

VS

BIG BILL MILLER et WILD BULL CURRY

Seul finale

CARL VON ALBERS

VS

OVI LA ASSELIN

Préliminaire

MAURICE VACHON

VS

EDDIE AUGER

Spécial

JIM BERNARD

CROISIERE DE 16 JOURS EN FÉVRIER!

aux Antilles

Laissez loin en arrière le froid et les misères de l'hiver pour aller en 16 jours merveilleuses à bord d'un splendide transatlantique de 20,000 tonnes, l'AROSA SUN. Voyez vers les Antilles, les Bahamas, Cuba, Haïti et les îles Bahama! Détente du voyage, dans un environnement divers, cuisine internationale, aménagement spacieux et grand confort. Nombre de passagers limité à 150. Cabines toutes extérieures, classe unique. Excursions à terre au choix. Les tarifs comprennent les cabines et tous les repas à bord du navire. Départ de Saint John, N.B. le 10 février ou de Boston le 14 février, et retour à Boston le 26 février.

A partir de \$220.00

VOYEZ VOTRE AGENT DE CHEMIN DE FER OU DE VOYAGE MAINTENANT!

VOUS ALLEZ EN EUROPE?

Départ au cours de la saison économique, le 14 janvier, 29 février et 27 mars, pour Southampton et Bremerhaven, via Le Havre.

AROSA LINE (CANADA) LTD. MONTREAL TORONTO EDMONTON

CE SOIR 3 janvier, 8.30 p.m.

ST. MIKE'S Junior A Toronto

vs SHAMROCKS Ottawa

Sièges réservés \$1.00 — Entrée générale 75c — Enfants 50c

AUDITORIUM

TEL: CE 3-6292

Incendie à l'ambassade

(Suite de la première page)



IL A ALERTÉ LES POMPIERS.—M. William Doré, 278, rue Charlotte, a été le premier à apercevoir la fumée sortant par une fenêtre ouverte, à l'étage supérieur de l'ambassade. Il a finalement alerté le Service des incendies après avoir vainement tenté de se rassurer auprès des Russes eux-mêmes. (Photo Le Droit, par Champlain Mareil)

Russes avaient apparemment tenté d'éteindre l'incendie eux-mêmes. L'inspecteur Phil Lakrin, du service de la Prévention des incendies, qui était accompagné du sous-chef M. Dolman, a rapporté que lui et les pompiers avaient retrouvé sur le plancher du troisième, où le feu semble s'être déclaré, et qui servait de résidence à l'ambassadeur, M. Dimitri S. Chuvahin, des extincteurs chimiques vides, et des boîtes d'arrasage domestiques contre les incendies.

Les Russes pendant deux heures combattirent donc eux-mêmes les flammes à l'intérieur, sans laisser à quiconque la permission d'entrer, même pas aux pompiers, pendant qu'ils sortaient des documents et des meubles. Des pompiers ont rapporté que les Russes, trop affairés, n'avaient pas donné d'aide en aucun temps.

"Je crois, a déclaré le maire, que ce désastreux incendie, de même que ses suites fâcheuses, auraient certes pu être évités, si les sinistrés eux-mêmes avaient voulu prêter leur coopération au Service des incendies."

Des fils défectueux ?



SUR LE PAVE — L'ambassadeur de la Russie, Son Excellence M. Dimitri S. Chuvahin, son épouse et leur jeune fils âgé de huit ans ont dû se réfugier chez le conseiller commercial, Alexandre L. Lohatchev, 24, avenue Blackburn, par suite du désastreux incendie qui a rasé la demeure officielle de la délégation russe, le Jour de l'An. (Photo Le Droit, par Champlain Mareil)

Le maire a déclaré que selon elle, les fils défectueux d'un poste récepteur et émetteur de T.S.F. ont probablement causé le sinistre. Elle a précisé qu'un court-circuit dans ces fils à haute tension aurait pu déclencher toute l'affaire.

Mlle Whitton a même ajouté qu'elle a été consultée par de nombreuses ambassades par suite de l'incendie. "On me demandait d'instiller une minutieuse enquête à l'effet dit, en vue de déterminer la cause exacte du sinistre".

Plusieurs autres ambassades sont aussi munies d'appareils de T.S.F. semblables, a-t-elle dit, et elles voudraient que l'enquête soit instituée afin de s'assurer qu'elles ne sont pas exposées au même danger.

Les meubles restèrent sur le terrain, recouverts de lourdes toiles que leur fournissaient les pompiers. On ne croit pas que les Russes aient eu le temps de sortir tous leurs documents qui se trouvaient au deuxième, dans les bureaux, pour la plupart. Il y avait des bureaux aussi au premier.

Des camions de Modern Transfer devaient transporter le lendemain ce qui avait été laissé sur le terrain.



L'AMBASSADE EST DEVORÉE PAR LES FLAMMES.—Près d'une centaine de pompiers, sous la direction du chef John Foote, entourent le brasier dans lequel s'est effondrée une section de l'ambassade de la Russie, à l'angle de Laurier et Charlotte. Cette photo nous montre les flammes qui jaillissent de partout quelques heures après le début du sinistre. (Photo Le Droit—par Champlain Mareil)

section de l'ambassade de la Russie, à l'angle de Laurier et Charlotte. Cette photo nous montre les flammes qui jaillissent de partout quelques heures après le début du sinistre. (Photo Le Droit—par Champlain Mareil)



LES RUINES ENSEVELIES SOUS LA GLACE.—Des milliers de personnes se sont attardées aux alentours des ruines peu après le violent incendie qui a détruit l'ambassade russe, dimanche. Cette photo, prise le lendemain, montre l'amoncellement de glace qui recouvre les ruines de la demeure occupée par la délégation russe depuis déjà 20 ans. (Photo Le Droit—par Champlain Mareil)

LES RUINES ENSEVELIES SOUS LA GLACE.—Des milliers de personnes se sont attardées aux alentours des ruines peu après le violent incendie qui a détruit l'ambassade russe, dimanche. Cette photo, prise le lendemain, montre l'amoncellement de glace qui recouvre les ruines de la demeure occupée par la délégation russe depuis déjà 20 ans. (Photo Le Droit—par Champlain Mareil)

Après avoir "combattu les Russes la veille", le maire les reçoit

Près de 2.000 personnes, hommes d'affaires et petites gens, dignitaires civils et ecclésiastiques, officiers militaires, ambassadeurs et un grand nombre de femmes, furent reçus hier par Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, à l'occasion du Jour de l'An.

Durant plus de trois heures, le premier magistrat de la ville, se ressantant de la fatigue occasionnée par sa présence à l'incendie qui a détruit l'ambassade de Russie, souriait aimablement à ses proches amis, chuchotait à l'oreille de ses intimes et se montrait élégante devant les dignitaires.

Mlle Whitton avait établi la coutume de recevoir au Jour de l'An, en 1952, et depuis lors le nombre de visiteurs a grandi considérablement.

Après s'être reposée quelques instants, Mlle Whitton, qui avait déclaré à plusieurs reprises "qu'elle avait combattu les Russes la veille", a reçu les représentants de l'ambassade russe.

Le maire d'Ottawa s'est dit surpris de voir le grand nombre de citoyens de langue française venir lui offrir leurs vœux pour l'an nouveau.

Durant la réception, le trio composé de M. et Mme Dirk Reethaas et M. Wilfrid Charette a fait les frais de la musique. Le goûter fut servi par les dames du conseil d'Ottawa.

Parmi les membres du Conseil de ville présents, il faut mentionner le commissaire Roy Donaldson, M. le député et Mme Jules Morin, MM. Frank Boyce,

Richard Barber, Lon Campbell, Don Reid, Noel J. Ogilvie, James McAuley, H. H. Bradley, Mme May Nickson, etc.

M. Charles Bruyère, gérant de la rédaction, représentait le journal "Le Droit", tandis que M. Robert Southam représentait le "Citizen".

Les directeurs des divers services municipaux sont venus offrir leurs vœux au maire d'Ottawa. Parmi eux il convient de noter la présence du Dr R. A. Kennedy, directeur de la Santé, H. H. McElroy, gérant général de l'Association de l'Expo, M. J. W. Lowther, commissaire des finances, L. W. Pillar, directeur du service d'aménagement et des travaux publics, Woodrow Rankin, directeur du service de la circulation, M. Douglas Peart, surintendant de l'Hôpital municipal.

Parmi les dames préposées au comité de réception, il faut mentionner Mme Charles Bruyère, présidente générale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Mlle May Byers, secrétaire privée de Mlle Whitton, Mlle D. Crooks, Mme George Snellings et plusieurs autres.

M. Arthur Desjardins, président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, a présenté ses vœux au nom de l'organisation qu'il représente. Il a même souhaité à Mlle Whitton "un petit mari à Pâques".

Mlle Whitton a laissé entendre qu'elle se présenterait aux élections municipales de 1956. "C'est affluence d'amis qui me visitent aujourd'hui, a-t-elle dit, me donne confiance dans l'avenir. Je me présenterai aux élections municipales de 1956, à moins que je sois invitée à participer à des élections fédérales."

Durant les trois heures de visite, les centaines de personnes qui ont défilé devant le maire d'Ottawa se sont contentées de serrer la main à Mlle Whitton, le baiser traditionnel du Jour de l'An ne faisant pas partie de la cérémonie.

A la vidéo

A CBOFT mardi

6.00-6.30 — Histoire du Canada: avec Jean Sarrazin et Gilles Pellerin.

8.00-8.30 — Télé-Montréal: l'un des invités de Michèle Tisseyré est l'ambassadeur des Etats-Unis au Canada.

9.00-9.30 — Le Survenant: tous les personnages semblent s'être donné rendez-vous à Sorel; le Survenant et Joinville sont très gais; le père Didace réserve une grande surprise à la Grosse Madame; Beau-Blanc est de la partie; le lendemain du Jour de l'An, on retrouve tout le monde à la sortie de la grand-messe...

9.30-10.00 — Connaissiez-vous la musique? avec Louise et Micheline Bédard, l'orchestre de leur père et des chanteurs invités.

10.00-10.30 — Court métrage: "Ecoliers d'hier et d'aujourd'hui".

10.30-11.00 — Logis '56: étude des principales solutions de rangement dans la maison: une place pour chaque chose et chaque chose à sa place.

A CBOFT mardi

8.00-9.00 — G. M. Theatre: une comédie, "We Must Kill Toni"; pour hériter de la fortune des Oberon, deux frères doivent ou épouser, ou tuer Toni Oberon, leur cousine; avec Pegi Loder, Winnie Dennis, Drew Thompson et James Edmund.

10.00-10.30 — Citizen's Forum: "Les Américains dominent-ils les affaires et la main-d'œuvre canadienne?"

SPECIAL DE JANVIER
Cold Waves 5.50
Valeur de \$10
2 clientes 4.50 ensemble
Ouvert le soir sur rendez-vous
Salon Brosseau
286, RUE DALHOUSIE
Tél.: CE. 4-2757

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, rue Besserer
Sur rendez-vous CE. 4-0411

Charbon
"Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENY & SON
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451
LIMITED

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW 166, ch. de Montréal
OTTAWA 101, rue Rideau
Tél.: SH. 9-0481
Tél.: CE. 4-3215
Rés. tél.: CE. 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

VOTRE SERVICE COMPLET DE
COMBUSTIBLE
Huile à poêle no 2 Huile à fournaises no 3
Nous sommes toujours en position pour les contrats de livraison automatique, Huile No. 3
SERVICE DE 24 HEURES
CHARBON TOUTES GROSSEURS
D & H Argenté — DI. & W Bleu — La Salle Coke
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE EST MAINTENANT
SH. 6-8108-9-0
D. Grandmaitre Lée
131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

Trois pompiers blessés

Il est heureux qu'on n'ait pas eu de mortalité, ni blessés graves à rapporter. Toutefois le chef Foote s'est blessé à la main, le sapeur Red Méranzer, du poste no 2, s'est donné une entorse au poignet, en tombant d'une échelle, et le sapeur Bill Smith, également du poste no 2, a reçu du plâtre à la figure, particulièrement dans les yeux, lorsqu'un plafond s'est effondré.

Le service de la Police, sous la direction du chef Duncan Mac Donnell, eut fort à faire toute la soirée. Il dut diriger la circulation, qui était intense, tenir les badauds à distance, et prêter main forte aux pompiers, à l'occasion.

M. Doré a d'ailleurs accueilli chez lui pendant toute la soirée les sapeurs, ambulanciers, policiers et journalistes qui ont dû demeurer sur les lieux du sinistre pendant près de six heures, et des membres de l'Armée du Salut passaient le café, ce qui était très apprécié dans ce froid soir zéro.

Les journalistes ont vainement

cherché à avoir des précisions des Russes. Au reporter qui demandait des renseignements au bureau du conseiller commercial, on répondit "Donno", "Donno". A l'heure même où le reporter recevait cette réponse, l'ambassadeur y avait établi sa résidence et son bureau temporaire, des membres du personnel y étaient hébergés, et la plus grande partie des documents y étaient à l'abri, sinon tous... Cela a été confirmé par un membre du bureau de l'attaché militaire, 14 Range Road.

Par ailleurs, le second secrétaire, Gennadi F. Popov, qui occupe de relations extérieures, en l'absence de Mosevici, premier secrétaire, Vladimir P. Bourdine, a dit qu'il ne sait rien de précis, mais qu'il s'efforcera d'avoir des éclaircissements de M. l'ambassadeur.

Alors que le feu brûlait encore, le chef du protocole, M. D'Arcy McGrover, exprima aux Russes les regrets du gouvernement canadien au sujet de ce désastre.

Qui donc fera enquête

Bien que plusieurs membres du personnel aient nié qu'il y ait eu un "party" à l'ambassade dans l'après-midi, et qu'aucun n'ait voulu le confirmer, on sait maintenant de bonne part qu'il y en eut un pour les enfants du personnel, durant l'après-midi, qui venait de se terminer lorsque le feu éclata, et qu'il y en avait eu un autre la veille, qui durait encore dimanche matin.

Un pompier a aussi déclaré avoir vu pendant l'incendie des hommes qui brûlaient des papiers dans la cave de la résidence.

On ne croit pas que le Service de prévention des incendies, dont l'inspecteur est Phil Lar-

kin, conduise son enquête habituelle dans cet incendie dont on estime les dommages à \$250,000, à moins que l'ambassadeur n'invalide les autorités à le faire.

L'ambassade était logée dans la luxueuse maison de brique qu'avait bâtie le "Roi des bûcheurs de l'Outaouais", Jackson Booth. Sa fille, Lois, qui avait épousé le prince Eric du Danemark, l'habita durant cinq ans. Cette demeure fut vendue, il y a 20 ans, aux possesseurs actuels, par J. R. Booth. Comme il se trouvait dans la maison d'un millionnaire qui avait fait sa fortune dans le bois, l'intérieur était lambrissé artistiquement de toutes les essences régionales.

Idéal pour un pont...

On ne connaît pas encore ce que les autorités russes feront de ces ruines. Le commissaire Roy Donaldson, pour sa part, a déclaré aux journalistes sur

les lieux de l'incendie, que ce serait un endroit idéal pour l'érection du nouveau pont que l'on projette sur la rivière Rideau.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

CHIROPATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

Décès

BEDARD, Georges — A la demeure de sa fille, Mme Edouard Durand, 146 Laval, Eastview, le mardi 3 janvier 1956, est décédé Georges Bedard, époux de feu Herménégilde Potvin et de feu Angéline Cleroux, à l'âge de 79 ans. Funérailles le jeudi 5 janvier: départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-2

CLEROUX, Emilien — Décédé dans un hôpital local, le dimanche 1er janvier 1956, Emilien Cleroux, époux d'Albina Saint-Jacques, à l'âge de 63 ans. Funérailles le mercredi 4 janvier: départ du cortège funèbre à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-1

DUVAL, Mlle Louise — Décédée subitement le dimanche 1er janvier 1956, à Avimor, Qué., Mlle Louise Duval, à l'âge de 77 ans, de 114 Gloucester, Ottawa. Elle repose à la résidence de sa sœur, rue Nash, Avimor. Funérailles le mercredi 4 janvier: départ du cortège funèbre à 9 h. 45 a.m. pour service en l'église Saint-Paul d'Avimor à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Gauthier, 101 Notre-Dame. Hull. 70-1

LAFRAMBOISE, Daniel — A sa résidence, R.F. no 1, Buckingham, P.Q., le dimanche 1er janvier 1956, est décédé Daniel Laframboise, époux de feu Louisa Patry, à l'âge de 75 ans. Funérailles le mercredi 4 janvier: départ à 9 h. a.m. de sa résidence, pour l'église Saint-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Gauthier, 101 Notre-Dame. Hull. 70-1

LEMERY, Yvan — Le dimanche 1er janvier 1956, est décédé dans un hôpital local, Yvan Lemery, enfant d'Orville Lemery et de Marguerite Bergeron, de Notre-Dame-du-Laus, Qué., à l'âge de 6 mois. La dépouille mortelle reposait à la demeure de ses parents. La cérémonie des Anges eut lieu en l'église paroissiale le lundi 2 janvier, à 2 h. 30 p.m. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Direction: maison Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham. 70-1

SARAZIN, Mme Céline — Décédée à sa demeure, 220 Bruyère, le samedi 31 décembre 1955, Céline Sarazin, épouse de feu Elzéar Sarazin, à l'âge de 60 ans. Les funérailles ont eu lieu le mardi 3 janvier 1956: départ à 9 h. a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Trinité de Rockland, Ont., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-2

Un diplomate tue sa famille

STOCKHOLM (Reuter) — Le comte Gustave Frédéric von Rosen, 60 ans, ancien diplomate suédois, a abattu à coups de feu sa femme et ses deux enfants puis s'est suicidé, lundi soir. Le comte était président de la Commission des concours hippiques des Jeux olympiques qui doivent se tenir à Stockholm, l'été prochain.

Décès

LEBLANC, Lionel — Le lundi 2 janvier 1956, dans un hôpital local, est décédé Lionel Leblanc, à l'âge de 45 ans, époux de Gisèle Gravelle, de 149 Berri, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emmond, boul. Saint-Joseph, départ du cortège funèbre le jeudi 5 janvier à 7 h. 55 a.m. pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-2

LAUZON, Mme Clarisse — Dans un hôpital local, le lundi 2 janvier 1956, est décédée Clarisse Lauzon, épouse de feu Maxime Lauzon, à l'âge de 72 ans. Funérailles le jeudi 5 janvier: départ du cortège funèbre à 8 h. a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., à 16 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-2

OSBORNE, Eugene — Le lundi 2 janvier 1956, dans un hôpital local, est décédé Eugene Osborne, à l'âge de 43 ans, époux de Laurette Bisson. Il repose à sa résidence, 325, rue Saint-André, Gatineau. Funérailles le jeudi 5 janvier: départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. pour service en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Gauthier, 101 Notre-Dame. Hull. 70-2

SARAZIN, Mme Céline — Décédée à sa demeure, 220 Bruyère, le samedi 31 décembre 1955, Céline Sarazin, épouse de feu Elzéar Sarazin, à l'âge de 60 ans. Les funérailles ont eu lieu le mardi 3 janvier 1956: départ à 9 h. a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Trinité de Rockland, Ont., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-2

Deux nouvelles paroisses dans le diocèse d'Ottawa

Deux nouvelles paroisses vont être fondées dans le diocèse. La première à Eastview, pour les catholiques de langue française, sous le vocable de Marie-Médicatrice-de-Toutes-Grâces, et la deuxième dans l'ouest de la ville d'Ottawa, pour les catholiques de langue anglaise, sous le vocable de Saint-André Corsini.

Cette dernière paroisse a été confiée aux Révérends Pères Carmes de la province de Chicago.

Cette nouvelle a été rendue publique par Son Excellence Mgr M.J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, dans sa réponse aux vœux du clergé qui lui avaient été présentés samedi par Mgr J.-H. Chartrand, P.A., et J. O'Neill, P.A., vicaires généraux.

Quelque 225 prêtres étaient présents à cette réception annuelle.

Nouvel honneur au maire Landreville

Le maire Léo-A. Landreville, de Sudbury, originaire d'Ottawa, est au nombre des 75 avocats d'Ottawa qui ont été nommés conseillers de la Reine à l'occasion du Nouvel An. Agé de 45 ans et chef d'une des plus importantes études légales de la province, le maire Landreville a été récemment réélu sans opposition à Sudbury.

Au nombre des nouveaux conseillers, mentionnons les avocats Don Carrick, de Toronto, ancien champion amateur de golf et de boxe, qui a participé à l'Olympiade de 1928 à Amsterdam; W. H. Hewson, Penetanguishene; W. M. Dubrûle, Prescott; William Shub, Timmins; A. C. Rose, Welland; L. H. Goodwin, St. Catharines; D. G. Dean, Halleybury; D. I. Kee et D. C. Kerr, Chatham; W. T. McCullum, Niagara Falls; A. H. Arrell, Caledonia.

ME JOHN MIRSKY, C.R.

Ce jeune avocat d'Ottawa figure au nombre des 75 autres membres du barreau d'Ontario qui ont été nommés conseillers de la Reine à l'occasion du Nouvel An. Me John Mirsky fait partie de l'étude légale Mirsky, Soloway, Assaly et Houston. (Cliché "Le Droit")

Circulation très améliorée près du pont Billings

La circulation, rue Bank, aux approches du pont Billings, a été améliorée de 30 p.c. depuis l'ouverture récente du pont George Dunbar.

C'est ce que révélait aujourd'hui M. L. W. Pillar, directeur de l'aménagement et des travaux publics, en marge d'une enquête menée par son personnel.

M. Pillar explique que, grâce au prolongement de l'avenue Bronson, au delà du pont Dunbar jusqu'au chemin Heron, les automobilistes évitent la rue Bank pour se rendre à destination. L'an prochain on songerait à prolonger cette même route, du chemin Heron, jusqu'au chemin Walkley, soit sur une distance d'un mille.

Cette amélioration soulagerait encore plus la circulation de la rue Bank, a ajouté M. Pillar.

Pronostics : Ensoleillé et froid

HULL, MARDI 3 JANVIER 1956

Treize



Son Excellence Mgr M.-J. Lemieux, O.P., a reçu le Jour de l'An, les fidèles et les représentants des institutions et corps publics. Cidessus, Son Excellence avec le capitaine du groupe B. R. Brown, le capitaine H. G. Bur-

chel, R.C.N., le colonel H. T. Fosbery, qui sont venus présenter leurs hommages au nom de l'honorable Ralph Campney, ministre de la Défense nationale, et des chefs de chacun des trois services armés.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

Premiers bébés de 1956 à Hull et la région

C'est une jeune maman de 14 ans à peine à qui revient l'honneur, pour la région de Hull, d'avoir mis au monde le premier bébé de l'année 1956. Mme Marcel Léon, domiciliée à 6, rue Bancroft, a donné naissance, à la Clinique privée d'Aylmer, à un vigoureux garçon de 9 livres. C'est le premier enfant de M. et Mme Marcel Léon.

L'heureuse maman est la fille de Mme Ann McIntyre d'Aylmer et le fier papa est fils du directeur du Service des incendies de cette localité, M. Alfred Léon. C'est le Dr G.-A. Lebel qui a assisté la jeune mère.

Son honneur le maire T.-G. Lortie a remis un chèque de \$25 aux heureux parents au nom de la municipalité.

A HULL

Dans la ville de Hull, l'honneur d'avoir mis le premier enfant au monde en cette nouvelle année revient à Mme Yolande Duval (née Jeannine Pépin) domiciliée à 11, rue Richer à Wrightville. Mme Duval a donné naissance à son 3e enfant, une fille de 6 lbs et 3 onces à 12h.30, à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Le Dr Gérard Pépin a assisté la mère.

Un grand nombre de cadeaux de toutes sortes seront offerts à ces deux heureuses mamans par les marchands locaux.

1956 n'a pas bien commencé pour tout le monde...

La nouvelle année a mal débuté pour M. Abraham Osborn et sa soeur, Mme Delbin Monette, qui furent jetés sur le pavé par un violent incendie qui réduisit leur chalet en cendres vers 9 heures dimanche matin.

Les sapeurs des postes numéros un et trois répondirent à l'appel, sous les ordres du directeur Joseph Giroux. Faute de borne-fontaine, les pompiers furent toutefois impuissants à maîtriser l'élément destructeur. Ils s'efforcèrent plutôt à protéger à l'aide de produits chimiques, les quelques chalets avoisinants situés sur le boulevard Taché aux limites de la ville près du dépot municipal.

Le feu a éclaté si subitement que M. Osborn et sa soeur ne purent sauver à petit près rien. Les dommages sont évalués à \$2,000 et les assurances contre le feu s'établissent à \$1,000.

Le lieutenant Aldoria Brunet attribue le feu à un tuyau surchauffé.

Cette maisonnette appartenait à M. Henri Gauthier. Les locataires furent temporairement hébergés chez des voisins compatriotes, M. et Mme J. Cousineau.

Merveilleux pour la toux persistante, bronchite et rhumes tenaces. **DEMANDEZ LE SIROP BRONCHOTERPINE**
\$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE EN ARGENT REMIS EN VENTE A LA PHARMACIE GAY
257, boul. Saint-Joseph. HULL. PR. 7-5131
Livraison par poste si désiré

800 hommes à pied à l'Aluminum Co.

ARVIDA (P.C.) — La direction de l'Aluminum Company of Canada annonce que 800 hommes seront mis à pied d'ici une semaine. Un premier groupe de 300 a quitté le travail ce matin; 200 autres seront remerciés au cours de la semaine; un dernier groupe de 300 employés partira lundi prochain.

Ces chiffres portent à 1,100 le nombre des mises à pied temporaires effectuées depuis la fin de novembre. En temps normal, 7,300 hommes sont à l'emploi de l'usine d'Arvida.

La compagnie a fait savoir qu'elle avait dû réduire son personnel en raison d'une sérieuse pénurie d'eau qui affecte la production de l'énergie électrique dans toute la région.

Nécrologie

M. Daniel Laframboise
BUCKINGHAM — (D.N.C.) — M. Daniel Laframboise, 75 ans, R.R. no 1, à Buckingham, est décédé subitement, dimanche, à sa demeure.

Né à Buckingham du mariage de Cyprien Laframboise et de Marguerite O'Neil, il épousa à Angers, Louisa Patry, décédée en 1933.

Il laisse quatre fils: Henri, Napoléon et Léon, de Buckingham et Albert, de Masson; neuf filles: Mmes Fred Beihler (Marie), Renald Racine (Rita), Nicholas Beihler (Cécile), de Buckingham, Yvanhoe Bonhomme (Agnès), Alphège Thériault (Liliane), de Sudbury, Arsidas Lahale (Patricia), de Masson, Olivier Tougas (Marguerite), de Welland, Raymond Vallière (Alicé), de Hull et Mlle Jeanne Laframboise, de Buckingham; deux frères: Johny, d'Angers, et Hughy, de Buckingham; deux soeurs: Mme Albert McFaul et Mlle Marguerite Laframboise, de Buckingham; 36 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure du défunt. Le cortège quittera cet endroit à 9 heures, demain, pour se rendre en l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze, où le service aura lieu à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDECINE GENERALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

OUVERT JEUDI SOIR

5 JANVIER

JUSQU'À 9 H. P.M.

Fermé vendredi

6 janvier • Epiphanie

GROCETERIA
RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL

Les messages du Jour de l'An de MM. Fauteux et Duplessis

QUEBEC (P.C.) — Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, M. Gaspard Fauteux, a déclaré dans son message du Nouvel An, qu'en songeant aux conflits dans les relations internationales, "on ne peut qu'éprouver un sentiment de reconnaissance envers le Tout-Puissant", pour la paix et la prospérité dont nous jouissons au Canada.

M. Fauteux a adressé à la population du Québec, ses vœux de santé, de succès et de bonheur.

QUEBEC (P.C.) — Dans son message du Nouvel An, diffusé dimanche par les postes de radio de langue française, le premier ministre Duplessis souligne que le Québec a connu une grande prospérité en 1955 et précise que les perspectives pour 1956 sont encore meilleures à la condition que tous les intéressés y contribuent dans leurs domaines respectifs.

Les découvertes modernes, il est vrai, ont facilité le travail quotidien, mais le travail n'en est pas moins nécessaire.

Le chef du gouvernement provincial exalte, suivant la tradition, la grandeur du travail, l'épargne et le sens des responsabilités. Le texte se lit comme suit:

"Le travail procure sa propre récompense... Au dernier jour de 1956, les heures que nous regretterons le moins seront celles que nous aurons consacrées consciencieusement à notre travail.

"Je souhaite, à la jeune génération en particulier, qu'elle puisse joindre l'esprit d'épargne au culte du travail, car lorsque les fruits du travail s'éparpillent aux quatre vents, on reste désillusionné et sans avenir à carres...

Le gouvernement assumera la moitié des dettes scolaires

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a rappelé, dimanche, que le gouvernement provincial avait l'intention d'assumer, non pas toutes les dettes scolaires, ainsi que l'avaient laissé entendre certains journaux, mais la moitié de ces dettes, sauf à Québec et Montréal.

La Commission scolaire des Trois-Rivières, ayant à sa tête son président, M. Rosario Blanchet, était allée présenter ses vœux au député des Trois-Rivières et avait accompagné ces vœux de doléances. Plusieurs écoles ont été construites ou améliorées dans la cité de Laviolette en ces dernières années, ce qui a eu pour effet d'augmenter le service de la dette.

En réponse à ces doléances, le premier ministre a rappelé ce

que le discours du Trône avait déjà prononcé, à savoir: qu'un projet de loi sera soumis au Parlement de Québec pour autoriser le gouvernement à payer la moitié des dettes scolaires, sauf à Québec et à Montréal.

"On va vous débarrasser de cette dette", a dit M. Duplessis aux commissaires. "On va vous débarrasser aussi de l'intérêt et du fonds d'amortissement."

Actif accru
"On a examiné la situation dans la province. On a trouvé qu'elle se développe à pas de géant. On a bâti plus de 2,700 écoles: il est évident qu'elles ajoutent à l'actif des Commissions qui augmente tout le temps.

"Je suis contre le fait pour le gouvernement de faire tout", a poursuivi le premier ministre. Il faut que le sens des responsabilités existe chez les individus comme chez les corps publics. Il faut que les gens assument une partie de leurs obligations. Ce n'est qu'après cela que l'Etat doit aider davantage."

M. Duplessis a noté que la prochaine loi représentera pour le gouvernement un débourse annuel de quatre à sept millions de dollars.

Trafiquants de narcotiques appréhendés

MONTREAL (P.C.) — Une policière, travaillant comme agent secret de la Gendarmerie royale, a préparé l'arrestation de deux hommes que l'on soupçonne de faire le trafic des narcotiques et la saisie de plus de 300 cigarettes de marijuana.

Mary Elm, se faisant passer pour une policière malhonnête, acheta 19 cigarettes de marijuana à sa première tentative et 300 autres plus tard, dit la police.

Les prévenus sont John Olphinsky, alias Lescovitch, âgé de 34 ans, et George Karneff, âgé de 35 ans, de Montréal. Ils comparaitront aujourd'hui.

Dr Gabriel Gay

M.D., L.M.C.C.

Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soir.
Téléphone:
Bur. PR. 7-4433. Rés. Pl. 7-5850
210 1/2, boul. St-Joseph, Hull.

J.-B. HARPER Liée

Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél. PR. 7-6650

PILON Liée

5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

Dr Gaston ISABELLE

Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

LAINES ATLAS

de meilleure qualité à prix du gros.
Spécial — Laines pour bébés — Angora.
Bouclé pour robes à la page.
Epargnez — Ecrivez maintenant pour carte échantillon gratuite
LAINES D'ATLAS
Dépt. B.
B.F. 246.
Westmount, P.Q.

BOUCHER FRÈRES LITEE

72, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

JOE FELLER LIMITED

MERCREDI... 9 H. A.M.

VENTE

878

COMPLETS

DE NOTRE ASSORTIMENT REGULIER

AVEC LES PLUS GRANDES RÉDUCTIONS

DANS NOS ANNALES... PLUS DE

\$39645.00

VALEURS JUSQU'À 75.00

\$19

\$29

\$39

\$49

COMPTANT — C.O.D. — CREDIT

Nous regrettons de pouvoir faire seulement les revsrs et manchés sans supplément.

IL Y A PLUSIEURS ARTICLES NON ANNONCÉS

JOE FELLER
LIMITED
139 RIDEAU STREET

Aucun accident mortel à Hull en fin de semaine du Jour de l'An

On ne signale aucun accident mortel dans la ville de Hull et la région immédiate durant le long congé de 72 heures du Jour de l'An allant de 6 heures vendredi soir à 6 heures lundi soir. Grâce à la température idéale qui a prévalu durant tout le congé les grandes routes étaient en excellent état ce qui a largement contribué à cet excellent record.

Une vingtaine de légers accidents sans grande importance, attribuables pour la plupart à la chaussée glissante, ont toutefois été signalés.

On relève deux accidents qui ont fait trois blessés. Aucune de ces victimes n'a toutefois subi de graves blessures.

Mme Honoré Bolly, 32 ans, demeurant à 87 rue Laurier à Hull, s'est fracturée la jambe gauche lorsqu'elle a été renversée par un taxi conduit par M. J.-J. Tangway, 74, rue Eddy.

Cet accident est survenu tôt dimanche matin en face du numéro 73 de la rue Laurier où la victime descendit d'une voiture. Selon les renseignements de la Sûreté municipale, Mme Bolly s'empressa de traverser la rue. Elle ne vit pas venir le taxi. Le conducteur appliqua les freins en l'apercevant, mais il ne put arrêter à temps.

La victime a été hospitalisée au Sacré-Coeur où elle est sous les soins du Dr Rossignol.

L'officier J. Charbonneau fit constations.

M. et Mme Raymond Maisonneuve, d'Aylmer, furent légèrement blessés quand leur voiture temponna une automobile sta-

tionnée en bordure du chemin d'Aylmer qu'ils ne virent pas. Mme Maisonneuve qui fut hospitalisée au Sacré-Coeur put retourner chez elle après avoir été pansée pour des blessures superficielles. Son mari reçut les premiers soins sur les lieux mêmes de l'accident survenu à proximité du pont Champlain vers 11 heures dimanche soir.

M. Maisonneuve heurta une automobile conduite par M. Adrien Desjardins, 144 rue Champlain à Hull. Celui-ci s'en tira indemne. Les deux véhicules furent endommagés pour quelque \$400. Le sergent Henri René de Cotret de la Sûreté provinciale d'Aylmer fit les constatations d'usage.

Recette contre l'incendie... rester chez soi

ROUYAN (P.C.) — Tandis que Mme Auguste Provencher était allée emprunter une recette à une voisine, le feu a détruit sa maison de quatre pièces samedi. Trois de ses cinq enfants ont péri dans l'incendie.

Les victimes sont: André, âgé de 4½ ans; Serge, âgé de 3½ ans, et Chantal, âgée de 11 mois.

Les deux aînés passaient le Jour de l'An chez leurs grands-parents et M. Provencher, un chauffeur de camion, était au travail quand le feu éclata.

Mme Provencher se rua dans la maison quand elle aperçut la fumée, mais elle sortit quelques minutes plus tard, les cheveux en feu et le visage écorché.

Les pompiers disent que l'incendie fut probablement causé par un tuyau de poêle surchauffé qui mit le feu à du bran de scie servant d'isolant entre les murs.

ALGER (P.A.) — Une haute source militaire française dit aujourd'hui qu'un flot continu d'armes, destinées aux forces rebelles de l'Algérie, traverse la frontière lybienne. L'informateur a déclaré dans une entrevue que les munitions comprennent des grenades de fabrication britannique dont les numéros de série démontrent qu'elles proviennent des dépôts d'armes de l'Égypte.

Automobilisme urbain

Conduire en ville n'est guère facile! Soyez sages et prenez ce bon conseil: L'O.T.C. n'aura jamais son pareil. Pour vous épargner une conduite inutile.

Ottawa Transportation Commission

HULL et la région

LE DROIT

Page 14

HULL, MARDI 3 JANVIER 1956

Quatre écoles de la région fermeraient leurs portes

Le président de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes donne sa démission. Les instituteurs et institutrices n'ont pas été payés depuis le 30 novembre



LE PREMIER NE AU SACRE-COEUR—La cigogne est arrivée avec une demi-heure de retard le premier de l'An à l'hôpital du Sacré-Coeur, où Mme Yolande Duval (née Jeannine Pepin) de 11, rue Richer, à Hull, a donné naissance à minuit et trente à un joli poupon de six livres et trois onces qui est le premier enfant né en 1956 dans la ville de Hull. C'est le Dr Gérard Pépin qui a assisté la jeune maman.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

La nouvelle armée allemande commence son entraînement

ANDERNACH (P.A.) — Les premiers 1.800 hommes de la nouvelle armée allemande ont commencé hier leur entraînement.

A Andernach même, 800 soldats et officiers ont entrepris un cours d'entraînement de trois mois. Cependant dans trois bases des forces américaines de l'air, dans le sud du pays, 650 pilotes novices ont pris leurs premières leçons d'instructeurs des Etats-Unis et de Wilhelmshaven; les 165 premiers marins volontaires ont été groupés sous le com-

mandement du lieutenant-commandeur Roschke, un ancien capitaine. Enfin à Noerwenich, sur le Rhin, 180 techniciens et préposés à l'entretien des nouvelles forces de l'air ont commencé leur entraînement.

BOUILLOIRES AUTOMATIQUES VOLCANO

VENTE et SERVICE par Welch & Johnston Ltd.

474, rue BANK CE. 5-5172

L'Etiquette H.R. est votre garantie... endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada pour plus de 116 ans.

HOLT RENFREW... 182, rue Queen

M. Gilbert Lacroix meurt écrasé par des billes, à l'Esturgeon

Par Laurence Guillard MONTCEF (D.N.C.) — Un jeune père de famille de Montcerf est mort écrasé sous des billes hier, dans les forêts de l'Esturgeon, 100 milles au nord de Maniwaki.

M. Gilbert Lacroix, 32 ans, est mort instantanément.

Quand son frère et camarade de travail, M. Téléphore Lacroix, a pu arracher son corps de l'énorme éboulis de bois, il était déjà refroidi. Quatre-vingts billes ont roulé sur la victime.

Les frères Lacroix charroyaient des billes pour le compte de M. Dorima Richer, entrepreneur de la C.I.P.

On a descendu le corps à Maniwaki, où il repose aux salons McConery. Le Dr J.T. L'Ecuyer a ouvert l'enquête du coroner ce matin.

M. Gilbert Lacroix épousa à

Maniwaki, en 1952, Alexandrine Saint-Germain, qui lui survit.

Il laisse, outre sa femme, deux enfants: Suzanne, trois ans, et Christiane, deux mois; son père et sa mère: M. et Mme Amable Lacroix (Berthe Morin); deux soeurs: Mmes Emeride Rozon (Juliette) et Aldé Lafond (Gisèle); trois frères: Josaphat, Téléphore et Richard, tous de Montcerf.

Le service aura lieu jeudi, en l'église Sainte-Philomène de Montcerf; l'inhumation au cimetière paroissial.

BUENOS-AIRES (Reuter) — Par décret présidentiel du général Aramburu, le général Humberto Sosa Molina, ministre argentin de la Défense sous Peron, a été destitué. Le décret a été signé à la recommandation d'une Cour martiale.

VENTE de JANVIER CHEZ CAPLAN QUANTITÉ D'AUBAINES dans tout le MAGASIN

Commence jeudi à 9 a.m.!

VOYEZ LES JOURNAUX DE MERCREDI! ET NOS VITRINES SUR LA RUE RIDEAU! DE GRANDES EPARGNES POUR LA FAMILLE ET LE FOYER!

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

BONNE ANNÉE

Nous sommes heureux de profiter de l'occasion pour transmettre nos meilleurs souhaits et remerciements à tous les acheteurs et tous ceux qui d'une façon ou d'une autre nous ont permis de devenir les plus grands constructeurs de maisons simples au Canada, avec le concours de l'Association nationale du Logement et de prêts à court terme durant l'année 1955. Nous désirons souhaiter à tous prospérité et bonheur en 1956.



ROBERT CAMPEAU président

CAMPEAU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

525, rue Bank — Ottawa

Une compagnie qui vend une meilleure maison à meilleur prix et la garantit pour un an

CONSTRUISANT MAINTENANT ELMVALE ACRES



"La maison que les fourrures ont édiée". Etablie en 1903.

VENTE PROGRESSIVE



"La maison que les fourrures ont édiée". Etablie en 1903.

ANNUELLE DE FOURRURES DE JANVIER CHEZ DWORKIN, MERCREDI 9 H. A.M.

La vente que tout le monde attendait... CHAQUE MANTEAU EN MAGASIN PORTE SON ETIQUETTE DU PRIX D'ORIGINE... mais VOUS déduisez \$100 de tout manteau dans la "maison". Du 14 janvier, jusqu'au 20, une réduction de \$110 sera faite sur le solde du stock. Le et après le 21 janvier, le reste sera réduit de \$120. Souvenez-vous... les acheteuses les plus malinales auront le meilleur choix.

Vedette de la vente progressive de Dworkin

Mouton de Perse noir (teint)

Prix d'origine \$299

Rabais de janvier . . \$100

\$199

Vous payez seulement . . .

\$100 de réduction sur tous manteaux en magasin

Vedette de la vente progressive de Dworkin

Seal Hudson

MEILLEURE QUALITE (rat musqué teint)

Prix d'origine \$488

Rabais de janvier . . \$100

\$388

Vous payez seulement . .

ABSOLUMENT TOUS LES MANTEAUX DANS LES PLUS RECENTS MODELES — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A.M. A 6 H. P.M.

547 des meilleurs vêtements en fourrure

Tailles 9 à 46 mais non dans chaque fourrure. — Nous vous conseillons de venir tôt !

LA VENTE PROGRESSIVE DE JANVIER CHEZ DWORKINS MET EN VEDETTE:

Prix d'origine \$199	MANTEAUX DE MOUTON (suivant procédé)	Vous payez seulement \$99	Prix d'origine \$399	MOUTON DE PERSE NOIR EBENE (teint)	Vous payez seulement \$299
Prix d'origine \$199	MANTEAU DE CASTOR JUMELE (lapin teint)	Vous payez seulement \$99	Prix d'origine \$399	MOUTON DE PERSE GRIS LE MEILLEUR (centres)	Vous payez seulement \$299
Prix d'origine \$199	JAQUETTES D'ECUREUIL BRUN (flanes teint)	Vous payez seulement \$99	Prix d'origine \$399	DOS DE RAT MUSQUE DU NORD de choix (mélange vison)	Vous payez seulement \$299
Prix d'origine \$199	JAQUETTES DE RAT MUSQUE (naturel et flanes teints)	Vous payez seulement \$99	Prix d'origine \$449	CHAT SAUVAGE RASE (naturel ou procédé)	Vous payez seulement \$349
Prix d'origine \$199	MANTEAUX DE RAT MUSQUE ¾ (flanes de choix teint nuance romance)	Vous payez seulement \$99	Prix d'origine \$449	DOS DE RAT MUSQUE DU NORD pour dames très grandes (mélange de vison)	Vous payez seulement \$349
Prix d'origine \$229	MOUTON DE PREMIER CHOIX (suivant procédé)	Vous payez seulement \$129	Prix d'origine \$449	MOUTON DE PERSE NOIR SOYEUX garni de vison (teint)	Vous payez seulement \$399
Prix d'origine \$279	PATTES DE MOUTON DE PERSE noir garni (teint)	Vous payez seulement \$199	Prix d'origine \$499	RAT MUSQUE RASE la meilleure qualité (teinte blanc hûtre)	Vous payez seulement \$399
Prix d'origine \$229	SEAL FRANÇAIS BRUN garni de vison (lapin teint)	Vous payez seulement \$129	Prix d'origine \$495	CHAT SAUVAGE RASE SOYEUX	Vous payez seulement \$395
Prix d'origine \$299	PATTES DE MOUTON DE PERSE GRIS (meilleure qualité)	Vous payez seulement \$199	Prix d'origine \$495	MOUTON DE PERSE NOIR DE CHOIX (teint)	Vous payez seulement \$395
Prix d'origine \$279	SEAL FRANÇAIS GARNI de premier choix (lapin teint)	Vous payez seulement \$179	Prix d'origine \$525	MOUTON DE PERSE GRIS FONCE (naturel)	Vous payez seulement \$425
Prix d'origine \$279	PATTES DE MOUTON DE PERSE noir soyeux (teint)	Vous payez seulement \$179	Prix d'origine \$575	CHAT SAUVAGE RASE NATUREL le plus soyeux, le meilleur.	Vous payez seulement \$475
Prix d'origine \$349	RAT MUSQUE BREATH OF SPRING (flanes teints de choix)	Vous payez seulement \$249	Prix d'origine \$595	MOUTON DE PERSE ONDULE NOIR (teint) le meilleur	Vous payez seulement \$495
Prix d'origine \$349	DOS DE RAT MUSQUE DU NORD (mélange vison)	Vous payez seulement \$249	Prix d'origine \$579	DOS DE RAT MUSQUE DU NORD peaux allongées mélange vison	Vous payez seulement \$479
Prix d'origine \$349	RAT MUSQUE GRIS CREPUSCULE (flanes de choix teints)	Vous payez seulement \$249	Prix d'origine \$629	CASTOR CANADIEN NATUREL soyeux	Vous payez seulement \$529
Prix d'origine \$349	MOUTON DE PERSE GRIS DE QUALITE (flanes)	Vous payez seulement \$249	Prix d'origine \$695	MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL meilleure qualité	Vous payez seulement \$595

TOUTES LES JAQUETTES, CAPES, ECHARPES grandement réduites pour cette vente progressive de janvier mais non sujettes dans tous les cas à la réduction de \$100.00.

Aubaines en plus!

2 SEULEMENT! Mouton de Perse gris collet de vison bleu
Prix d'origine \$850. Vous payez seulement \$595

2 SEULEMENT! Manteaux d'écureuil brun canadien (peaux fendues) (teint)
Prix d'origine \$595. Vous payez seulement \$395

\$10

RETIENDRONT TOUT MANTEAU

Jusqu'à 18 mois pour payer!

DWORKIN FURS LIMITED

256 rue Rideau

Entre Cumberland et King Edwards — Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

RICHER — M. et Mme Rémi Richer, née Jeannine Lessard, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère pour Serge, baptisé le dimanche 25 décembre, en l'église Sainte-Bernadette, sous les prénoms de Joseph, Roland, Michel, Parrain et marraine. M. et Mme Roland Charbon, oncle et tante de l'enfant, Porteuze, Mme Eugène Grégoire, grand-mère. — 1-1

Perdu-Trouvé (4)

EPAC-NEUIL blond, mâle, 6 mois, perdu dans Eastview, Générique récompense. Signaler SH6-1806. — 4-2

CHIEN rapporteur jaune "Labrador", répond au nom de "Cesar". Perdu mardi, district du West End. Récompense 6-1961 ou CE2-8381. — 4-1

On demande (agents) (5)

SALAIRES garantis. Chémies "T" et autres items, à partir de \$2.00 la douzaine. Overseas Imports, 14, ave Kensington, Toronto. — 5-3

On demande (hommes) (6)

La Compagnie **IDEAL CONCRETE PRODUCTS** demande **OPÉRATEUR DE MACHINES À BLOCS AUTOMATIQUES**. Certaines connaissances de la mécanique requises — Salaire \$70 à \$90 par semaine selon aptitudes. Ouvrage permanent. 52 semaines par année — tous congés payés. S'adresser en personne sur rendez-vous seulement.

Téléphonez à **M. HENRI DESCHÈNES** à PR 7-1633 entre 8 h. a.m. et 5 h. p.m. Aucun autre appel ne sera considéré en dehors de ces heures. Prière de noter que nous ne sommes pas intéressés aux personnes qui n'ont aucune aptitude pour la mécanique.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS 6, RUE DUMAS — HULL 6

BETTER HOUSE KEEPING

demande distributeurs et vendeurs pour comtés de **RUSSELL, STORMONT, GLENGARRY, PRESCOTT**

Pour renseignements écrire à **CASE 776** ou s'adresser **402A, chemin de Montréal, Cornwall** Tel. 6-7860 6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
A vendre (immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A louer (chambres)	(20)
A louer (logements)	(21)
A louer (divers)	(22)
A louer (commerce)	(23A)
A louer (ou à échanger)	(23B)
A échanger	(25A)
A échanger (divers)	(25B)
Assurances	(26)
Argent à prêter	(27)
Argent demandé	(27A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Autres	(30)
Bricolages	(31)
Chambres à l'heure	(32)
Chambre et pension	(33)
Combustible	(34)
Cours privés	(35)
Cartes d'affaires	(36)
Coiffeurs	(37)
Cordonniers	(38)
Copieurs	(39)
Chiens Animaux choyés	(40)
Cartes professionnelles	(41A)
Dactylographes	(42)
Direction de funérailles	(43)
Décor	(44)
Dentistes	(45)
Electriciens	(46)
Enseignes	(47A)
Entrepreneurs	(48)
Flançais	(49)
Fleuristes	(50)
Ferblantiers	(51)
Fournisseurs	(52)
Graveurs	(53)
In Memoriam	(54)
Investissements	(55)
Imprimeurs	(56)
Marriage	(57)
Motocyclettes	(58)
Matériaux de construction	(59)
Mécaniciens	(60)
Messes anniversaires	(61)
Messes diverses	(62)
Naturopathes	(63)
Nettoyage	(64)
On demande (hommes)	(65)
On demande (homme ou femme)	(66)
On demande (homme et femme)	(67)
On demande (femme)	(68)
On demande (divers)	(69)
On demande (instituteurs)	(70)
On demande (logements)	(71)
On demande (logement à échanger)	(72)
On demande (emploi)	(73)
On demande (chambres)	(74)
On demande (laque)	(75)
On demande (divers)	(76)
On demande (maison)	(77)
On demande (commerce)	(78)
On demande (fermes)	(79)
Occasions d'affaires	(80)
Orthopédistes	(81)
Ophtalmistes/Chiropraticiens	(82)
Perdu-Trouvé	(83)
Personnel	(84)
Photographes	(85)
Philatelistes	(86)
Peintres-décorateurs	(87)
Plombiers	(88)
Poussoirs	(89)
Radio et accessoires	(90)
Remerciements	(91)
Restaurants	(92)
Surprises	(93)
Services automobiles	(94)
Services voisins	(95)
Taxi	(96)
Transfert-déménagement	(97)
Tue-Vermine	(98)
Villégiature	(99)

On demande (hommes) (6)

5 VENDEURS pour LA REGION D'OTTAWA

Pour représenter une des plus vastes organisations de ventes de l'Est du Canada. \$125 par semaine pour le candidat choisi.

- Emploi à l'année
- Produits sans concurrence
- Vente à crédit
- Territoires exclusifs
- Transport fourni
- Expérience non nécessaire
- De bonne tenue, ambiteux

S'ADRESSER EN PERSONNE SEULEMENT

10h. a.m. à 7h. 30 TOUS LES JOURS

104, RUE SPARKS, SUITE 203

ON demande un teneur de livres. Faire votre demande par écrit à Case 2, "Le Droit". — 6-5

DEBOISSEUR d'automobiles demandé; expérience; privilège de lois, assurance, etc. CE3-6114. — 6-2

HOMME de nuit. S'adresser en personne seulement à M. B. Monette, Théâtre Français, rue Dalhousie, Ottawa. — 6-1

GARCON pour faire livraison et travail d'épicerie. Références. CE4-7134. — 6-0

JEUNE garçon pour livraison; bicyclette fournie. S'adresser: 155 Leduc, Hull. — 6-3

MESSAGER pour pharmacie Plo. Brissou, coin Somerset et Booth. CE5-2369. — 6-3

GARCON pour ouvrage de bureau. General Bearing Service, 70 Fleet. CE6-3691. — 6-3

GERANT VENDEUR AVEC AUTO

Nous offrons la plus stable position dans la vente pour un homme ayant de l'expérience comme gerant d'équipe et une entière connaissance de la vente au consommateur. Position intéressante, permanente, tous les bénéfices de la compagnie, plus hauts salaires.

S'adresser: de 10h. a.m. à 7h. 30 tous les jours à

104, RUE SPARKS, SUITE 203

COMPTABLE pouvant rédiger état financier. Ecrire de votre propre main à Case 77, "Le Droit". — 6-5

MESSAGER avec bicyclette. Pharmacie Ranger, 673, Wellington. CE2-3720. — 6-2

On demande (hommes) (7)

CENTRE DE COUTURE SINGER

104, rue Rideau

DEMANDE

dame avec bonnes connaissances de la couture pour s'entraîner comme professeur de couture. Doit être bilingue.

Salaire proportionné à l'expérience. Bénéfices régulièrement octroyés aux employés; plan d'indemnité d'hospitalisation et de retraite. Demandes acceptées de 9 h. a.m. à 6 h. tous les jours. — 7

JEUNES FILLES JEUNES DAMES

voici une position intéressante, rémunératrice et permanente.

TELEPHONISTE

pas d'expérience nécessaire, plein salaire durant l'entraînement

- bon salaire au début
- augmentations régulières
- bureaux confortables
- atmosphère amicale

S'ADRESSER MAINTENANT THE BELL TELEPHONE CO. OF CANADA

Centre d'Embauchage 78, rue O'Connor, 8.30 a.m. à 4.30 p.m. — 7

On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour travaux légers; un enfant; soirs lésés. 8-3380. — 8-2

SERVANTE demandée, Wrightville, appartement moderne, 2 enfants d'âge scolaire; couchera ici si désiré. PR1-1171. — 8-2

FILLE fiable pour ouvrage général. Un enfant. Couchera ici. PR7-4763. — 8-3

JEUNE fille demandée pour ouvrage général; 18 ans ou plus; de campagne de préférence. — PR7-5173. — 8-3

JEUNE fille, 20 ans ou plus, travail général, 5½ jours; bon salaire; belle chambre; 2 enfants. PR7-2882. Mme Trahan. — 8-3

SERVANTE aimant les enfants; pas de lavage. 8-4459. — 8-6

SERVANTE pour ouvrage général. Tél: CE5-0120. — 8-6

FILLE fiable, pour ouvrage général de maison; couchera ici. PR7-5807. — 8-4

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour école centrale 6-9 (18 élèves). Chambre et cuisine. Ouverture de l'école le 9 janvier 1956. Albin Boivert, secrétaire, Pointe-au-Lac, Québec. — 9-300

(On demande (emplois) (11))

DAME ferait lavage à la maison. Signaler CE5-6074. — 11-3

JEUNE homme désire ouvrage le soir: comptabilité, dactylographie ou autres. Ecrire Case 143, "Le Droit". — 11-1

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus haute prix Allons chercher. CE5-8658. — 13A-300

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix. CE4-4788. — 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Rabih's Furniture. CE4-6737. — 13A-300

NOUS achetons retables de fer, bronze, cuivre, plomb, guerilles. CE4-8233. — 13A-300

On demande propriétés (13B)

BASSE-VILLE — Double en bon état. Palais complet. CE5-9298 ou CE2-5751. — 13B-300

MAISONS demandées, district nouvelle imprimerie. Hull. Tél. PR1-1833. — 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON Ottawa 366 Dalhousie. Tél: Bureau: CE2-7384. Armand Richard. CE3-5343. Conrad Sigouin. 8-4119. Eug. Lavoie. PR7-4071. Oscar Olson. CE5-1079.

EMPLOYÉS de l'imprimerie nationale. Occasion à Wrightville. Bonne grande maison confortable et bien tenue; cave complète; système central à l'huile. Comprend grand logis de 5 pièces et salle de bain moderne et petit logis privé de 3 pièces loué \$60. Possession du grand logis. Excellent valeur \$19,000. — \$3,500 à compte. — Demandez Eugène Lavoie.

COUPE-DE-SABLE — Gros immeuble de rapport, près tramways. Comprend 38 logis avec poêle et réfrigérateur. Chauffage à l'huile. Revenu imposant. Comp. tant demandé \$75,000. Communiquiez avec Conrad Sigouin.

LAC DES FEES, rue Caron, près rue L'Amour. Construction récente. Joli bungalow récent et moderne en brique; 3 chambres à coucher; foyer, spacieuse cuisine; très propre. Demande \$16,000. COOP Sigouin.

PHOTO COOP 6334 — rue Booth près de Preston, maison en brique de 2 étages; 3 chambres à coucher. Garage. En très bon état. Demande \$12,000. \$3,700 à compte. Armand Richard.

BON TRIPLEX en brique, rue Rideau, près Cobourg, 2 appartements de 5 pièces et salle de bain; 4 morceaux et un appartement de 3 pièces. Chauffage à l'huile. Demande \$27,000. \$10,000 à compte. Photo Coop 6555. Armand Richard. — 14-300

ANDRÉ TESSIER 162, Hôtel-de-Ville Hull PR1-1853 Assurance Immeuble

WRIGHTVILLE, près école, école et autobus; Jolie résidence en stuc; 1½ étage; très moderne, 4 chambres à coucher, dans quartier résidentiel. \$2,800 à compte. \$12,800. — Léo Dubuc, CE4-7649. — 292.

WRIGHTVILLE, rue Trudeau, Bungalow stuc, très moderne, 3 chambres à coucher, fer forgé en avant. Chauffage eau chaude. Prix \$12,000. — Léo Dubuc, CE4-7649. — 292.

PRÉCÉDÉ, Eastview; 1½ étage, en stuc; 3 chambres à coucher. \$3,000 à compte; prix \$12,000. L. Châteauneuf, SH6-4888. — 246.

MAISON avec revenu, à Hull. Fine imitation de pierre. \$7,775; termes. L. Châteauneuf, SH6-4888. — 246.

WRIGHTVILLE — Maison de 3 chambres à coucher, avec garage; près école et église Sainte-Joséph. 1497, rue Châteauneuf, SH6-4888. — 217.

MAGASIN général, Plantagenet, faisant excellent chiffre d'affaires. Bonne grande maison en brique, sur route principale. \$10,000, tout compris. L. Châteauneuf, SH6-4888. — 217.

HULL, rue Lévesque, Grande maison à finir avec possibilité de revenu. \$6,500; termes. L. Châteauneuf, SH6-4888. — 217.

NOUS avons de belles résidences de haute qualité, rue Millar, à Hull. Pour plus de détails, s'adresser à L. Dubuc, CE4-7649 ou au bureau, PR1-1853.

POSSESSION IMMÉDIATE: Bungalow neuf en brique, 3 chambres, cuisine, très modernes. \$2,700 à compte. \$13,300. — Léo Dubuc, CE4-7649.

VOULEZ-VOUS vous louer et avoir des revenus en plus pour payer votre maison? Ne manquez pas de nous consulter au sujet de celle que nous avons à Hull. \$4,000, comptant; \$11,000. Léo Dubuc, CE4-7649. — 14-300

MAISON avec revenus, rue Champlain, Seulement \$5,400; \$1,900 à compte. PR7-2560. — 14-6

JOS. LeBLANC, (courtier) 235 Bessier, Ottawa. Bureaux: CE5-5681; Rés: SH9-2802 Eugene Picard, CE2-5863

RUE BOLTON, près Sussex; Maison en brique, comprenant 13 pièces, 2 salles de bain, système eau chaude à l'huile. Garage. \$21,000; \$5,000 à compte, balance \$16,000 par mois. Revenu \$150 par mois plus logis à l'acheteur. RUE BOLTON — Bonne maison avec revenus, en triples. Très propre. Bon revenu; 3 garages. \$22,500; termes. PLUSIEURS autres propriétés à vendre. — 14-300

BUNGALOW 2 étages, salles de bain complètes; chauffage central, eau chaude et froide. Prix \$5,000. Cause maladie. 34 Michaud, Pointe-Gatineau. PR7-6028. — 14-8

MAISON neuve, prête pour duplication; convertie à coucher, sur terrain 45x126, à 122 Carillon près Imprimerie. PR7-8544. — 14-300

A vendre (propriétés) (14)

AURELE-J. HOULE Immeubles — Assurances 265, chemin de Montréal, Eastview SH6-8101

RUE SAINTE-CECILE — Semi-bungalow en brique, 3 chambres à coucher, grand vivot, cuisine et salle de bain modernes. — \$13,300; à compte \$2,500. Angle Joliette et Montic. Eastview. BUNGALOW neuve en brique, 3 chambres à coucher; chauffage air forcé à l'huile; pas complet; prêt pour le février. \$12,000; \$2,500 à compte.

RUE RICHELIEU — Joli bungalow en feathered, 2 chambres à coucher; chauffage eau chaude. Prix demandé, \$10,500. — 14-300

LARAMEE, Hull, Bungalow chauffé à l'huile. Possession en ml. \$8,000. George Howth. Courtier-assureur. CE2-5687. — 14-300

A vendre (commerces) (15)

2 GRANDS salons de beauté, ensemble ou séparément. Plein centre de ville. Gros chiffre d'affaires. Conditions avantageuses de paiement. Ecrire Case 17, "Le Droit". — 15-3

A vendre (automobiles) (17)

Echangez maintenant CONTRE UNE MAGNIFIQUE Nouvelle Oldsmobile OU Chevrolet 1956 ... GUEST

accepteront votre échange MAINTENANT ...

vous allouerez le plein prix d'allocation d'échange et vous livreront votre nouvelle CHEVROLET ou OLDSMOBILE lorsqu'elle sera disponible, ou en tout temps l'an prochain.

Campeau Construction COMPANY LIMITED vous invite à Elmvalle Acres

OU VOUS POUVEZ ACHETER UNE MEILLEURE MAISON À PLUS BAS PRIX.

DEMANDEZ À CEUX QUI EN POSSEDENT

VISITEZ NOTRE MAISON MODELE

799, chemin Smyth COMPLETEMENT MEUBLEE

Ouverte tous les jours de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

Achèvez maintenant et devenez propriétaire de votre maison.

Garantie spéciale de 1 an sur toutes les maisons.

BUREAU DES VENTES CE. 6-4737 CE. 3-5639

SIEGE SOCIAL 525, RUE BANK CE. 5-1467 — CE. 5-0710 14

A vendre (automobiles) (17)

A VENDRE

UN-Chevrolet, 1941, à panneaux, ½ tonne

UN-C.M.C. 1947, à panneaux, ¾ à 1 tonne

UN-Ford, 1947, à panneaux, ¾ à 1 tonne

UN-Fargo, 1948, à panneaux, ¾ à 1 tonne

DEUX-Chevrolet, 1948, à panneaux, ¾ à 1 tonne

UN-Ford, 1947, à panneaux, 2 tonnes

Les prix varient de \$100.00 à \$400.00

Ces camions peuvent être examinés au numéro 2477 de l'avenue Klatsar, Ottawa. Un représentant de Simpsons-Sears sera à cette adresse les 4, 5 et 6 janvier aux fins de vendre ces camions. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à CE6-7156 aux dates indiquées ci-dessus. — 17

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. — 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste, Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30, 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. — 78-300

Medecins (80)

DR PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. Médecin généraliste. Spécialité: Pneumons (Rayon-X sur rendez-vous). Tél. PR7-9566.

DR PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie, consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE4-0117.

DR J.-E. BELANGER, maladies du cœur, pression de sang, 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE-3-1353.

DR HENRI BOURQUE, Edifice Médico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE6-2624. — Spécialité: Maladies des enfants.

DR A. R. CORRIVEAU, spécialiste: yeux, oreilles, nez, gorge, 150 Metcalfe, Médico-Dental Bldg. Tél: CE-4407.

DR ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique, Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE4-2455.

DR FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous, 232 Metcalfe. Tél: CE5-1284.

DR DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialité: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous: 2-4, 7-8. Téléphone CE4-1244.

DR E. DESJARDINS, 128, rue Wellington, Hull. MÉDECINE GÉNÉRALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR7-3543.

DR A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE3-9162.

DR EUGENE GAULIN, Urologie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement, 545, ave King Edward. Tél: CE4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR7-5811.

DR A. LAPOURCIÈRE, Spécialité: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foies, eczéma), 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

DR J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR7-9130 Rayons-X. Chirurgie. — 80-300

DR BENOIT LAMBERT — Spécialiste: yeux, nez, gorge, oreilles, Hull. PR7-7517, 192 Principale, Hull. — 80-300

DR J.-L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: CE3-7026.

DR ALFRED LA ROCQUE, 418 rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél. CE3-9454. Consultations sur rendez-vous.

DR J.-ANTONIO LECOURS, 538, King Edward. Tél: CE-4522. Spécialité en chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

DR RODOLPHE MICHAUD, Spécialiste Rayons-X, Traitement, 195, Laurier-est. Tél: CE2-1490.

DR ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner, CE3-2614.

DR HENRI RACINE, B.A., L.M.O.C. Médecin maternité et courir 10-2 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Moncalm, Hull. Tél: PR7-6616.

DR J.-C. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialité: chirurgie osseuse, fractures. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 9 h. sur rendez-vous. Tél: CE4-0705.

DR V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m. 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: CE2-5537.

DR DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie -- sur rendez-vous. Tél: CE3-4101.

DR HORACE VIAU, 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants. Spécialité en chirurgie. Consultations de 11 a.m. à 7 h. sur rendez-vous. Tél: CE4-2240.

Achat sur

POUR une automobile consultez **Alex Lacasse**, CE5-2184; PR1-2119. — 17-300

1950 PONTIAC sedan spécial, \$795. Peut être financée. Roméo Lajoie, CE4-0280. — 17-300

FAGAN MOTORS LIMITED 27 ans à la même localité 1345 Bank — CE4-7195

AVEZ-VOUS un crédit stable? Une bonne réputation de crédit? \$25 à compte, \$12 par mois. 1950 VANGUARD sedan. 1951 PRECEPT sedan. 1948 WILLYS Jeep, pick-up ½ tonne. 1949 MONARCH sedan. 1948 CHEVROLET coach. Votre réputation de crédit déterminera de votre paiement à compte sur ces modèles. 1950 CHEVROLET sedan de luxe. 1951 FORD Custom sedan. 1951 CHEVROLET 2 portières. 1954 CHEVROLET pick-up, ½ tonne. 1950 FORD ranch wagon, 8 places, moteur neuf, pneus et radio custom. 1952 PONTIAC de luxe. 1953 METEOR 2 portières, radio et chauffage. 1956 WYOMOUTH sedan, neuve. DEMANDER M. Manor. Soir: 17-3-8-2347. — 17-3

VENTE EN MASSE DE FIN D'ANNEE

50 DE PLUS A VENDRE ! pour compléter notre contingent de 1955

Ça prend du courage pour les coter à de si bas prix !

RAPPELEZ-VOUS, TOUTES CES AUTOS SONT DE QUALITE SUPERIEURE

Essayez **CAMPBELL**

Notre volume de vente nous permet de vous offrir les meilleures autos usagées aux prix les plus bas possible.

Achetez avec confiance

55 PONTIAC, sedan de luxe, chauffage, housses, etc. fin vert foncé — \$1,895

54 FORD, sedan de commande, chauffette, transmission automatique. Belle valeur — \$1,495

54 CHEVROLET, coach chauffette, housses — \$1,395

53 MONARCH, sedan de commande, chauffette, housses — \$1,395

52 FORD, sedan Mainline, chauffette et dégivreur, magnifique fin bleu. Une vraie subline ! — \$895

CHEVROLET, sedan de luxe, chauffette et dégivreur, vous marcherez longtemps avant de trouver une pareille subline — \$795

FORD, coach, chauffette et dégivreur, magnifique repeinte. Comme neuve, sur-mesure — \$645

METEOR, coach de commande. Chauffette et dégivreur. Côté pour se vendre rapidement, seulement — \$495

44, chemin de Montréal CE. 6-2314 17

N'oubliez pas !

Toutes les autos neuves sont bonnes mais une auto usagée tire sa valeur de la maison où vous l'achetez.

1954 NASH, coach métallisé, radio, chauffette. — \$1,195

PERCY CARRIERE 565, rue Rideau CE. 3-8609 (angle Charlotte) 17

On demande (hommes) (6)

La Compagnie **IDEAL CONCRETE PRODUCTS** demande **OPÉRATEUR DE MACHINES À BLOCS AUTOMATIQUES**. Certaines connaissances de la mécanique requises — Salaire \$70 à \$90 par semaine selon aptitudes. Ouvrage permanent. 52 semaines par année — tous congés payés. S'adresser en personne sur rendez-vous seulement.

Téléphonez à **M. HENRI DESCHÈNES** à PR 7-1633 entre 8 h. a.m. et 5 h. p.m. Aucun autre appel ne sera considéré en dehors de ces heures. Prière de noter que nous ne sommes pas intéressés aux personnes qui n'ont aucune aptitude pour la mécanique.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS 6, RUE DUMAS — HULL 6

BETTER HOUSE KEEPING

demande distributeurs et vendeurs pour comtés de **RUSSELL, STORMONT, GLENGARRY, PRESCOTT**

Pour renseignements écrire à **CASE 776** ou s'adresser **402A, chemin de Montréal, Cornwall** Tel. 6-7860 6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
A vendre (immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A louer (chambres)	(20)
A louer (logements)	(21)
A louer (divers)	(22)
A louer (commerce)	(23A)
A louer (ou à échanger)	(23B)
A échanger	(25A)
A échanger (divers)	(25B)
Assurances	(26)
Argent à prêter	(27)
Argent demandé	(27A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Autres	(30)
Bricolages	(31)
Chambres à l'heure	(32)
Chambre et pension	(33)
Combustible	(34)
Cours privés	(35)
Cartes d'affaires	(36)
Coiffeurs	(37)
Cordonniers	(38)
Copieurs	(39)
Chiens Animaux choyés	(40)
Cartes professionnelles	(41A)
Dactylographes	(42)
Direction de funérailles	(43)
Décor	(44)
Dentistes	(45)
Electriciens	(46)
Enseignes	(47A)
Entrepreneurs	(48)
Flançais	(49)
Fleuristes	(50)
Ferblantiers	(51)
Fournisseurs	(52)
Graveurs	(53)
In Memoriam	(54)
Investissements	(55)
Imprimeurs	(56)
Marriage	(57)
Motocyclettes	(58)
Matériaux de construction	(59)
Mécaniciens	(60)
Messes anniversaires	(61)
Messes diverses	(62)
Naturopathes	(63)
Nettoyage	(64)
On demande (hommes)	(65)
On demande (homme ou femme)	(66)
On demande (homme et femme)	(67)
On demande (femme)	(68)
On demande (divers)	(69)
On demande (instituteurs)	(70)
On demande (logements)	(71)
On demande (logement à échanger)	(72)
On demande (emploi)	(73)
On demande (chambres)	(74)
On demande (laque)	(75)
On demande (divers)	(76)
On demande (maison)	(77)
On demande (commerce)	(78)
On demande (fermes)	(79)
Occasions d'affaires	(80)
Orthopédistes	(81)
Ophtalmistes/Chiropraticiens	(82)
Perdu-Trouvé	(83)
Personnel	(84)
Photographes	(85)
Philatelistes	(86)
Peintres-décorateurs	(87)
Plombiers	(88)
Poussoirs	(89)
Radio et accessoires	(90)
Remerciements	(91)
Restaurants	(92)
Surprises	(93)
Services automobiles	(94)
Services voisins	(95)
Taxi	(96)
Transfert-déménagement	(97)
Tue-Vermine	(98)
Villégiature	(99)

L'envers de la médaille ...

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
 684, rue Bank Tel: CE5-6885

1956 FORD sedan.
 1956 METEOR station wagon.
 1956 DODGE Royal
 1956 METEOR sedan, Rideau et Niagara.
 1953 CHEVROLET sedan neuve.
 1954 MERCURY sedan.
 1954 PLYMOUTH station wagon.
 1953 FARGO ½ tonne. Livraison
 1952 BUICK toiture rigide, décapotable.
 1953 CHEVROLET convertible — toit dur.
 1951 BUICK sedan.
 1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
 1951 NASH station wagon.
 1951 AUSTIN sedan.
 1951 VANGUARD sedan.
 1950 DODGE station wagon.
 1950 METEOR station wagon. \$695
 1950 CHRYSLER sedan.
 1950 CHEVROLET sedan. \$695.
 1950 JAVELIN sedan. \$295.
 1950 OLDSMOBILE sedan.
 1950 AUSTIN sedan.
 1950 HILLMAN sedan.
 1950 CHEVROLET coupé. \$595.
 1950 PONTIAC sedan.
 1950 STUDEBAKER sedan.
 1949 CHRYSLER. 7 places.
 1949 METEOR sedan.
 1949 PLYMOUTH station wagon.
 1949 PONTIAC sedan.
 1949 WILLIS station wagon. \$545
 1948 FORD ½ tonne livraison.
 1948 MERCURY coach. \$285.
 1948 MERCURY coach. \$249.
 1947 CHEVROLET sedan.
 1947 NASH sedan. \$250.
 1946 CHEVROLET coach.
 1946 CHEVROLET sedan. \$99.
 1946 CHEVROLET sedan. \$125.
 1946 FARGO 2 tonnes avec bus.
 1940 PONTIAC décapotable. \$129.
 1938 FORD "station wagon" \$175.
 1937 PLYMOUTH sedan. \$59.
 LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
 Aucun comptant requis. 17-300

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.

AURÉLIE J. HOULE
 265, chemin de Montréal, Eastview
 Tel: SH6-8101. 17-300

Les HILLMAN SONT ICI

Série complète de nouveaux modèles pour 1956

Choix de modèles dans diverses sans frais supplémentaires.

Prix à compter de \$1,695 entièrement équipés.

Percy Carrière

Le plus ancien dépositaire de Hillman, à Ottawa.

FICHES TENEURS SERVICE
 44, chemin de Montréal
 CE. 6-2314. 17

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 366 Dalmouise, CE2-7384. 17-300

C'est ce semaine où Père Noël chez Maurice Motors.

1948 CHEVROLET Fleetline coach très jolie. \$235.
 1948 CHEVROLET sedan de livraison. \$150.
 1947 FORD coach. \$150.
 1947 KAISER sedan. 4 portières. \$95.
 1941 CHEVROLET à panneaux. \$85.
 1936 DODGE sedan. 4 portières: pneus neufs, carrosserie d'origine. \$65.
 3 PICK-UP ½ tonne: 6 voitures anglaises et plusieurs autres modèles, au choix.
 310, rue Rideau — CE4-4626.
 Ouvert jusqu'à 9 h. 30 pour vos accommodements. 17-300

1955 CHEVROLET

BEL-Air, sedan 4 portières. Une voiture d'un exécutif. Soigneusement conduite. 5500 milles seulement et elle comporte une garantie d'auto neuve.

EPARGNEZ \$600

MYERS MOTORS LTD.
 AVE. LAURIER OUEST 17

CANADA MOTOR SALES

Autos usagées

d'achat sûr

1952 CHEVROLET Stétline de luxe, sedan 2 portières, brillant fini gris. Splendide moteur économique, chauffage, radio, etc. Prestation, hivernisée, bons pneus. Un chance exceptionnelle. \$965

1949 Ford Custom, sedan 2 portières, chauffage, radio, etc. Elle restera pas le long temps. Autres au choix. \$525

CANADA MOTOR SALES
 (Ottawa) Limited

Mercury · Lincoln · Meteor
 306-312, RUE SPARKS
 Tél: CE. 2-7354. Ouvert le soir

Parc d'autos usagées
 470, RUE RIDEAU

Entre Chapel et Augusta
 CE. 6-2184. 17

A vendre (divers) (18)

BY TOWN RANCH NB
 CHINCHILLAS Enr. fourrure riche. Si vous êtes intéressés à les voir, 133, Cumberland, Ottawa, Ont. Informations CE2-3334. 18-300

ANTIQUITÉS, buffet en noyer, style crédençe, petit modèle, bon état, \$79. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des antiquités, 111, rue Murray, CE5-5147. 18-300

A vendre (divers) (18)

ACCORDION Hohner à boutons. \$28. Centre de musique, 318 Rideau. 18-1

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment Ideal Concrete Products, 4 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

BAINOIRS, évier et toilettes neuves et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BUFFET de cuisine en arboriste; presque neuve. PR1-3239. 18-6

BOIS neuf et usagé, portes, chaises, vitres et plomberie S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

COUCHE IMPERMÉABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité. \$0.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale, Hull. — Tél: PR7-3012. 18-300

FOURNAISE Coleman, à l'huile, avec 2 réservoirs; presque neuve. CE5-2044. 18-3

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beauty articles de plomberie, clôture Prop. toiture. Modern Farm Supply, 25, rue Murray. PR7-3943. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, véritable noyer, buffet, cabinet à vaisselle, table et 6 chaises. Les 9 pièces \$79. 8 autres au choix. Poêle Gurney à bois et au charbon, blanc en porcelaine, avec réservoir, bon état \$79. Lessiveuse, wit, de premier ordre \$39. Tapis, Wilton, Broadloom, 10 x 21, bon poil, pourrait être coupé en deux tapis \$139. Radio combiné et tourne-disques à 3 vitesses automatique. \$89. Piano \$195, tel quel, comptant et à emporter. Machine à ramer, comme neuve \$14.95. Chaises, plantes en acier, comme neuves. \$1.95. Coffre-fort, format moyen, \$59. Réfrigérateur, unité scellée hermétiquement, \$89. Repasseuse Beauty, parfait état \$89. Cabinets classeurs, format documents légaux. \$19 et plus. Chauffage de foyer, électrique \$14.95. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, CE5-5147. 18-300

NEBITH ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PATÈRE en bois naturel, pour accrocher manteaux et chapeaux. \$30. S'adresser 209 Notre-Dame, Hull. 18-2

POTEAUX clôture en cèdre, 8 pieds de longueur, 7 pouces au petit bout, chacun 97. L'acheteur devra les couper dans le bois à 25 milles de Buckingham. S'adresser Magasin G. Lefebvre, Buckingham. 18-7

TOITURE EN ALUMINIUM

Traçage et 24 dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et fronces.

Aussi une vaste réserve de galvanisés.

ESTIMES LIBRES

Agents invités pour renseignements. "La maison du service". Télégraphier — Ecrivain. Téléphonez

M. ZAGERMAN
 ET CIE LTEE
 100, CHEMIN BAYVIEW OTTAWA

Tél: 8-5204 — 8-5205
 Lundi à vendredi, 7h. 45 à 5h.
 Samedi, 7h. 45 à 12h. 18

VISITEZ LE PLUS VASTE MAGASIN D'ÉCHANGES DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES À OTTAWA.

Vous y trouverez toujours une Aubaine

G. H. Johnson's Furniture Ltd.
 DEPT. DES ÉCHANGES
 111, RUE MURRAY
 (Juste à l'ouest de Dalmouise)
 CE. 5-5147. 18

REFRIGÉRATEURS, à partir de \$199. Escomptes jusqu'à \$150 sur modèles fabriqués neufs. Solde par versements aussi minimes que 40c par jour. Effets acceptés en échange. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, CE5-5147. C'est là une magnifique cadeau de Noël pour toute la famille. 18-300

RADIO d'automobile \$38.50 Pas de paiement comptant Mac's 312 rue Rideau, CE2-6645. 18-300

OFFRE SPECIALE

Téléviseurs Marconi de 17"

\$179

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"

403, RUE BANK CE. 6-2371. 18

A vendre (divers) (18)

SCIE ronde, 8 pouces, moteur, accessoires, \$40; traîneaux neufs pour garçons; belle chaloupe neuve. CE3-9043. 18-1

TABLE de pool (snooker), coussins rapides, en parfait état. 21 Laurier, Hull. 18-3

TELEVISEUR Rogers Majestic et Marconi. Conditions 45c par jour après léger paiement à compte. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. Tél: CE5-5147. 18-300

VENTE d'appareils ménagers et de meubles. Rabais aussi élevés que 30%. La salle de montage de Johnson's Furniture est longue d'un pâté de maisons et est remplie à capacité de produits pour tout le pays. Rabais de 10% dans la plupart des cas. Balance en 2 ans. Vos vieux meubles ou appareils ménagers acceptés comme paiement à compte ou partie du paiement à compte. Les réductions de prix de Johnson sont véritables. Johnson donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix a été haussé avant d'être mise en vente à prix réduit. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalmouise, près du marché By, CE5-5147. Bas coût d'exploitation, bas prix. 18-300

A louer (bureaux) (21)

BUREAU à louer. S'adresser 139 Hôtel-de-Ville. PR7-4453. 21-18

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT moderne, 5 pièces et salle de bain; cuisine entièrement meublée; garage; site résidentiel. Boul. Taché, Hull. \$125 par mois. Libre 15 janvier. PR7-6785 après 6 heures. 22-2

APPARTEMENT 3 grandes pièces et laverie, chauffage, éclairé, \$75.00 par mois. Téléphonez PR7-9209. 22-3

APPARTEMENT, 5 pièces, cuisine et salle de bain; réfrigérateur, poêle, foyer. \$100. CE5-1194. 22-1

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, terrain stationnement. CE3-9993. 579 Saint-Patrice, app. 2. 22-4

APPARTEMENT 4 pièces, avec garage, entrée privée. \$40. Avenue Foley, Connaught Gardens. MU4-4069. 22-4

APPARTEMENT moderne, deux chambres à coucher \$75. 145, boul. Gahelin, coin Richelieu. PR7-4365. Libre 1er février. 22-3

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er février. \$60 par mois. 50B Wright, Hull. 22-3

APPARTEMENT 5 pièces, salle de bain; chauffage à désiré. Petite famille de préférence. Libre immédiatement. SH6-1674. 22-1

APPARTEMENT moderne, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain; poêle et réfrigérateur fournis. \$90. S'adresser 71 ou 84 Papineau, Hull. 22-6

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 40 Jorges, Hull. 22-6

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, entrée privée. PR7-6154. 22-3

APPARTEMENT une chambre à coucher, fraîchement décoré. Signaler SH9-4020. — 237 LaFontaine, Eastview, après 6 h. 22-6

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine, salle de bain complète. \$61.50 à compter du 1er janvier. S'adresser Guaranty Trust Company of Canada, CE2-2691. 22-6

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, \$95. Signaler SH9-0226 de 6 à 9 h. soir. Libre 1er février. 22-2

BASSE-VILLE: Appartement une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain; planchers tuiles; fraîchement décoré. CE2-9983. 22-2

HULL central, logis 5 pièces non chauffé, garage, \$55. Un autre à Point-Gatineau, 9 pièces, cave. \$45. CE6-2615. 22-2

BUNGALOW de brique, 7 pièces, chauffé à l'huile, foyer, planchers de bois dur, stores vénitiens. 118 Nicolet, Wrightville. Tél: 8-1056J. 22-3

LOGIS privé, 3 pièces, libre, haut, \$35 par mois. Tél: PR7-5665. 22-5

LOGIS 5 pièces, à louer, 22, rue Doliard, Hull. 22-1

LOGIS privé, 2 pièces, à 44 Charlevoix, Hull. 22-1

LOGIS 2 ou 3 pièces; entrée privée. 147 Gilm, Overbrook. Tél: SH9-3473. 22-4

LOGIS (haut), éclairé, 1er étage, S'adresser 228 Papineau, Hull. (bas). 22-1

GATINEAU: Petit logis 2 grandes pièces, corridor, salle de bain complète; entrée privée. PR1-2993. 22-3

LOGIS 4 pièces, chauffé; salle de bain complète. 49 Emond, Hull. 22-6

DUPLIX 3 pièces. PR7-1327 ou PR7-0220. 22-6

A louer (bureaux) (21)

BUREAU à louer. S'adresser 139 Hôtel-de-Ville. PR7-4453. 21-18

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT moderne, 5 pièces et salle de bain; cuisine entièrement meublée; garage; site résidentiel. Boul. Taché, Hull. \$125 par mois. Libre 15 janvier. PR7-6785 après 6 heures. 22-2

APPARTEMENT 3 grandes pièces et laverie, chauffage, éclairé, \$75.00 par mois. Téléphonez PR7-9209. 22-3

APPARTEMENT, 5 pièces, cuisine et salle de bain; réfrigérateur, poêle, foyer. \$100. CE5-1194. 22-1

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, terrain stationnement. CE3-9993. 579 Saint-Patrice, app. 2. 22-4

APPARTEMENT 4 pièces, avec garage, entrée privée. \$40. Avenue Foley, Connaught Gardens. MU4-4069. 22-4

APPARTEMENT moderne, deux chambres à coucher \$75. 145, boul. Gahelin, coin Richelieu. PR7-4365. Libre 1er février. 22-3

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er février. \$60 par mois. 50B Wright, Hull. 22-3

APPARTEMENT 5 pièces, salle de bain; chauffage à désiré. Petite famille de préférence. Libre immédiatement. SH6-1674. 22-1

APPARTEMENT moderne, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain; poêle et réfrigérateur fournis. \$90. S'adresser 71 ou 84 Papineau, Hull. 22-6

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 40 Jorges, Hull. 22-6

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, entrée privée. PR7-6154. 22-3

APPARTEMENT une chambre à coucher, fraîchement décoré. Signaler SH9-4020. — 237 LaFontaine, Eastview, après 6 h. 22-6

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine, salle de bain complète. \$61.50 à compter du 1er janvier. S'adresser Guaranty Trust Company of Canada, CE2-2691. 22-6

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, \$95. Signaler SH9-0226 de 6 à 9 h. soir. Libre 1er février. 22-2

BASSE-VILLE: Appartement une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain; planchers tuiles; fraîchement décoré. CE2-9983. 22-2

HULL central, logis 5 pièces non chauffé, garage, \$55. Un autre à Point-Gatineau, 9 pièces, cave. \$45. CE6-2615. 22-2

BUNGALOW de brique, 7 pièces, chauffé à l'huile, foyer, planchers de bois dur, stores vénitiens. 118 Nicolet, Wrightville. Tél: 8-1056J. 22-3

LOGIS privé, 3 pièces, libre, haut, \$35 par mois. Tél: PR7-5665. 22-5

LOGIS 5 pièces, à louer, 22, rue Doliard, Hull. 22-1

LOGIS privé, 2 pièces, à 44 Charlevoix, Hull. 22-1

LOGIS 2 ou 3 pièces; entrée privée. 147 Gilm, Overbrook. Tél: SH9-3473. 22-4

LOGIS (haut), éclairé, 1er étage, S'adresser 228 Papineau, Hull. (bas). 22-1

GATINEAU: Petit logis 2 grandes pièces, corridor, salle de bain complète; entrée privée. PR1-2993. 22-3

LOGIS 4 pièces, chauffé; salle de bain complète. 49 Emond, Hull. 22-6

DUPLIX 3 pièces. PR7-1327 ou PR7-0220. 22-6

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour monsieur ou couple. PR7-2284. 26-1

CHAMBRE meublée, \$6 par semaine. Signaler CE4-0800. 23-2

GRANDE chambre chauffée, meublée, près rue Principale, PR7-5837 après 6 h. 23-3

2 CHAMBRES non meublées, \$40 par mois. Signaler 8-6476M après 6 heures. 76 Bell. 23-2

CHAMBRE pour fille, dans appartement moderne; privilège de cuisine. PR1-2368. 23-3

CHAMBRE et déjeuner pour homme. \$10 par semaine. 269 Berri, Hull. PR1-1090. 23-305

COTE-DE-SABLE — 2 chambres nouvellement décorées, non meublées, chauffées, éclairées. Privilèges. CE3-6980. 23-2

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE4-0717. 23-363

A louer (divers) (24)

LITS d'hôpital à louer; bon état. PR7-2761. 24-30

ROBES marées, filles d'honneur, robes, manteaux, manteaux fourrés. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, marées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: CE4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de marées, filles d'honneur, manteaux, tulle, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton. CE5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour trois hommes; lits simples. CE5-8997. 26-3

CHAMBRE et pension pour monsieur; près autobus; usage téléphonique. PR7-6128. 26-1

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRE et pension pour hommes. 134 Notre-Dame, Hull. Signaler PR7-2948. 26-6

Automobiles et accessoires (29)

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; rouage jour et nuit. Service. CE2-0892; pièces. CE5-1303. 29-mar. teu

POP

Si vous nous donnez six semaines, nous l'anglais

Pas la danse con-con, j'espère

Très bien! Mais vous ne semblez beaucoup trop jeunes pour parler l'anglais

En effet... mais regardiez manger un limacon

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batterie pneus accessoires, etc. 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
 PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées 814 rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD
 478, rue Elgin CE. 6-3554. 29

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LITEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
 SLABS de bois mou \$10. Gros voyage \$3.50. Slabs de bois franc \$5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, rétroviseurs à l'huile, neuves, 200 gallons, \$34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR7-7388. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

HUILE A POELE (Distillée)
 21.8 le gallon

Aussi

HUILE A FOURNAISE (Brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "La SALLE"

D. GRANDMAITRE
 131, ch. de Montréal, Eastview
 SH. 6-8108-9-0. 32

SLABS de bois dur, \$17 la corde, coupé. \$19; le voyage \$5. Slabs de bois mou, \$10 la corde; coupé \$12; le voyage \$3.50. Bois franc, \$21 la corde; coupé \$23; le voyage \$6. Charbon, coke, huile à chauffage. Capital Fuel. CE4-7692. 32-43

OSCAR LAMBERT — marchand de bols de chauffage. PR7-1143. 32-300

200 monuments à 10% de rabais

TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour \$45.00. Saint-Martin et Pils, 359 Maisonneuve, Hu. PR7-5822. 69-300

DEFENSE CONSTRUCTION (1951) Limited

PROJET: Construction de deux hangars 375' x 100' de hauteur, en acier structural et services extérieurs, station du GARC, Uplands, Ontario.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement indiquées, au contenu de plans et documents. Ce dépôt sera confiné et la série complète de plans et devis ne sera retournée en blanc et devra être autorisée pour l'adjudication du contrat.

Les A et devis seront en montre aux Builders Exchanges à Ottawa, Kingston, Toronto, Belleville, à la succursale de Toronto de la D.C. et à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission doit être envoyée sur les formulaires prescrits et être accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$10,000 payable à Défense Construction (1951) Limited, et remis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confiné et la série complète de plans et devis ne sera retournée en blanc et devra être autorisée pour l'adjudication du contrat.

Les A et devis seront en montre aux Builders Exchanges à Ottawa, Kingston, Toronto, Belleville, à la succursale de Toronto de la D.C. et à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission doit être envoyée sur les formulaires prescrits et être accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$10,000 payable à Défense Construction (1951) Limited, et remis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confiné et la série complète de plans et devis ne sera retournée en blanc et devra être autorisée pour l'adjudication du contrat.

Agent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
 \$25 à \$2,500
 Tél: CE. 3-1149
 argent accordé le même jour

COMMUNITY FINANCE CORP.
 48, RUE RIDEAU. 37

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batterie pneus accessoires, etc. 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
 PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées 814 rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD
 478, rue Elgin CE. 6-3554. 29

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LITEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
 SLABS de bois mou \$10. Gros voyage \$3.50. Slabs de bois franc \$5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, rétroviseurs à l'huile, neuves, 200 gallons, \$34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR7-7388. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

HUILE A POELE (Distillée)
 21.8 le gallon

Aussi

HUILE A FOURNAISE (Brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "La SALLE"

D. GRANDMAITRE
 131, ch. de Montréal, Eastview
 SH. 6-8108-9-0. 32

SLABS de bois dur, \$17 la corde, coupé. \$19; le voyage \$5. Slabs de bois mou, \$10 la corde; coupé \$12; le voyage \$3.50. Bois franc, \$21 la corde; coupé \$23; le voyage \$6. Charbon, coke, huile à chauffage. Capital Fuel. CE4-7692. 32-43

OSCAR LAMBERT — marchand de bols de chauffage. PR7-1143. 32-300

200 monuments à 10% de rabais

TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour \$45.00. Saint-Martin et Pils, 359 Maisonneuve, Hu. PR7-5822. 69-300

DEFENSE CONSTRUCTION (1951) Limited

PROJET: Construction de deux hangars 375' x 100' de hauteur, en acier structural et services extérieurs, station du GARC, Uplands, Ontario.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement indiquées, au contenu de plans et documents. Ce dépôt sera confiné et la série complète de plans et devis ne sera retournée en blanc et devra être autorisée pour l'adjudication du contrat.

Les A et devis seront en montre aux Builders Exchanges à Ottawa, Kingston, Toronto, Belleville, à la succursale de Toronto de la D.C. et à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission doit être envoyée sur les formulaires prescrits et être accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$10,000 payable à Défense Construction (1951) Limited, et remis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confiné et la série complète de plans et devis ne sera retournée en blanc et devra être autorisée pour l'adjudication du contrat.

Agent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
 \$25 à \$2,500
 Tél: CE. 3-1149
 argent accordé le même jour

COMMUNITY FINANCE CORP.
 48, RUE RIDEAU. 37

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batterie pneus accessoires, etc. 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
 PARTIES neuves et usagées pour autos et camions

Les marchés financiers ont connu une année record, en 1955

Par la Presse Canadienne
Pour les marchés financiers 1955 fut une année de records. Le volume des échanges a atteint des niveaux sans précédent, les prix ont touché des sommets jamais atteints auparavant et les paiements de dividendes ont été plus élevés que jamais.

Prix des oeufs et du beurre

Beurre: Québec 92 points 58-58 1/2. Oeufs: extra-gros 54 offert; gros 53 offert; moyens 50 offert; petits 48 offert; extra-petits 46 offert.

Les prix de la crème et de la margarine à tous les stations, ce matin, à Toronto. Oeufs livrés à la caisse: A gros 50; A moyens, 48; A petites, 46; catégorie B, 44; catégorie C, 37.

Les titres d'Etat britanniques ont monté, de même que les obligations des Dominions et des colonies. Canadian Pacific et White Pass ont été en vedette chez les chemins de fer.

L'or en Europe

PARIS (P.C.) — Sur le marché libre de l'or français, le national, ancienne pièce d'or de 20 francs, cotait 2,940 francs, au lieu de 2,930 francs.

Les titres d'Etat américains ont monté, de même que les obligations des Dominions et des colonies. Canadian Pacific et White Pass ont été en vedette chez les chemins de fer.

REMERCIEMENTS SPECIAUX

Je suis très reconnaissant à tous ceux qui m'ont accordé à la faveur de leur abonnement au Droit lors du grand concours.

Un grand merci à tous pour cet encouragement qui m'a permis de mériter un des grands prix.

Je profite de l'occasion pour leur souhaiter une bonne et heureuse année.

Marcel FERRON

Le monde financier

Hausse de la production des aciéries canadiennes en 1955

par Forbes Rhude, de la Presse Canadienne
Les aciéries canadiennes en 1955 ont eu la production estimée à 4.400.000 tonnes de lingots. C'est presque 1.200.000 tonnes de plus qu'en 1954 et 400.000 tonnes de plus que l'année-sommet antérieure de 1953.

Ce rythme accéléré de production se poursuivra en 1956. Mais, pour le présent du moins, ce n'est pas encore suffisant. Les nombreux travaux en cours ou projetés en exigent davantage.

C'est le contraire de ce qui se passait en 1954. En cette année quelque peu récessionnaire, les clients réduisaient leurs inventaires et les aciéries "traient la langue".

Aujourd'hui, elles doivent contenter les clients. Projets retardés
Cette rareté retardé la réalisation de projets déjà en cours ou qui étaient à la veille d'être entrepris.

Il faut de substantielles importations, parce que les aciéries canadiennes jusqu'ici n'ont pas jugé économique la production de certains types d'acier, à cause du marché relativement restreint qu'offre le Canada.

Dans les cercles de la sidérurgie, on attribue une partie des

Physionomie de la Bourse

A New-York
NEW-YORK (P.A.) — La première séance de la Bourse de New-York en 1956 a été marquée d'une hausse substantielle.

Les prix ont grimpé entre un et deux points. Les déclinés, plutôt rares et dissimulés, ont atteint environ un demi-point.

Les sidérurgistes ont progressé en même temps que les chemins de fer, les pétroles, les produits chimiques, les cuprifères, les services publics et les radiotélévisions.

A la Bourse américaine, les prix ont été mixtes. Humble, Electric Bond and Share ainsi que New Jersey Zinc ont monté.

A Montréal
MONTREAL (P.C.) — Le marché est demeuré au même niveau ou a monté légèrement à la

Fassett, Qué.

Messe de minuit
FASSETT (D.N.C.) — L'église Saint-Fidèle était remplie à capacité pour la messe de minuit célébrée par M. le curé Léon Sabourin.

On apprend la mort de la sœur de Mme Arthur Boucher, Mme Adélaïde Lacombe, de Kénora, Ont.

M. et Mme Léon Lalonde, revenus de leur voyage de noces, passent quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Philippe Lalonde.

M. Lucien Balès, de Montréal, le soldat Georges Dutrasac, de l'Ontario, et le marin Raymond Dutrasac, de Halifax, ont passé quelques jours chez Mme Armand Dutrasac.

M. et Mme Rémiland Lafamme, de Papineauville, ainsi que leur fille, Marjolaine, passeront le jour de Noël chez M. Robert Larche.

Mme Horimidas Ménard, de Montréal, est l'épouse de M. et Mme Adolphe Larche.

M. et Mme Wilfrid Bisson et leurs enfants, de Rockland, ainsi que M. et Mme Lucien Bisson, leur fils, Roland et leur fille, Joanne, de Gatineau, visitaient Mme Auguste Martin récemment.

Mme Yvonne Bériault, qui était hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, est en convalescence chez M. et Mme Cléo Poitevin.

Au marché du bétail

MONTREAL (P.C.) — Aucune cote sur les marchés à bestiaux. Arrivages: 579 bovins, 41 moutons et agneaux, 309 veaux et 52 porcs.

UN MESSAGE AUX CLIENTS DE L'HYDRO D'OTTAWA

La Commission désire encore rappeler à ses clients qu'elle continuera d'assumer les frais de perception de la banque sur les factures d'électricité payées à toutes les succursales de banques à charte d'Ottawa, Rockcliffe et Eastview, de même qu'à l'Ontario Savings Office, et la Caisse populaire Sainte-Anne d'Ottawa, 548, rue Saint-Patrice, et elle espère que tous ses clients continueront à profiter de cette commodité.

La cote des grains

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit: Avoine de mai 0.73 1/2 b; Avoine de juillet 0.70 1/2 b; Orge de mai 1.00 1/2 b; Orge de juillet 0.96 1/2 b; Lin de mai 3.05 1/2 b; Lin de juillet 3.57 1/2 b; Lin d'octobre 3.35 b; Seigle de mai 1.13 1/4 b; Seigle de juillet 1.11 1/2 b.

Nouvelle façon de réduire l'enflure des hémorroïdes sans recourir à la chirurgie

Découverte d'une substance qui soulage la douleur et fait disparaître l'enflure

Montréal, P.Q. (Spécial) — Après de longues années de recherches, des savants ont enfin découvert une substance qui réduit l'enflure des hémorroïdes et en calme la douleur.

Ces excellents résultats ont été obtenus sans pilules ni médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Les gens ont été soulagés au moyen d'un nouvel onguent qui contient de la Bio-Dyne, la nouvelle substance en question, découverte dans un célèbre laboratoire de recherches. La Bio-Dyne est également utilisée déjà pour la guérison de blessures superficielles sur tous les endroits du corps.

Ces fameuses onguents pour les hémorroïdes est en vente maintenant dans toutes les pharmacies, sous le nom de PRÉPARATION H* — et pas besoin d'ordonnance. Le prix est à la portée de tout le monde: seulement \$1.95 le gros tube, y compris la capsule spéciale Suppositoires: \$1.49. Souvenez-vous du nom: PRÉPARATION H*. Garantie de remboursement si vous n'êtes pas satisfait. *Marque déposée.

Commission Hydroélectrique d'Ottawa

Stanley Lewis, président
Le maire Charlotte Whitton, vice-président
L. L. Coulter, commissaire
W. C. Lewis, secrétaire-trésorier
F. G. York, gérant général et ingénieur en chef

Dix-huit

Bourse de Montréal

Table with columns: Ventes Titres, Haut Bas, 11h. 30. Lists various stock prices and market movements.

Bourse canadienne

Table with columns: Ventes Titres, Haut Bas, 11h. 30. Lists Canadian stock market data.

Bourse de Toronto

Table with columns: Ventes Titres, Haut Bas, 11h. 30. Lists Toronto stock market data.

Bourse de Montréal

Table with columns: Ventes Titres, Haut Bas, 11h. 30. Lists Montreal stock market data.

Bourse de Toronto

Table with columns: Ventes Titres, Haut Bas, 11h. 30. Lists Toronto stock market data.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Mi ou sol ?

C'est par l'une de ces notes mi ou sol que se terminent les mots que vous devez retrouver. Avec un peu de malice, il ne doit pas vous en manquer un seul.

1. Il protège du soleil. — 2. Petit animal qui, selon La Fontaine, n'aime pas prêter ses réserves. — 3. Un prénom masculin. — 4. Un étage plus élevé que le rez-de-chaussée et moins élevé que le premier. — 5. Une belle fleur dont les perroquets apprécient les graines. — 6. Moitié. — 7. Au milieu de. — 8. Personne pour laquelle on éprouve de l'affection.

Réponses: 1. Parasol. — 2. Fourmi. — 3. Noëlmi, Rémi. — 4. Entresol. — 5. Tournesol. — 6. Demi (ou semi). — 7. Parmi. — 8. Ami.

Préférence

Un petit garçon et sa sœur jouent sur le pas de la porte; passe un gendarme à cheval.

— Lequel aimerais-tu mieux être, toi, gendarme à pied ou à cheval? demande le petit garçon à sa sœur.

— J'aimerais mieux être gendarme à cheval... ?

— Pourquoi... ?

— Parce que, si il venait des voleurs, je pourrais me sauver plus vite.

Question de poids

La maman téléphone à l'épicerie.

— Messieurs, je vous ai envoyé mon petit garçon acheter deux livres de bonbons. J'ai pesé le paquet et il n'y en a qu'une livre et demie.

— Madame, avez-vous pesé votre petit garçon ?

Charades

Mon premier est bien sensible sur votre personne.

Mon second n'a pas d'angles.

Mon tout est un empereur romain, célèbre par sa cruauté.

Réponses: Nez-Rond. — NERON.

Bonne fête

- LE MERCREDI 4 JANVIER 1956
- Bissonnette, Denise, 14 ans, Pendleton.
 - Fournier, Aline, 14 ans, Saint-Isidore de P.
 - Gareau, Georges, 14 ans, Embrun.
 - Gagnon, Claudette, 13 ans, Déloze.
 - Gagnon, Suzette, 13 ans, Déloze.
 - Godefroy, Jean-Claude, 14 ans, Ramore.
 - Harsault, Henri, 9 ans, Cumberland.
 - Leclair, Jacques, 11 ans, Holtvre.
 - Marchand, Henri, 7 ans, Eastview.
 - Morin, André, 13 ans, Ottawa.
 - Olmét, Lise, 15 ans, Lachute.
 - Rozon, Gaston, 13 ans, Hawkesbury.
- LE JEUDI 5 JANVIER 1956
- Bourgeois, Gisèle, 6 ans, Morewood.
 - Bruneau, Leo, 4 ans, Cornwall.
 - Laplante, Régina, 13 ans, Saint-Sixte.
 - Legault, Lorraine, 9 ans, Saint-Albert.
 - Riendeau, Marie, 12 ans, Eastview.
 - Roy, Rita, 15 ans, Ryland.
 - Therrien, Pierrette, 8 ans, Eastview.
 - Trudel, Mauricie, 8 ans, Windsor.
 - Vallant, René, 11 ans, Rouyn.
- LE VENDREDI 6 JANVIER 1956
- Bourgeois, Gérard, 9 ans, Saint-Albert.
 - Garciau, Georges, 14 ans, Ottawa.
 - Lance, Myrle, 13 ans, Otter Lake.
 - Labouit, Annette, 14 ans, Ottawa.
 - Major, Luc, 10 ans, Lefontaine.
 - Malo, Louise, 12 ans, Ottawa.
 - Trudel, Doris, 15 ans, Windsor.

EFFICACE

MODERNE

THE SOLEX COMPANY

263

390

... c'est tout

B IEN que nous voulons accommoder toutes les personnes qui veulent demeurer au Sagamore, nous ne pouvons recevoir que 390 personnes, c'est tout. Et dû aux retenues faites d'avance, nous ne pouvons héberger qu'une moyenne de 263 hôtes supplémentaires durant la saison hivernale.

Elinor Glynn l'a inventé
Clara Bow l'a vendu
D'autres hôtels en parlent
— Le Sagamore a "TOUT"

A VOTRE SERVICE:
Téléphonez — Ecrivez — Télégraphiez

Chambres simples disponibles

Tous les soirs dans le Sabie Room
Spectacle radiophonique
'Spectacle Time Gal' de la NBC

Personal Direction: Sam Kenner
Housekeeper: Marjorie Barnham, Agr.

THE SAGAMORE

HOTEL • POOL • CASINO CLUB

Où le renommé Lincoln Road rencontre l'Océan—Miami Beach

Nos devoirs envers le Dieu de la Crèche

I — Il faut l'Adorer, l'Admirer

Car il est le Fils unique de Dieu, le Tout-Puissant, le Roi de gloire, qui s'est abaissé jusqu'à prendre notre nature, naître petit enfant comme nous, sujet à nos souffrances, à toutes nos misères, sauf le péché.

Car il est le Sauveur des hommes, celui qui pleure qui tremble de froid dans la crèche où nous le voyons couché. Si nous avions plus de foi ne serions-nous pas remplis d'admiration dans la contemplation d'un tel mystère ? Or, c'est l'amour que Jésus éprouve pour nous, qui a réduit sa grandeur à cet incomparable abaissement.

II — Il faut l'aimer tendrement

N'aimez-vous pas ceux qui vous aiment, qui sacrifient leurs intérêts aux vôtres et s'intéressent à votre bonheur ? Quelle affection ne témoigneriez-vous pas à celui qui aurait exposé sa vie pour vous arracher aux flammes d'un incendie ?

Or, personne ici-bas ne vous aime autant que le divin Enfant Jésus. Il pouvait naître riche, puissant, glorieux. Mais, pour expier nos péchés et nous délivrer de l'enfer, il s'est fait pauvre, petit, humble. Voyez-le dans la crèche, enveloppé de langes grossières, couché sur la paille, privé de toutes les commodités ! Pouvez-vous le témoigner plus d'amour ? Aimez-le donc de tout votre cœur.

III — Il faut surtout l'imiter

Imitez son humilité. Dès sa naissance, il aurait pu étonner le monde par l'éclat de sa grandeur et de ses miracles. Or, il naît à minuit, dans une grotte obscure. Il prend les faiblesses et les incapacités de l'enfance. Évitez de vous vanter, de travailler uniquement en vue de mériter des louanges. Comme Jésus, soyez humble, modeste.

Imitez sa pauvreté. Privez-vous des superfluités et, quelquefois même, du nécessaire. Sachez consoler les indigents et leur procurer quelques satisfactions au détriment de votre porte-monnaie.

Enfin, imitez-le dans la manière dont il souffre. En silence, avec douceur, il supporte la rigueur de l'hiver, les incommodités de la crèche, le contact rugueux de ses langes. Et vous, ne vous plaignez-vous pas du froid, des moindres contrariétés ? Savez-vous, avec patience, endurer un mal de dent, une petite douleur ?

Imitez en quelque chose, les vertus dont Jésus vous donne l'exemple dans la crèche.

(L'Echo de Cornwall)

L'Épiphanie et son lendemain

Mes chers enfants.

De fête en fête, les vacances s'achèvent... Et déjà il faut songer à l'école, au travail, à la préparation de l'avenir... Oui, à la préparation de votre avenir...

Les Mages ont été des "appelés" à voir et à célébrer la gloire de Jésus-Enfant. Dès qu'ils virent l'étoile sainte, ils quittèrent leur pays et vinrent adorer le nouveau Roi. Tous les sacrifices, ils les firent avec empressement, avec joie. Leurs cœurs étaient prêts...

Très humbles et très doux, observant la loi de Dieu, heureux de leur sort, les bergers répondirent avec la même hâte et la même allégresse... Sur l'heure, ils quittèrent les collines où paissaient leurs troupeaux et vinrent adorer le Pasteur enfant. Tous les sacrifices, ils les firent avec simplicité et amour. Leurs cœurs étaient prêts...

Les vôtres le sont-ils, prêts ?

Vous serez "appelés" à commander, mais à cette heure-là, serez-vous prêts ?

Si Dieu vous ordonne de quitter le monde et de courir sur les routes de l'apostolat, à la suite de l'étoile sainte, serez-vous prêts ? Et si vous ne l'êtes pas, à qui la faute ?

L'école, l'étude, la pratique de l'obéissance, vous épargneront ce malheur. Soyez donc heureux, en ce lendemain de l'Épiphanie, de vous remettre à l'apprentissage qui mérita aux savants et aux humbles d'être les "appelés" et les bienvenus à la Crèche du Roi-Pasteur.

ONCLE JEAN.

Un rêve

Un petit monsieur beaucoup moins brave que Tantré, et qui l'a prouvé maintes fois, se réveilla le lendemain au milieu de la nuit.

—Tiens, fait-il, je rêvais que Raoul me donnait une gifflée. Et, se tournant de l'autre côté, il murmure en se fermant les yeux:

—Si je pouvais rêver que je la lui rendais !

La raison

Bébé n'aime pas le boeuf, mais maman veut qu'il en mange comme tout le monde; hier, au dîner, Bébé fait la moue devant le boeuf, et cependant il en redemande.

—Très gentil, Bébé, lui dit-on, de manger deux fois de boeuf !

—C'est pour qu'il n'en reste pas pour demain!...

Si c'était vrai !

L'employé. — Les cigares avec un bande valent dix sous et les autres 15 sous.

Le monsieur. — Quelle est la différence entre les deux ?

L'employé. — Cinq sous, monsieur.

Les Mots Croisés du Droit

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALEMENT

- La première ministre de la province de Québec.
- Une des nations asiatiques du Commonwealth.
- Bombon traditionnel de la Ste-Catherine — Garçon.
- Se suivent dans "mangroons" — Gaz servant à l'éclairage par tubes.
- Jeter avec force en l'air les pieds de derrière — Percours des yeux — Réponse à terre.
- Dont on se sert (fém.) — Et ne pas.
- Bâtiment de plaisance (piur.).
- Tendance des attitudes — Se suivent dans "troupe".
- Etat de ce qui est étouffé.
- Post. mercredi — Poser, placer.
- Océide — Vieillesse.

VERTICALEMENT

- Déclat, identifiant.
- Trois voyelles signifiant "je vous dois", d'une expression anglaise — De même que.
- A travers de — Prénom masculin.
- Faibles luminosités — Jette de la fumée.
- Vis — Se suivent dans "sport".
- La coupe, emblème du championnat au hockey sur glace — Touché.
- Dans "sur" — Bien, en grec — Épreuve des sentiments affectueux pour.
- Personnage shakespearien — Question de ce qui est irritant au goût.
- Argot anglais — Humiliation.
- Terminaison infinitive — Se suivent dans "saint" — Abréviation de "Trois-Rivières".
- Pied, en latin — Rareté — Darg.

Solution du problème de vendredi 30 décembre

N	E	S	T	E	R	E	N	K	O
A	R	M	R	O	G	E	U	T	
S	R	A	J	P	E	E	R	E	
H	E	U	R	E	S	E	L	A	N
U	R	I	S	D	O	I	G	T	
A	T	E	M	O	L	D	A	U	
A	N	S	E	I	E	H	R		
C	A	R	E	S	S	E	S		
R	E	T	O	R	S	E	N	T	S
I	D	A	R	R	E	I	N	E	S
S	E	N	T	E	R	E	N	T	E

NIMBUS

par J. Darthel

PHILOMENE

par Ernie Bushmiller

LOUISE et LOUIS

par Seeg

LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary

LE FANTOME

par Wayne Boring

MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moore

MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel

LE CHEVALIER MASQUE

par Fran Striker

